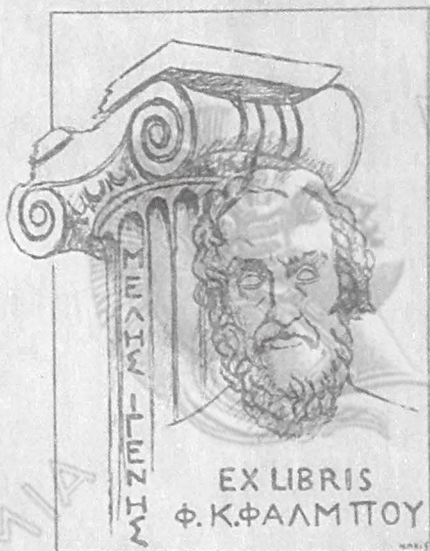


ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΑΝ



EX LIBRIS
Φ. Κ. ΦΑΛΜΠΟΥ

59891

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ΕΡΜ

305



ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

11898

ΑΘΗΝΑΝ



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΓΕΝΟΒΕΦΑ

ΧΙΚΙΑΓΕΣΙ

1290

Ἰσῆπον χικιαγὲ Ἀλιάκη χαμιδέιλε μεσοῦφ βὲ χά-
 ζα νισὰ ταῖφρσινὶν ἰπρὲτ ἀλμασηνὰ μαχσοῦς
 ὀλυάγηλε, «Ἀνατολή» γαλέταση σὲρ
 μουχαρριρὶ βὲ μουεσισι μερχοῦμ
 Εὐαγγε.λινος Ἀ.σσηλλῶσσην
 πίτ - τερῶζουμὲ τὰπκ - ου
 τεμοὶ.λ ὀληρμῆσση.



ΔΕΡΙ ΣΑΛΔΕΤ

«ΑΝΑΤΟΛΗ» ΜΑΤΠΑΑΣΗΝΔΑΝ

Διὰ τὴν ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗΝ

Δ Ε Ρ Ε Α
ΦΙΛΙΠΠΟΥ Κ. ΦΑΛΜΠΟΥ

1893

ΕΛΛΗΝΙΚΗ

ΒΙΒΛΙΟΤΗΚΗ

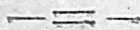
ΑΘΗΝΑΝ



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΤΗΚΗ
ΑΚΑΔΗΜΙΑ

Γ Ε Ν Ο Β Ε Φ Α

ΧΙΚΙΑΓΕΣΙ.



ΠΙΡΙΝΑΖΙ ΦΑΣΠΑ

Δζαγράφια ἐχλιερὶν μαλιουμοῦ ἴλαν Αλαμάνια
 (Γερμανία) χόκιουρετὶ ζεμάνη σαπηνχδὰ προυτπερέστ
 μεζχεπινδὲν ἱπαρέτικεν, μεζχεπί: Ἰησεβιγὲ ταλκὴν
 βὲ ταλίμ ὀληνημαγὰ πκόλκδὴ ἱτέ, προυτπερέστ μεσ-
 χεπί γέριλε γεκτάν ὀλούτ, ἐχλίμ Αλαμάνια χρι-
 στιανηγηγὴ καπούλ, βὲ ὀζενάπι κίτριατὶ ἰδράκ ἱτόι-
 λέρ, βὲ τεδρίτζ τεδρίτζ σεχρλιγὲ μαίλ ὀλαράκ, βαχσί
 ταπιετλερινὶ τέρκ βὲ ἴλμι ζερακατὰ δεβάμ ἰδερὲκ,
 μαχσουλσούζ βὲ μειθεσίζ τὰγ βὲ παγιρλερινὶ τιμάρ
 πέρλε ὀουρλί μειθελί ἀγαθζλέριλε μούζεγὲν πὰγ βὲ
 παγδζέλερι ταγβίλ ἐγλεδιλέρ.

Ὁ ἰσναλερτὲ πελδὲι μεζκίουρδὲ Πραβάτ Δούκαση
 ὀύβανη ἱλὰ ὀζισαὺρ βὲ φουκαρά σεβιὸζι χαιργά, πέρ

πέτ ὀλοῦπ, κέζαλιχ ζεβέζεσι εσαγι κίζ ζατ γενέου
 κιπί ἔγλι φαζηλέτ ὀλμάγλε κίόγμα. τισί ἐλὲ τενδὲ πῖρ
 ὀζάν χαρεκέτ ἰδερλέριδι, βέ πουιλαρήν Γενοβέρχ ἰσ-
 μινδὲ πῖρ κερμελερι (κῆζ ἐβλατλαρή) ὀλοῦπ, ἀπῆ
 ζατλερινὲ μαχσούς ἀχλάκη χαμηδὲ ἰλέ τερτιγέ βέ
 ταλίμ ἰτμεγὲ δηκκάτ βέ δεβίμ ἰδερλέριδι.

Γενοβέρχα ἰσὲ κεμάλι σεπαβατινδὲν περὶ φρατετ-
 λού βέ διραγετλού βέ χουσουσού ἰλέ ὀζενάπη χακκά
 ζιγιαδὲ ἰτικατλού βέ ἀχτη σεριφλερινὲ ἰτυατλού βέ
 γαιρετλού βέ οὔσκιούζάρ βέ χαλίμ ταπιατλού ὀλοῦπ,
 ὀζούμλει σεβέρ βέ ὀζούμλεδεν σεβιλίριδι, βέ ὀζερίτ
 βακητδὲ βαλιδεσινίν γιαννηνδὰ ὀτουρούπ ὀ βακτῆν ἀ-
 δετινὲ κίόρὲ ἰπλικ ἐγυρδὶκλερι γερδὲ πάζη βαλιδεσινὲ
 λατίρ σουαλλερίδουπ, βέ πάζη σουαλλερινὲ φρατετ-
 λού ὀζεβαπλάρ βιρούπ ἀρά σηνά ἰατιγάν ὀλοῦκλαρη-
 νῆ χακκ κίόρδούκδζε τεαδζούπ ἐδέριδι, βέ ἰπαδὲτ βα-
 κητλαρηνδὰ Ἐκκλησίαγε κίτδὶκλερινδὲ ναζενίν Γενο-
 βέρχα δαίμ ἀταλαρηνήν γιαννηνδὰ πεγιαζ ἐλπίσὲ βέ
 σινὲ βέ ὀμῆλαρηνὰ ὀκίούλουσὲ σιγιαχ λεχρὲ βέριλεν
 χάκκ διβανηνὰ δουρούπ ἐλλερινὲ σεμαγὲ χαλὸηρα-
 ράκ νιγιαζ ἐτδὶγὶ γερδὲ, κεντούδε ζιγιαδε ναζικ βέ
 ναζενίν βέ χουσινὲ μαλίμ ὀλμάγλη, σεῖρ βέ τα-

ματά ιδουλήρ κερύγια δζεννετδέν φράρ Ιταίς πέρ
 χουρί κηγιας ιδερλέριδι, βέ Έκκλησιάδα τζηκδη-
 λαρή ανδὲ σιδάκι ζεμκηνή κηζλαρή κίπὶ φνί δου-
 γιανήν ζεβκί βέ εγλενδζελερί ιλέ μετγούλ δλακ-
 γιουπ, εβδελα Έκκλησιάδα έπιδύγι νατζακλαρη
 εζπέρ ιδέριδι, βέ σάνιεν καντέ φακήρ βέ φουκαρά βάρ
 ιδουγινί ζεδζεσοὺς πέρλε γανελερινέ τεκίερ ιδουπ
 κίμινε κενδού έλλερί ιλέ δικδύγι σούρπαλερδεν, βέ
 κίμινε πεκπατηνήν χατζλήκίτζου βερδύγι ακδζε-
 λερδέν ιανέ ιδέριδι, βέ χέρ νέ μαχκλόε χατζά βέ
 σάιρ φουκαρά έσιδύριδι ισέ πέ χέρ σαπά, βέ άισάκ
 κιζλουδζέ κιδίπ, σουραλερινδέν άρτάν δουρλού
 τααμλερδέν βερίριδι, βέ έγι μεισαλερδέν γέμεγιπ,
 μάχτους φουκαραλαρά χεδιγέ βερμέκ ιτζούν σακ-
 λάρηδη.

Ίμοι πού μισιλλού μεμδούχ φαζηλετλερί ιλέ
 χαρεκέτ ιδερέκ ακλή παλίγ ολδού, βέ έχάλιε πελδὲ
 πουνού πιλ ζάτ φακηρλαρά ιανέ βέ χασιςλερέ ιπρέτ
 ιτζούν σεμαβατδέν ιρσαλ όλουνμούς μελαίκ ζάνν
 ιδέρ ιδιλέρ.

Άλαμάνια άσηλ ζατκιανλερινδέν ζαπιτάνη άσ-
 κεριδέν άχλιάκη χαμιδεί μεβσοφ βέ δζεσοφ Σιζε-

φρί νάμ πέρ νέβ δζιβάν Γενοβέρανην πεδερ! Πραβάτ
 Δούκαστηνη πέρ μουχαρεπέδε (γαβγαδέ) άζιμ τεγλι-
 κεδέν κουρταρήπ, σαραίνδε πέρ τζόκδα Ιζζέτ βέ
 Ικράμ Ιτμίς όλμαγηλε, Πραβάτ Δούκαση ζιγιαδε
 μεμνούν βέ μούτεσεκκιδούρ όλούπ Σιζεφριδέν κιορ-
 δούγι έιλιγέ μουκιάφατεν κηζηηνή πουνά βάδ Ιδούπ,
 χάσηλη δούγιούνού άζιμ ζινέντ βέ ζιγιαδε σενλικ-
 λέριλε Ιδζρά έγλεδί. Ίμδι Γενοβέρα πέρ άι μηκδαρή
 όνδά έγλενίπ, νίχαιετ έρ έγλινίν μεσαφεί παιτδέ
 πουλουνάν Τζιφτλικιατινέ κίτμεσί λαζήμ κελόικδέ,
 ό άιρηλήκ έσνασηνδά άταλαρηνήν βέ πιτουόν έγχα-
 λινίν δοκδούγι κιοζ γιασλαρηνά βέ έτοδικλερί φερ-
 γιάδ βέ φηγανέ ταγιαναμάκ έν τάς γιούρεκλι όλα-
 νήν χαροζή δεγίλιδι, κέζαλικ Γενοβέρα δαχή ισπου
 άιρηληγά πέρ βεδζίχλε ταγιανάμαζ Ιδί Ισέδε, νέ
 τζαρέκι τακδίρι Ιλαχί καβλίδζε έρ έγλινίν μίχρη
 μουχαπίπετι γαλίπ Ιδί.

Νίχαιετ-ουλ-κελάμ πεδερ! πέρ ταραφδάν βέ βα-
 λιδεσί όπιο ταραφδάν κιοζ γιασλαρή Ιλέ πουνού δερ
 άγοις Ιδούπ, έι ναζλή κηζημηζ δζενάπη χάκκ γιο-
 λουνουζού άτζήκ βέ σελακμέτ έγλεσίν, πιζ άρτηκ
 Ιχτιγιαρ όλδούκ, σενί πέρ δαχή για κιοφούρ για

κιορέμειζ σενι δζούμλενίν πεδερί δζενάπη 'Αλλαχά
 άμανέτ έδέριζ, χέμαν κουδρετί ιλέ σενι χήφζ βέ
 ιστεκλερινέ κουλαγούζ έγλεσίν, βέ σέν δαχη άνήν
 άχτη ναμελερινέ ιταάτ ιδερέκ μούκτεδίρ ολδουγούν
 έιλιγίν ιδζρασηνδάν δουρ ολμακι, ιζζου άφιέτ ιλέ
 μούδδέτ βέ κίουζάρ ιδέσιν, βέ άχηρετδέ επέδιλ
 χαιατέ μουασσέρ ολάσην, δζεμί βακητδά ήρζ βέ
 ιτιπαρηνά δηκκάτ ιδούπ, ισμινί λεκελενδιρεδζέκ
 χαρεκετδέ πουλούνμα, κι χέμαν έγι ισμινί ισιδερέκ
 μεμνούν, μεσρούρ ολαλήμ, βέ σενι άρτηκ κιορμεδεν
 βεφάτ ιδέρ ισέκδε, ολδουγούμούζέ γάμ γέμεγελιμ,
 δάιμ έρ έχλινέ ιταάτ ιδούπ, ζέρρεδζε άδιού οлма-
 γιασην, βέ χέρ νέ ισέ μουπασιρέτ ιδέρσεν, 'Αλλάχ
 κορκουσουνού βέ ούμουδι έλδέν πράκμακι έλπεται χέρ
 τεχλικεδέν σενι χελάς ιδούπ σελαμετέ τζηκα-
 ρζάκδηρ δεγιού δσα έτδικδέ, έλλερινδέν γιαπουσούπ
 Σι'εφριγέ τεσλίμ ιτδιλέρ, έι μουχιπ έβλαδημηζ άλ
 καπούλ έγλέ τατλή κηζημηζή βέ ομρούμούζούν
 βαρί κιοζούμούζούν νουρί Γενοδέφαί βέ πιζίμ παρα-
 φημηζδάν χασρέτ καλδηγή μουχαπίπετιν ιδζραση-
 νή άρτηκ σέν έγλέ δεγερέκ, βέ Σιζεφριγι ό έσναδέ
 φηργάτ πασήπ άγλεγερέκ πααχούδ έγλεδι, βέ δέρ-

χαλ ίκισί πιρδέν χουζουρλαρηνά διζ τζόκερέκ πεδε-
 ρανέ δοαλαρηνή άληηλάρ ίκέν, νικιαχλερινί κηγιάν
 πίρ φαζηλετλού ίχτιγιάρ ρουχπάν δαχή γεισίπ ό
 δαχή δοασηνή βερδι, έί κηζήμ Γενοβέρκ τεεσούρ
 τζέκιε, σανά δζενάπη Κιπριγια σεμαδατδέν πίρ δε-
 ρεδζέ Ιφτιχαρλήκ άμαδέν Ιτιμίσδιρ, κι πού πικτήλ
 δουγγιανήν Ιφτιχαρληγή, Ινδινδέν χίτζ πίρ σεί διμείκ
 δεγίλδιρ άγλέμε κηζήμ βκκήτ κελεδζέκκι πίρ τα-
 κήμ μεσεκκατλαρδάν σόνρα ένδζαμην σελαμέτ όλα-
 δζακ δεγιού.

Όνδά χαζήρ πουλουανλάρ ρουχπανήν πού με-
 ρακλή σόζλερινί έσιτδίκδέν ζιγιαδέν μαχζούν όλδου-
 λάρ ισέδε, Γενοβέρκ φαζηλέτ έχλι όλδουγουνδάν,
 έλπετ γακ τεάλια χαζρετλερι άνή χέρ καζαδέν
 περού Ιδέρ ούμούδ Ιλέ μερακλαρηνή τεσκίν Ιτδιλέρ,
 ένδζαμ Πρένς Σιζερρι βέ Πρενσές Γενοβέρκ άταλα-
 ρή βέ έχαλίε πελδέν Ιλέ βεδαλασάρακ, 4 άτλή πίρ
 φαιντονά σουβάρ όλούπ πίρ τακήμ σουβαριλέρ τερ-
 φικί Ιλέ γιολά ρεβάν όλδουλάρ.



ΙΚΙΝΑΖΙ ΦΛΑΣΗΑ

Σιζεφρί πειγίν τζιφτλικιατινδὲ σανίν ὀλδουγού
 Κασαπά Μόζελ βὲ Ρένουλ ναμ ικί ήριάκ ἀραστηνδὰ
 βὲ χάλιουδζε γιουκσέκ τεπελέρ μαπεγινινδὲ κιαίν
 βὲ ζίρι χόκμουνδὲ πουλουνάν Κασαπαλερίν μακάρρι
 χόκιζιμετι ὀλούπ, Σίζεφπουργ ταατίρ ὀλουνοῦρ ἰδί,
 βὲ τεπελερίν ἰτδικλερί ὀζζούν ὀβά ὀλούπ, ἔκτερι
 σαχραλήκ βὲ μεσιρελίκ, βὲ σείρ-ου-ταμααταγι σα-
 γιάν σειραγκιαχλέρ βάρ ἰδί.

Ἐμδι Σιζεφρί Γενοβέρκ ἰλέ πελδέι μεζκιουρὲ βχο-
 δηκλαρηνδὰ, πιτούν ἔχαλι παϊράμ ἔλπισελερί ἰλέ
 σούσλενίπ, μεμνούν βὲ μεσρούρ ἰστικπαλλερινὲ τζηκ-
 δηλάρ, βὲ χέρ κὲς ζοκάκ καπουλερινί κιούγια Μαίς
 ἀγι κίπὶ τουρλού βὲ τουρλού σούκιουρὲ (τζιτζέκ) ἰ-
 λέ μούζεγὲν ἰδούπ, πιτούν ζοκακλαρή κιούλ για-
 πρακλαρή ἰλέ δόσμισλέριδι, βὲ χέρ πiri χένουζ κέ-
 λέν Κηραλίτζαλαρη Γενοβέραι κιόρμεγὲ ἀρζουδατὸδὲ
 ὀλούπ, χόσσι δζεμαλινί ναζάρ ἰδενλέρ χαϊράν
 ὀλουρλάρηδη.

Γενοβέφα ἰσέ χούνη δζεμαλινδέ πῖλ ζατ-δάδι χα-
 δέν κεραμέτ βάρ ἰδί χιπί, δζούμλεγε ταλίφ βέ
 χουλιούς κάλπιλε σελάμ βιρούμ σελάμ ἀλαράν,
 μουχαππέτ βέ ναζαρλαρηνή ούζερινέ δζέλπ ἐγλεδί,
 χάττα ἰχτιγιαρλερέ ἰχτιράζ ἰλέ τεσίφάτ, βέ βαλι-
 δελερέ νεζακέτ ἰλέ χάλι χατήρ βέ ἐβλαδλαρηνήν
 ἴσιμ βέ κεμαλλερινί σουάλ, βέ δζούμλεσινε χάλλι
 χαλλερίνδζε χάϊλουδζε χεδιγελέρ ἐδά ἰδούπ, βέ χου-
 σουσή ἰλέ ὁ ἔσναδέ ἔρ ἐχλί Σιζεφρί πεγέ πορτζλου
 ὀλανλαρηνήν πορτζλαρηνήν χιπά ὀλδουγουνή βέ φου-
 παραλερέ πουγδάϊ βέ κής μεβσιμινδέ χάσπετεν για-
 καδζάκ βέ λεβαζιμάτη σαϊρέ ταγηλαδζαγηνή μούζ-
 δέ ἐγλεδί ἰσέ, ἄδζαπ ζατινδέν μεμνούν βέ μούτεσεκ-
 κιόθρ ὀλμαδνη δζάν καλδήμη; χάσηλη Ἄλλάχ
 πού ζατλαρή ούζεριμιζδέν ἐκσίχ ἴτμεγιουπ τούουλ
 ὀμρ ἰχσάν ἰτσούν δεγιού δοά ἰδερλέρ ἰδί.

Ἰσκού ἰκί νέβ δζιβανλέρ πῖρι πῖρινδέν ζίγιαδε
 χόσνούδ ὀλούπ, ζάβκ-ου σαφά ἰλέ μούδδέτ-ου κιού-
 ζάρ ἰδερλέρ ἰδί βέ γάμ-ου-κασαφέτ ἀνλέρ ἰτζούν
 ὀλμαγιουπ ὁ δερεδζέ μουτλου βέ μεμδούχ ὀμούρ
 κετζιριρλέρ ἰδίκι, βασφηνεάν ἀδζήζηζ! Ἄχ! νέ
 τζαρέκι μερακοήζ φεράχ ὀλάμαζ φεχθασήνδζα, ὁ

τατλή όμούρλερινι φελέκ πουνλαρδάν κησγανήπ
 τζόκ σούρδούρμεδι, σσίλέκι κεδζελερδέν πίρ κεδζέ
 πουνλάρ τααμδέν σόνρα χαλβέτ δτασηνά ότουρούπ,
 Γενοβέφα χέμ ισί ιλέ μεσόγούλ όλούπ, χέμ άβάζή
 λεζιζι ιλέ τούρκι τζαγηρούπ, βέ Σιζεφρι δαχή κέ-
 ζαλικ κ λα βε σέν (φρένκ σαντουρι) τζαλήπ δεμ-
 κές πίρλε πίρ καιδέι άδζαίπέ ιλέ δέφι γάμ ιδερλέρ
 ικέν, πίρδεν άδζαίπ βέ γαραίπ πορού σεδαλερι ισιδι-
 λιπ μουχαρεπέ (γαβγά) πεγιάν έγλεδι, βέ βερασην-
 δάν Σιζεφρι πέγιν άσακιρι βέ διιδεπανλαρή δζούμ-
 λεσι σαραιέ τοπλανδηκλαρή χαλδέ τεσφιφάτ όδα-
 σηνά τεδζεμμί όλούπ, Ισπάνια άρεπλερι Φράνσαγια
 σεφέρ ιτμέγιλε ράστ κελδικλερινι γικούπ γιακήπ
 τελέφ ιτμεκδέ όλδουκλαρή ιτζούν σουβαρι άσκερινιν
 β νεφέρ ζαπιτανή πιτούν όρδου ιλέ όβαγια ένδιλέρ,
 βέ πού παπδέ πά έμρι φερμάνη Παδισαχι πίζδε πού
 κεδζέ μό ύδζερρετ σεφέρ ιδούπ, όρδουγια ιμδάτ ιτμε-
 λιγιζ, βέ γετίσμεδιγιμιζ χαλδέ, ιχτιμάλκι τεχλι-
 κεγέ όουτζάρ όλουρλάρ δεγιού χαπέρ βερδιλέρ.

Σιζεφρι πού χαπερι ισιτδι ισέ, ζιγιαδε μαζούν,
 βέ Γενοβέφα γαμνιακ όλδου, βέ νάτζαρε καλκούπ
 Σιζεφρι μουχαρεπέ λεβαζιματηνή τεδαρικ ιτμεκδέ
 διούπ, ιιλάνη χάρπιλε πίτούν άσακιρινι Σιζεφπούργ

κασαπάσσηνά πιρικιδιρδι, βέ Γενοβέρα δαχή ὃ κεδζέ
 σαπαχάδεγιν γιόλ ιτζούν κεντού έλι ιλέ μιχιματ
 τερτίπε έγλεδίκι, ὃ ζεμανήν χατουνλερινδὲ πού δεβ-
 ρίν χατουνλερι κιπί κιπίρ βέ γουρουριέτ γιόκ ιδί.

Ίυδι πιτούν σουβαρί βέ πιγιαδὲ άτακιρι μεδδζούδ
 δλδουλάρ, βέ χέπισινίνδε έλ πισελερι πέρ ιδί Σιζεφρι
 πεγίν πασθηνά ὃπιρλερινδεν ζιγιαδὲ φάνατ πέρ δζη-
 γά βάρ ιδί βέ δζούμλεσι άμαδὲ δλδουκδά, Σιζεφρι
 κενδι χανεσινίν δαχή χούσνι τεδπιρινί σηρατηνά
 λογιουπ, κιδεδζεγι άνδὲ Γενοβέρα μαπεγίν ὀτασθη-
 νάν κηληδζή βέ μηζραγή άλο.π, ὃ βακτήν σουά-
 ριλερινίν ταρζή έρ έχλινὲ τεσλίμ έγλεδι, έι μεχαπ-
 πετλού γιαρίμ άλ πουνλαρή ζαλιμὲ άρσλάν χαλιμὲ
 κουζού ὀλάσθη, Άλλάχ γιολουνού άτζήκ βέ κηλη-
 δζηνή κεσκίν βέ έδουλερινί τεσκίν έρλεγιούπ, τίζ
 έλδὲν άθδετινιζί νασίπ έγλεσίν δεγιούπ, πέρδεν που-
 νού δερ άγούζ ιτδικδὲ, διλι δουτουλουπ λιάλ κεσιλ-
 δι, βέ νελερδὲν σόνρα άκληνή πασθηνά τοπλαχιπ,
 άχ μουχιπ γιαρίμ άδζεπ σου δουνγια κιόζλερι ιλέ
 σενί πέρ δαχά κιόρμεκλιγέ Άλλάχ πενί ναίλ ιδε-
 δζέκμι δεγιούπ άγλεμεγέ πασλαδὲ ισέ, Σιζεφριγέ
 τεεσίρ ιδερέκ ὃ δαχή κιόζ γιασλαρή ιλέ, έι ναζλη

Γενοβέρα τεσσούρ τζέκιμε 'Αλλαχίν κερεμί ιλέ χιτζ
 πιρ κίμσε ούζεριμιζέ γαλεπέ ιδέμιζ, βέ Ινσαλλαχ
 τίς έλδέν γίνε πιρ πιρμιζέ ναίλ ολούρουζ, βέ γα
 νεμιζ βέ τζιφτλικιατημηζ κουμάνδαστηνη σαδίκ πιρ
 κουλουμουζά ευανέτ έγλεδιμ, χέμαν 'Αλλαχίν
 ναζαρηνόα ολάσην, σανά μέλιι μουχαππίτιμ τζόκ
 δουρ πενί άκληνδάν φεραμούς πουγιούρμα, 'Αλλαχά
 σηπαρήτζ ιτόιμ σιζί, άσαήν ονούτιμαχιν πιζι δε
 γιούπ άλάίλε γιολά ρεβάν ολδουκδά, Γενοβέρα άαχή
 μάαν περαπίρ καλία καπουσουνάδειν τζηκαρή
 βερδι, βέ ονδά πιρ πιρινέ σαρηλαράκ βεάαλασδηλάρ,
 βέ Σιζεφρί άκάν κίρζ γιασλαρηνη Γενοβέραδάν κ
 χάν Ιτμέκ Ιτζούν γιούζουνή όρτούπ πιρδέν γιόρου
 γις ιτόι Ισέ, άσακίρ άαχή μουχαρεπέ πικουλαρή
 τζαλαραάι άρκασηνά όουσούπ άόζελέ ιλέ κιτόιλερ,
 βέ Γενοβέρα έχάλίι σαιρέ ιλέ μελίλ μεεσούν κε
 ρουγέ άδóέτ ιδούπ χέμαν πιρ όδά Ιτζινέ κικπανδή,
 βέ έρ έχλινίν σελαμετι Ιτζούν όζενάκτη χακκά ν
 γιάζ έγλεμέκλε μεσγούλ ολούπ, ό κιούν μεράκτη
 κεσιρεσινδέν άγζηνά ζέρρεόζε ταάμ κόιμαδη.



ΘΥΤΖΟΥΝΤΖΟΥ ΦΑΣΗΛ

Σιζερρι πέτ σφερεέ κιτδικδέν σόνρα νάζενιν Γενο-
 θέρα γέκ πασηνά καλούπ, πέ χέρ σαπάχ έκκληηρία-
 για κιδερέκ χάκ χουζουρινδέν έρ έχλινίν σάγ σελίμ
 άβδετι ιτζούν δοά βέ νιγιάζ ιτδικδέν σόνρα σαρινέ
 άβδέτ πέρλε ισί ιλέ μεσόγούλ, βέ χέρ κάτζαν έρ έχλι
 χατηρηνά κελδικδζε κιργιάν ολούπ, άκάν κιόζ γιασ-
 λαρή κερικχινδέν ισλεδιγι έλδάν ρένκ νακησή ήτ-
 λαδηρηδη, βέ τζάπεδζα δέρι γάμ ιτζούν έτραφ βέ
 ένναφδάν φακήρ-ουλ-φουκαρηνήν νέβ δζιβάν κηζ-
 λαρηνή πασηνά τεδζεμιμ ιδερέκ κίμινε νακήε κί-
 μινε δικίε ταλίμ έγλεδιγι γερδέν, κιούγια πέρ μουαλ-
 λίμ μαχσούς ταρζή άχλιακηγιέ τεβαρίχ βέ χικια-
 γελέρ νάκλ ιδέρ ιδί. Βέ πιλ ζάτ έβλάδ άτηκληση
 βαλιδέν μισιλλου φουκαράτ πελδαί ζιγιαδέν σεβίπ,
 χασταλαρηνά ζιγιαρέτ βέ δερεδζεσίζ χιμιμέτ βέ ιανέ
 ιδέρ ιδί, βέ ζιγιαρετινέ βαρδηγηή χασταλάρ πουνούν
 ταλιπρινδέν μαγλούπ όλαράκ ιστιμκλί κιούτζ μαλι-
 λιδζελερι δαχη μεσρούρεν καπούλ ιδερέκ, τίς έλδέν

σαγαληρλάρ ήδη. Βέ πουνούν ινδινδέ χέρ πέρ ισσίς
 όλάν φουκαρά ίς πουλούπ, δέρχαλ ουδζρετινί αλήρ
 ήδη, βέ πέ χέρ άκσάμ ιπέκ έγυρμέκλε μεσγουλ
 θλουρ ιδί, βέ χουζμετκιάρ βέ χαλαϊκλαρηνδάν χιτζ
 πιρισινίν μουγαίρι ούνς βέ άχλιάν χαρεκετέ δζουρα-
 τή ολάμαζ ιδί, βέ χανεσινίν χέρ πέρ σείνι πού
 τάρζ ιλέ νηζαμηνά βάζ ιτιμίζ ιδί.

Έμμα... Σιζεφρί πειγίν ουμούρι μασλαχατηνά
 ναζιρ βέ βεκίλι χάρτζ τακγίν ιδίπ κιτδιγι πενδεσε
 Γόλ νάμ πέρ χούσνινέ μαλικ ζάτ ολούπ χάλ πούκε
 ζιγιαδέ χηγιανέτ βέ λανέτ μούρατ βέ ναμκιόρ βέ
 ζαιμρσίς, βέ Άλλαχδάν κορκουτουζ ινσανδάν χαϊε-
 σίς πέρ έδειφίς μακουλεσι ιδί, χάττα φάκατ μερα-
 μηνήν ιδζρασηνά τζαλησουπ, χαρεκιατηνή ήτλάχ
 ιτμεγέ βαζιρέ ιδινμέζ ιδί. Πού μελούν Γόλ άγασή
 Σιζεφρί κιτδικδέν σόνρα, δερεδζεσίς χόκιούμ χόκιού-
 μετέ σαιιλ ολούπ, ζατηνδάνδα σεφακατά μαίλ ολ-
 δουγή ιτζούν, γεβμυγέ άγασηνδάν ζιγιαδέ τακήπ
 τακτησδηρήπ βέ κενδουνέ τζεκι δούζέν βιερερέκ σουσ-
 λενίπ, χέμκν πάζη ρεφικί σεφακατ νέβ δζιβανλέρ ιλέ
 ζάβικη σαρά βέ ισ-ου-ισρέτ ιλέ μεσγούλ ολούπ,
 ζιρι δεττινέ άμανέτ όλουνάν έμλάκ-ου-έτγιαί σοβί

ιστιϊμάλ ιλέ σάρφ ιδέρ ιδί, βέ άγασηνήν σαδής
 πεντελερί βέ κενδουνήν έσκι καπού γιολδαστλαρηνά
 πέτ μουαμελέ ιδούπ, ρήζκ βέ ναφακαλερινι δαχή
 κεσμις ιδί.

Πού μελούν έββέλ έμιρδέν έχλι ήρζ βέ ναζικ χα-
 νημή Γενοδέφαγια ζιγιαδέν ιιτικαδ βέ ιχτιράζ βέ
 δζάχτ-ου-γαϊρέτλε χουζμέτ ιδούπ, άνή μεμνούν
 ιτμεγέ τζαλησήρ ήδη, βέ χουζουρινέν τζηκούπ μου-
 κιαλεμέ ιτδιγι βακήτ κιόζλερι γερδέν ουταναράκ
 δζεβάπ βεριρ ιδί, μέγερ πού ουσουλ ιλέ μαζμούμ
 έρκιαρηνή βέ μουσιπέτ άσκ-ου σεβδασηνή πουνδάν
 νιχάν ιτμέκ ιστέρ ιμις, χάσηλη κελάμ άσκη μεζ-
 μουμεσί γαλίπ κελίπ, σαπρά τεχαμμουλι κάλμα-
 μάκλε, σεβδά κενδουνί κιόρ ιδούπ, ό δερεδζέν έχλ
 ήρζ όλάν χανιμινέν κιδι έδεπσιζ μακουλεσί! ουτανήπ
 άρλάνμαδαν βέ κιόρδουγι ναάμη νιμετι ουνουδαράκ
 μουσιπέτ άλιακασηνή άσικιάρ πέρλε πάζη μερτεπέ
 μουδζιπσις τεκλιφατδέν πουλουνδού.

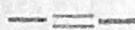
Γενοδέφα μιν γάρι μεεμούλ πού γεζιδίν πού μι-
 λλού τακρινί ιστιδιγι σαάτ, άκλή τεπεσινέν ση-
 ζ ηρχ γιούπ, βάι κιδι χηνζήρ σένμισιν πανά πού
 τεκλιφι ιδέν, γικήλ πουνδάν λιανέντ κιδι σενί κιόζ-

λερίμ πηρ δαχή κιόρμεσιν, βέ ποιυδάν ποιλέ σενίν
 πού μισιλλού τεκλιφδὲ πουλουνδουγουνού κιόρδύρτεμ
 Βάλλαχιλ ἄϊλ βέ τίλλαχιλ κερίμ σοίλέ ιδέριμ
 ποιλέ κιόέριμ ὀγειούπ χέμ ὀβούδ νασαχατ χέμ κιόζ
 δαχη βερδὶ ισέ, χηνζηρην ὀλαν ἀκλή τάρη μάρ
 ὀλουπ, ὀ ὀερεδζε ἄζδὴκι χάττα ζεβαλλή Γενοβέρα-
 νην ὀζανηνα καστ ιδούπ, ἀνή τελέφ ἰτιμεγέ κουρδού.
 Γενοβέρα ισέ πού μελουνουν πού μεραμηνή ιδουακ
 ιδουπ, ποιλέ πηρ ἔδεπτίεν δούχαγηνδαν χελας ὀλυάκ
 ἰτζούν, ὀέοχαλ Σιζεφρι πηγέ πηρ μεκτουπ τερτιπί
 ἰλέ Βουκουλού χαλί δέ ναμυστουζ Γολουν νά πετζά
 χαρεκετινι πίτ-ταρτηλ ἰφαδὲ ἔγλεδὶ, βέ Σιζεφρινίν
 ἔν ταδηκ πενδελερινδέν βέ Γολουν ἄδουλερινδέν Δρά-
 κων ναμ κιμέτνει μάχβιδζε τζαγηρηπ τίζ ἔλδέν
 σου μεκτουπ πού ἔνιγετ ἄδου ἰλέ Σιζεφριγέ ούλα-
 στήρ, κι σου ρεζιλ χερριρ πένιμ πατήμδαν δέφ ἔτσιν
 ὀγειούπ μεκτουπ ἔλινέ βιερεδζεγι σαάτ, μέγερ
 γηζήρ Γὸλ κειριγετί πὶλ ἰδζρχκ καραγολλαμακδὰ
 ὀλυάγηγε, τινδέν ἔλινδὲ πηρ χάρπα ἰλέ δάρπ ἰτζερού
 ἰδούπ, γάρπαι τάλδηγη ἀνδὲ ζεβαλλή βέ σαδηκ
 Διάκινου Γενοβέρανην κιόζλερι ὀνουνδὲ ούζαδὰ
 κηδού.

Βέ Γενοβέφα πού ζουγουρατή κινρόδουκδι, ζιγια-
 δέ γάβφ ιτμέκλε ούν ιδούπ, χέμαν οντά παγιόδη
 καλδή βέ πιτούν σαραϊδὲ βέ έτραφδά ολιανάρ ού-
 νουνέ σεγιρδιπ, νέ κινρόσουνλέρκι, Γενοβέφα πέρ τα-
 ραφά ούζανμηές πιχούτ γιατήγιουρ, βέ ζεβαλλή Δρά-
 κων όπιρ ταραφδά κανλαρά πελενίουρ, βέ νέδιρ πού
 κειφιέτ δεγιού σουάλ ισδιλερ ισέ, ό γεζιθ Γόλ φουρ-
 σάδ πουλούπ νέ ολαδζάκ, ιστέ πού χανημηιμζ
 ολαδζάκ ναμουσσούζ Γενοβέφαί έφένδιμιζ Σιζεφρινίν
 ήρζηνά μουχαλιφέτ κειφιέρ ικέν κινρόούπ τεασουκού
 όλάν χηνζηρ Δράκονου κάτλ έγλεδιμ, δεδι ισέ έχα-
 λι Γενοβέφανην άχλιακηνή ζατηνδάν πιλμέγιλε
 ιτιμαδ ιτμεδιλερ ισέδε, άσηλ μαδδὲ νέ ολά δεγιού
 τεεδζούπ ιδερλέρ ιδί. Βέ ό μελουν Γ'όλ άγοσηνήν
 ζιγιαδὲ γαζεπλι ολδουγουνή πιλιπ, ιλκ χαπερδὲ
 Γενοβέφαί κάτλ έγλε δεγιού έμρ ιδεδζεγι μαλιουμή
 ολμαγήλε, δέρχαλ πέρ Τατάρ τζηκαρούπ, έχλιν
 Γενοβέφα σόιλε ήρήςσηζληκδά, βέ πόιλε ναμουσ-
 σουζλουκδά δουτουλδου νέ έμριν ολουρ δεγιού ιφα-
 δὲ έγλεδι, βέ ζεβαλλή Γενοβέφαί ό πελδενίν έν φενά
 ζηντανηνά μαχπούς έγλεδί.



ΔΟΥΔΟΥΝΑΖΟΥ ΦΑΣΗΑ



Σίζεφπουργ σεχρινδέ μάχσους μούττεχιμλέρ μαχ-
 πούς όλμάκ ιτζούν κιούναχκιαρλάρ βέ πιτζαρελέρ
 κούλεσι ναμή ιλέ πέρ μαχπές βάρ ιδί, βέ ζεβαλλή
 Γενοβέφα όνδάν χέρ λάτζαν κετζδίκδζε καλπí ούρ-
 κιούπé τούγλερί δικέν δικέν όλούρ ιδί, βέ σεπετινί
 πιλμεκσίζιν καλπí ζιγιαδέ ματζούν όλούρ ιδί, ιστέ
 πού μαχπεςε ζεβαλλή κισί μαχπούς όλδού, ισπου
 μαχπεςίν ταπάνη μερμέρ βέ τζάρ έτραφή κιαρκιρ
 όλμάκ χασεπί ιλέ ζιγιαδέ νεμλάκ ιδί, χάττα διβαρ-
 λερινδέν κέμα κιάν νέμ ταμλαγίπ βέ κιούνές βέ άι
 σάβκη άλμάζ δερεδζέ ζιγιαδέδε καρανλήκ βέ διπ
 δερίν όλδουγουνδάν, έν φενά μεζάρ πουνδάν μακ-
 πούλ ιδί, βέ κιούφλενμίσ διμούρ πενδζερεσινίν πασ-
 λανμής-δζαμλαρηνδάν ιτζερού τεεσίρ ιδέν πέρ μηκ-
 δάρ σάβκ ζεβαλλή Γενοβέφανην χιτζ πέρ ισινέ για-
 ράμαγιουπé, φάκατ ό μαχπεςίν νέ μερτεπέ έζιγετ-
 λού βέ κορκουλού ιδουγινί φέχμ ιτμεσινέ γιαρδήςμ
 ιδίρ ιδί.

*Ιμδι ζεβαλλή Γενοβέφα ἴπιτιδα σήρμα ἰλέ
 ἀμαάλ σιλτέ βέ γιαστηκλάρ οὔζερινδὲ ραχάτ ἰδέρ-
 κεν σίμδι σιλτέ γερινὲ πῖρ μηκδάρ ὅτ βέ σαμαν οὔ-
 ζερινὲ ππραγηλμής, βέ πασκά τααμῆ ὄλμαγιουπ φά-
 κατ πῖρ μηκδάρ σου βέ πῖρ παρτζα σιγιαχ βέ κου-
 ροῦ ἀρπά ἐκμεγί ὀλμάγηλε, ἀόζηκδῆκδζα κίόζ
 γιασλαρή ἰλέ ἠσλαδῆπ γέρ ἰδι, βέ ἔγερ Ἀλλάχου
 ἀζημησάν χαζρετλερί κενδουνὶ σεβενλερί μούδζερ-
 ρετ τέρκ ἴτμεγεδζεγινι πῖλμεγιπ, οὔμουδινὶ κάττ
 ἰτμῖς ὀλσά ἰδι, ἔλπεται τίζ ἐλδέν τελέφ ὀλαδζάγηρή,
 χάλ πούκι δζενάπη χακκά κάλπῖ πιτουὺν ὀλουπ, ὁ
 νεμλί μερμερλεριν οὔζερινὲ διζ δζόκερέκ ναζικ ἐλ-
 λερινὶ σεμαγέ τογροῦ οὔζαδῆπ πέρ βέδζχι ἀτῆ νι-
 γιαζέ δουρδού.

• *Ἐὶ κίμσειζλερ κίμσει β' ὀκσουζλέρ ἀτασῆ Ράππι Ἀλ-
 λαχῆμ πού δζαριέν γερὶν διπινδὲ μαχπύς ὀλουπ ἀνδὲν σανὰ
 ἀβαζ ἰδέρμ. γῖρ γιούζουνδεκὶ ἰνσανλαρήν χιτζ περισινὶν πένιμ
 δερῆμδὲν χαπερὶ γιόκδουρ, δακδουγιμ κίόζ γιασλαρηνή βέ
 ἀχουζαρμῆ ἰσπου ζηντανδὰ σὲν χέρ γερδὲ χαζῆρ ναζῆρ που-
 λουσανδὰν πασκά κίόριν ἐσῖδὲν γιόκδουρ, σεβκιλλὶ ἀταλαρήμ
 κηζαρηνήν τζικδῖγι μίχινετδὲν πῖ χατέρμλερ, ἀρζουλιὺ ἔρ
 ἐγλήμ πένδὲν οὔζακῆρ, βέ σενδὲν πασκά χιτζ πῖρ γιαρδῆμ βέ
 ἰμδαδῆμὰ σεγρδεδζικ δαστοῦμ γιόκδουρ, σένκι για Ράππιμ.

κρουρετιν ιλλε ισπου μαχπες καπουλαρηνη κιουσαδ ιδεπιλρσιν,
 τερχ ιτμε πεν δεφακιαρ χαλαϊγηνη βε σενδεν πασκι ουμιδη
 ολμαδηγη ιτζουν πενι ουμιδσιζλικδε πρακμαγρουπ, μερχα-
 μετ βε ιμδατ εγλε ει κερεμ κιανι ο δεγρου.

Ίμδι Γενοβέφα που οσαδάν σόνρα πασρετι παγ-
 λενιπ ασλαν αγλεγεμεδι, ιλλα φακατ μερακ παχ-
 ρινε γαρκ ολουπ, ο πουλουνδουγου μαχαλλι πρ
 ναζαρ ιτδι ισε. ει βαχ! ει βαχ! αδζαπ δουνγιαδα
 πενιμ κιπι πιτζαρε βαρμηκι; δαγην δεζοπανη πενδεν
 ιφτιχάρδερ πει ζαδε γερινε πρ φακηρ τζοπάν κηζη
 ολσαϊδιμ, ελπετ δαχα ραχατ ολαδζακ ηδημ, ει
 βαχ! αρτηκ δουνγια πανα χαράμδερ, αχ! δεζουμ-
 λεγε σουουλε βιρεν κιουνεσιν σαβκηνητανδα μαγριμ
 καλδημ δεγρουπ, μερακλανηρ ικεν φηργατ πασουπ
 αγλεμενιν ουζερινδε, δερχαλ ακληνη πασηνα τοπ-
 λαγιπ, ει βαχ! πεν νε ιδιουρουμε; τοβπελερ τοβπεσι
 ολσουν για Ραππι, τακσηρατημη αφ εγλε, σιμδεν
 κερου κιουνεσιμ βε τεσελλαμ σενσιν, βε κατζεν χα-
 τηρημα κελρσεν μερακημ δεφ ολουπ, καλπιμ σου-
 ρουρ βε δεζανημ λεζιζ τεσελλι πουλουρ δεγρου ζα-
 τηνη, δουσουνδουρκεν.

Βατανηνδάν τζηκουπ αταλαρηνδάν αϊριλεδζεγι
 εσναδα ο εχτιγιαρ ρουχπανην σοιλεδιγι κελαμλαρ

χατηρηνά κελμέκ ιλέ, έι φαζηλετλού Ρουχτάν σίμ-
 δι ιδράκ ιτόδιμ σενίν πανά πείγαμπερλίκ ιτόγιγίν ιφ-
 τιχαρληγή· έι κηζήμ. Γενοβέφα τεεσουφ ίτμε έν-
 δζαμήν σελαμέτδιρ, πέρ τακήμ δζεραδάν σόνρα
 δουκενμέζ σεφαγιά ναίλ ολαδζάκσην δεμίζ ιδίν, όλ-
 δούκι πού μχχπές ρενδζιδεσινδέν σόνρα σελαμετέ
 τζηκαδζάγημ, άμάν Τάνρημ έλπτετ σου μαχπούς
 ολαμά δαχή σενίν έμρίνδιρ, βέ χέρ χαλδέ ένδζαμή
 χαίρδηρ, βέ τζεκδιγιμ δζεφαλάρ σανά όλάν μίγλι
 μουχαππετιμίν ήσπατήδηρ, βέ πού μιχνέτ πανά
 έιλικ ισέδε, φαίδεσινί κιτόδικζε άνδζακ ιδράκ ιδεπι-
 λεδζέγιμ, ιναιέτι ιλλαχιέν δζάπεδζα τατληγι άδζή
 ιλέ άλιουδέ ιδέρ, βέ ίσπου δζιλθελερινί σουρούρ κάλπ
 ιλέ καπούλ ιδουπ, σανά τεσεκκιούρ ιδερέκ άδουλε-
 ρίμ χακκηνά σιτέμ ίτμεγεδζέγιμ, σέν γιά Ράππι
 νέ κιόνέ μινασήπ κιόρόνσεν όιλέ ισλέ, βέ σέν ού-
 ζεριμδέ ναζιρ ολδούκδζα, δούτμέν ούζεριμέ γαλεπέ
 ιδέμεζ δεγιούπ κάλπι ραχάτ ιτόδι, βέ κιούγια ίνδι
 χακδέν πουνούν καλπινέ πέρ έσράρ σεδά κελίπ έι
 Γενοβέφα! γάμ γέμε δζεσουρ όλ σέν χαίλουδζε μιχ-
 νέτ βέ ρενδζιδέ δαχή τζεκεδζέκσιν, έμμα πιλέσινκι
 Άλλάχ ούζερινδέ ναζιρδιρ, βέ δάίμ σενί γαιρήπ

δζεφρνή σερραγιέ, μερακηνή φεραιέ ταχβίλ ιδέρ, σέν σιμδικι χαλδέ ινσάν κιόζουνδέ χόρ ολδούν πέρ κουρού ιρτιρά σεπεπινέ, έμμα βακήτ κελεόζέκκι σενίν μετχελίν βέ καπαχατήν ολμαδηγη κιούνές σαβκή κιπί παρλαγιουζάκδηρ, δεμίζ κιπί, καλπί ραχάτ ιδούπ χάλι περυσανιετινί ούνουτού, βέ γαρ- λέτ πασούπ τατλή ούγιουκουγια βαρδή.

Ζεβαλλή Γενοβέρφα τζόκ αιλάρ μαχπετδέ τεβκήρ ολονουπ γεζιό Πολδάν πασκασηνήν γιούζουνή κιόρ- μέζ ιδί πού μερχαμετσιζ ζαλίμ άρά σηρά Γενοβέ- φρνήν γιανηνά βαρούπ, έγερ πανά μειλ ιδερέκ με- ραμημηή ιδζρά ιδέρσεν, σενί μαχπεσδέν βέ έζιγέτ βέ ρενδζιδεδέν χελάς βέ άζάδ ιδούπ, έπιτιδακη σάν-ου σόχρέτ βέ μερτεπενέ γίνε έρδιδίριμ δεγιού μουδζιτσιζ βαδλέρ ιδέρ ιδί. Γενοβέρφα ισέ πουνά πέτ μουαμελε ιδούπ, έτ ούτανμαζ βέ ναμικιορ Γόλ, Άλλάχ χου- ζουρουδά ναμουσσούζ ολμακδάν ινσάν ινδινδέ κιού- ναχκιάρ κηγιας ολμασηνή μακπούλ κιόρούρούμ, ήρζημά μουχαλιφét κετιρμεκδέν ισέ, ολμεσί δαχή έβλάδηρ, ιστέ σένδε πένδε πουντάιζ, έλινδέν κελενι άρδά τράκιμα, σέν πενι ολδουρμεκδέν πασκά νέ ιδε- τιλίρσιν; ο ισέ πενίμ ινδιμδέ ήρζημά λεκέ κετιρ-

μεκδέν δαχή μακπούλδουρ, ιστέ σινεμί άτζόημ μέρτ
 κιπί δουρούγιουρουμ, έγερ ζαμιν σανα ράι βέρρσε,
 τζέκ κηληδζή σάτ παρέ έγλέ πενί δεμίζ ισέδε,
 χηνζήρ Γόλ πουνά μερχαμέτ ιδεδζέκ γερινέ, δαχή
 ζιγιαδέ κηζήπ Ιφρίδ όλδου, άρτηκ μούδζερρετ σενίν
 τελέφι νεφσίν ιλέ τεσελλα πουλαδζάγημ δεγιούπ,
 ονδάν γικηλδή κιτόι.

Γενοβέφα χαμιλέ καλμηές όλούπ, Σιζεφρί πέι σε-
 φερέ κιτδιγινδέν ούτζ άι σόνρα χαμιλελιγι πέγιάν
 όλμους ίδί, Ιμδι μαχπεσδέ έγλενίρ Ικέν μεβλούδ
 βακτη κελίπ, πέρ κάτζ κιούν άγρη βέ σηζηλαρδάν
 σόνρα ένδζαμ πέρ ογλάν έβλαδή μεβλούδ έγλεδί.
 έϊλέ πέρ μαχαλδέκι. νέ πακαρή βέ νέδε γαιρετικ
 κιουδερι βάρ, βέ έπεσίζ μαμησίζ, βέ λεβαζιμάτη
 μαχσουσενίν έσερί όλμακσήζ.

"Ιμδι μαχσιμινέ σαρηλαράκ κέλ κούζουμ Ικί κιό-
 ζούμ, ζεβαλλή έβλαδήμ ζεβαλλή βαλιδενίν κου-
 δζακλαρηνάκι κι σενί παγρηνέ σαρούπ κηζδηρσήν,
 πέρ έσκι ούρούπαση βέ λεχούσαληκ έσνασηνδά λιου-
 ζουμί δερκιάρ όλούπ, φουκααραλαρδά δαχή μούδζερ-
 ρετ πουλουνάν πατζάβουρα παρτζασή δαχή γιόκ κι
 σενί κουνδακλαγίπ μουγαφαζά έγλεσίν.

Χαίρ σανάκι κιόζλερινί ἴπιτιδα πού μισιλλού
 ζηνδανδά άτζδην, γιαζήκ σανάκι, βαλιδενίν ζέρρε-
 δε γεγίπ σούδ κετιρεσζέκ πααμή γιόκ κι σενί πεσ-
 λεινί, άχ κιόζούμ νουρί, τατλή έβλαδήμ, ποιλέ
 νεμλάκ γερδέ σέν νάσηλ γιασαγιαδζάκσην, πετιγίν
 σογούκ μερμέρ δλαδζάκ, κιδί Ἐλλαχηνδάν πουλα-
 δζάκ ζαλίμ Γόλ πού σουτζσουζ μαχσίμ σανά νέ
 κιότουλούκ ιτόιδε κήμαδαν ποιλέ ρενόζιδέ ιδίορσουν.
 Βέ Γολά ρεφίκ δλάν χηνζηρλάρ νέ ζαλίμ ζατλάρ
 ήμήε κι δυλαρ πάρι μερχαμέτ ἴμεγιορλαρ δεγιούπ,
 άβάζ έγλεδί, βέ Ράππινιν κερεμί χατηρηνά κέλμε-
 γιοуп δύμιδινί κάττ ισοέ ιδί, έλπτετ τελέφ δλαδζα-
 γηνά σουπχέ γιόκ ιδί. Ἐνδζαμ καλπινί Ἐλλαχά
 πιτουίν ιδούπ, έι κερέμ κιανί Ράππη πού μαχσιμί
 πανά ιχσάν πουγιουράν σένσιν, βέ έλπτετ χηφζηνί
 σέν γαίραδζάκσην, βέ πού μαχσίμ σενίνδιν, έμμα
 χαίρ πανάκι πουνού πέρ Ἐκκλησίαγια κιότουρούπ
 μούτεαμμίτ (βαπτίς) ιδέμεζ ισέμ! χέρ νέ χάλισε
 σέν για Ράππη χέρ γερδέ χαζήρ ναζήρησσην, βέ σανά
 μουχαπτετι δλανλαρήν ιντινδέ Ἐκκλησία δαχή
 μεδζούτδουρ για νίτζουν πέρ ζάτ πουλουνούπ πού
 χεβαλλή μαχσιμί δούτμασσην; νίτζουν πέρ Παππας

πουλουνοῦπ πουνοῦ ραπτίς ἴτμεσιν, ἀαχ! νὲ τζαρέ
 πουνλαρή τεμάμεν πέν ἰδζρά ἰτμελίγιμ δεγιούπ,
 ἰτζμεσί ἰτζούν κετιρδικλερί σου κιασεσινί ἔλινὲ ἀλδῆ,
 βὲ εἰ τεραχούμ κιανί Ράππη ἰστέ πού μαχσιμί σενίν
 ἀζιζλερδὲν ἀζίζ ἴσμι σεριφινὲ τακδίμ ἰδέρμ, ἀστηκ
 πουνοῦ μουχαπίπετίν βὲ ναζαρήνηλε κορουγιούπ πιζι
 κιουνκχδάν χελάς ἰδὲν βὲ σεβκιλί ὄγλουνοῦ πουνά
 μαλιούμ βὲ ἀζίζ βὲ ἀζιμ. 3 σουρατδὰ πῆρ Ἀλλαχ-
 ληγά μουτι, βὲ δζόμλεγε μουχαπετλου ἔγλεγέσιν,
 ἐτίδ γιὰ ἐφένδι πού νιγιαζήμῆ βὲ κιόζ πέπεγι κιπί
 χέρ καζαδάν ἐσιρκέ, βὲ πέν δαχή βαλιδελίχ ζιμμετι
 οὔζρέ, χέρ τεχλικεδὲν μούκτεδῆρ ἔλδουγούμ κχδάρ
 ἐσιρκεγεδζέγιμ, βὲ πού ἰχσανηνή γεδιμέ τεσλίμ
 ὄλουνοῦς κημετλου ἀμανέτ κιπί κορουγιαδζάγιμ,
 βὲ μάδεμκι πού μαχσιμ μιχνέτ βὲ μεσακκάτ ἀρα-
 σηνδὰ μεβλούδ ὄλουνοῦ, πού ἐδζιλδὲν Ραχηλίν
 ἐβλαδῆ μισιλλου Μπενών τκαπῆρ ἰδεδζέγιμκι, Μπε-
 νών διμέκ Ἰπρανιόζε μιχνέτ ἐβλαδῆ διμέκδῆρ δε-
 γιούπ 3 κερρέ πασηνδάν ἀσαγή σου δόκδι βαπτίς
 ἰτδι, βὲ ἰσμινί Μπενών τεσμιγὲ ἔγλεδι.

Γενοβέφα μαχσιμί πόιλε βαπτίς ἰτδικδὲν σόνρα
 πογιούν παγηνή τζηκαρούπ διζλερί οὔζερινδὲ κουν-

πακλαδὴ, ἄχ ναζλή ἐβλαδὴμ ἰστέ σενίν ἄρτην.
 γιαταγὴν πούδουρ δεγερέκ, σόνρα ὁ γιανηνδακί σι-
 γιαἄχ βε κουρού ἀρπά ἐτμεγινέ ναζάρ ἰδερέκ, ἄχ ζε-
 βαλλή ἐβλαδὴμ ἰστέ πού κουρού ἐτμέκδιρ, ἔμμα
 κατὸ ἔτμε ὀζερακιάρ βαλιδενίν κιὸς γιασλαρη ἀνή
 γιουμουταδὴρ, χέμαν Ἄλλάχ τεάλια ναζάρ ἐστίν
 πουνού μουπαρεκλεσίνδε βεράτ ἰτμεγελιμ θεδί, βέ
 ἔντζαμ. ἐτμεγί τζιγνεγίπ τζοδζουγούν ἀγζηνά βερδι
 σούδ γερινέ, βέ πῖρ κιούν γίνε μαχσίμ τιζλερινδὲ
 οὐγιούρουκεν Γενοβέρα γιούζουνέ μουχαππέτι κε-
 σιρέ ἰλέ ναζάρ ἰδερέκ, δερούνι καλπδὸν ἄχ-ου-ζάρ
 ἰτδι, βέ ἀμάν ἔϊ τάνρημ πούλε πῖρ ζηντανδά τζιτζέκ
 ὄλσα πῖρδεν ρενκινί σολδουρούρ, γιὰ πού ζεβαλλή
 μαχσίμ νάσηλ γιασάσην, ἀμάν γιὰ Ράππημ να-
 ζάρ ἐγλέκι τελέρ ὄλμασην, ζίρα πουνού νεφσιμδὲν
 ζιγιαδὲ σεβέριμ, σὲν γιὰ Ράππη Ἡσαῖα πείγαμπέρ
 βασητασή ἰλέ, χιτζ πῖρ χατοῦν μουχαππέτι κενδού
 ἐβλαδὴ βέ τоруουνδάν διρίγ ἰδέρ οὐνουδούριμου;
 πού οὐνουττὰ ἔμμα πέν οὐνουδάμαμ δεγιού ριδαγέτ
 πουγγουρμούτουδου, ἔλπετ πενδὲν ζιγιαδὲ σεβίπ
 κορουγιαδζάκσην δεγιού πόλένδι ἀβαζ ἰτδι ἰσέ,
 μαχσίμ οὐγιανήπ βαλιδесινέ πακαράκ κούλούμι-

σούμεγέ πασλαδη, βέ Γενοβέφα δαχη πινδέν πουνού
 σινεσινέ σαρούπ, άχ νούρι διδεμ, σού χάλι περούσα-
 νιετιμιζδέν γαφιλ όλαρακ, κιούλουμσούμέν πανά
 χάιλουδζε τεσελλι βιρούπ, τεεσουφ τζέκμε έί βαλι-
 δέ, πιζι χάλκ τέρκ ιτόι ισέ χαλικ ναζάρ ιδέρ δεγίορ,
 δέρικεν πέρδε μαχπές καπουσου άτζηλουπ χηνζηρ
 Γόλ κελδι καρσουσινέ δουρδού, βέ για ηνά γιακήν
 βαρούπ, έί Γενοβέφα σενίν μουανιτλιγίν άρπηκ τε-
 χαμμούλ βόλουμαζά βαρδή, κεντουνι γαιρμάζησαν
 πάρι σου σαπί μαχσιμι άδζήν, βέ σοιλέ πιλκι, έγερ
 γίνε πείχουδέ έγλι ηρηζλήκ τασλαγιαράκ πανά
 μειλ ιτμέζ ισέν, βάλλαχιλ άζιμ σενι μαχσιμίν ιλέ
 περαπέρ κάτλ ιδεδζέγιμ δεδι ισέ, Γενοβέφα πινδέν
 άγιαγά καλκούπ, έί ναμουσσούζ Γόλ σενίν μουδζιπ-
 σιζ χαχισινέ μειλ ιδούπ, δουνγιαδέ χεδζιλ βέ άχη-
 ρετδέ μουαζζέπ όλμακδάν ισέ, κανήμ κατλήμ χα-
 λιάλ όλσούν. πενίμ τελέφι νεφσίμλε νεσσεγιαπ
 όλούπ ρούζι κηγιαμετδέ όζεβαπήν βιρέσιν δεγιουπ
 γιονούνι ότε τζεβιδιδικδέ, Γόλ χηρσζηνδάν τάς κει-
 λιπ, γαζουπανέ πακαράκ γόσουνδου δεδι γικηλδη
 κιτόι.

ΗΕΣΙΝΔΑΖΙ ΦΑΣΗΛΑ



Γίνε ὁ κιδόν, κιδόζενίν νησρηνδά Γενοθέφα ίσιτδίκι
μα / πέσιν πένδζιρεσι ούτούλ ιλέ ούρουλούπ, κενδουνί
ισλί λέ τζαγηρήρλαρ, σσίλέκι, σεβκιλί χανημήμ
ούγιούγιορμισην, γιόκσα ούγιανήκημησην; ἔι βάχ
νέ κέμ χαπερλέρ κέτιρίρουμ σανά βέ νέ δερεδζέ
όζιγεσίμ σχτ παρέ ὀλδουγουνη βάσφ ιδέμεμ δεγιού.
Γενοθεφα πεντζερεγε βαρούπ σέν κίμισιν δεγιού
σουκλ ιτόι ίσε, πέν φουκαρά διϊδεπανηνηζήν φακήρ
κηζή Βέρταιμ, σίζκι πένίμ έσναϊ χαστελιγιμδέ τίζ
έλδέν έγι ὀλμαμα χούσνι γαιρέτ πουγιουρμούσου-
δουνοζ, βέ πού έιλιγιινί δέν δολαγι σιζλερδέν ζιγια-
σε μενονέν ὀλούπ δερούκι καλπόδέν μεχαίπτετίμ κε-
σιρ ὀλμάκλε, σιζλερέ δεγιουινίμιν πεδελινί έδά σου-
ρετινέ βακτη ιλέ σσίλέ πίρ πέτ χαπέρ βερμεγέ
κελόκι, ὁ κηζήρ Γόλ πού κιδζέ σενί μούδζερρετ
κατλ ιτμεκλιγέ νιγέτ έγλεμιζ, βέ πελδεμιζδέν σσίλέ
ταβατούρ ὀλόούκι, ἔρ έχλιν Σιζεφρί πείμιζ έδεπσίζ
Γολουν γιαζήγη ηφτιραλερέ ιτιμαδ ιτμέκλε πού
πατόε μαχσίμδε πένίμ δεγίλδιρ δεγιού μάαν κατλι-

νιζι ἔμρι φερμάν πουγιουρμούα, βέ που ἰδζιλδέν γε-
 ζιδ Γόλ που κιούν σαπαχδάν ικι δζελλάτ τερτίπ
 ἰτδι που κιδζέ σενί μαχσιμίν ἰλέ κάτλ ἰτμέκ ὀζρέ,
 βέ πέν κουλακλαρήμ ἰλέ ἰσίτδιμ, βέ χέρ κέσ χανε-
 λερινέ τζεκιλίπ, ὀρταλήκ σουκιούτ ὀλδού ἰσέ, κεν-
 δουλιγιμδέν σεγιρδίπ σανά χαπέρ βερμεγέ κελδίμκι,
 σανά ὀλάν τεσεκκιούρημη τακρίρ ἰδούπ, σενδέν ἀφ-
 λήκ ἀλαγίμ, βέ πέρ βασηγετίν βάρ ἰσέ ἔμρ ἰδίν
 ἰδζρασηνά δεβάμ ἰδεδζεγιμέ σούπχέ ἰτμεγερεκ, βέ
 βακῆτ κελεδζέκκι σου χακκηνηζδά πῖ γάιρι χάκκ
 ὀλάν ἰφτιραλερδὲ μετχελίν ὀλμαγιούπ σουτζσουζ
 ἰδουγινὶ ἡσπάτ ἰδεδζέγιμ δεδί ἰσέ, Γενοβέφα χαβ-
 φινδέν διτρεγερέκ ἀγλεμεγέ πασλαδήκι, πῖ ἰλέ τίζ
 ἔλδέν τελέφ ὀλαδζαγηνή οὐμαζ ἰδί, χάσηλη ἀκ-
 ληνή πασηνά ἀλούπ, Βέρταγια ριδζά ἰδερέκ, πέρ
 μούμ πέρ διβίτ καλέμ βέ κιαγῆδ κετιρτδικδὲ ἔρ
 ἔχλινέ πέρ βέτζχι ἀτί πέρ μεκτουπ γιαζδῆ.

« Μουχιπίπι βαλιὰ σαρήμ βέ σουρούρι καλίμ
 όλαν έρ έχλιμ Σιζεφρι πέτ χαζρετ.λερι έζ-ζου άφι-
 γετδέ πέρ δεβάμ ολάσηζ ».

« Ίσπου μουχαπίπτιναμ:γι νιχαίετ ολαρόκ ζηντανήν σοβούκ
 μερμερλερι ούζερινδέ ζάτη έφένδιμε πίτ-ταχρίρ ισάλ έγλεδιμ
 ισέδε, άνή οκουγιαδζαγηνήζ έσναδά, βιδζουδιμ καπιρδέ τούραπ
 όλμουζ ολαδζαγηνά σούπχεμ γιόκδουρ ».

« Δζούμλενιν καλίπινι Άλλάχη άζιμ-ουσ-σάν χαζρετλερι πιλ-
 μέκλε αλειχιμδέ βουκουού πικλάν ιφτιραδάν ζέρρεδζε μετχε-
 λιμ όλμαδηγη ιτζούν ρούζι, κηγιαμετδέ χάκκ διβανηνά λεκε-
 σιζ τζηκαδζαγήμ, ίσμι Ίλαχιγέ άνδ ιδερέκ, πέραζδαν δέφν
 όλουναδζάγηνμ καπιριν άγζή κεναρηνδά δαχή λεκεσιζ όλδου-
 γουμου ικράρ ιδέριμ, άαχ μουχιπ έφένδιμ πιλίριμκι κουρού
 ιφτιραγια άλλανήπ, πενι έβλαδην ιλέ περαπέρ κάτλ ιτδιδιν,
 βέ που σεπεπδέν σανά ζέρρεδζε χιτήρ πρακάμαμ, βέ πενι ζ-
 γιαδέ σεβδιγιν μαλιουμούμ όλμάγηλε, έλπετ ιφτιρα ίδουγινι
 φέχμ ιτσέιδιμζ, τελεφιμέ φερμάν ιτμεζιδιν, άχ σεβκιλι έχλιμ
 βακχέτ κελεδζέκκι πενιμ σουτζσουζλουγουμου βέ γεζιδ Πολούν
 μελοσουλουγουνου ιδράκ ιδεδζέκσιν, βέ δ άνδε ουμιδσιζλιγέ δου-
 οδύπ, πενδέν μουχαπέτινι τέρχ ιτμεγεσιν, νάσηλακ πιέν σενδέν
 τέρχ ιτμεδιμ ισέ, βέ πενιμ κατλιμ χακκηνδά κενδουνι σουτζ-
 λου πελλεγιπ κινυδζενδιμ κηγιας ιτμε, ζίρα καπαχάτ σενιν
 ζεγίλιρ, έλλα ζενάπτη χακκην χικμετινδέν σουάλ όλουνάμα-
 γιαζαγη μισιλλου πέκκι πούδα κουσουρλαρημα πεδελ έμρι ιλ-
 λαχίμ, μουχαπίπτιλου έχλιμ νιγιάζ ιδέριμκι πουνδάν ποίλι »

πῖρῖν σόζουνη ἰσιδιπ, ἰκινὶν σερρακτηνὰ χακίμ ὄλμα, βῆ τακρῖ-
 ρινὶ ἐσίτμεκσίζ χῖτζ πῖρ κίμσειν μυραταλασηνὰ καλῆμ πα-
 τήρμα, πένιμ κατλίμ χουτσουονδὰ τζῖχ καπχατῆν γῖακ
 ἰσεδε, δούρλου φαζηλετλέρ ἰδζρασῆ ἰλέ χουδαδὰ. μαγφρέτ
 ματλουπ ἰτμεκδὲν βῆ ἰπαδετ ἰλέ τεσελλι ὄλμαδὰν δούρ ὄλμα
 σενίν ἰλέ ἄρτηκ δάρ: πικκαδὰ κῖόρούσεδζέγιζ, βῆ πένιμ σουτζ-
 σουζλουγυμου βῆ ἐβλαδ ἄσηλ ἐβλαδῆν ὀλδουγυονῆ ὄνδὰ ἰδράκ
 ἰδεδζέκσιν, βῆ ὄνδὰ ζέρεδζε δούσμαν πῖουγυονδὰν χαθφιμῖζ ὄλμα-
 γιαρακ, ἰστιραχὰτ ἰλέ μούδδὲτ-ου-κῖούζαρ ἰδεδζέγιζ.

Πέν ἄρτηκ πῖρ σαατδὰν σόνρα σεῖαχατῆ τεμὰμ ἰδεδζέγιμ,
 βῆ σὸν πῖρδζουμου ἐδὰ ἰτογιμὲ μούτσεκκῖούρ ὀλαράκ βεφὰτ
 ἰδέριμ, βῆ ἀχέρ νεφσεδέγειν σανὰ σῆτκη μουχαπίετιμδὲ κουσιούρ
 ἴτμεγερεκ, βῆ δζενάπη χακκὰ νιγῖαζ ἰδέριμκι, ἰφτιχάρ κῖουνλε-
 ριμῖζδὲ πανὰ κῖοστερδῖγῖν μούχαπίετιν μῖουκῖαφακτηνῆ ζατινῖζὲ
 μεπζουλ ἐγλεσίν. Βῆ ριδζὰ ἰδέριμκι ζεβαλλῆ ἀταλαρημητὸ ρύ-
 μιδσιζλικλερινδὲ πῖράκμα, βῆ δᾶῖμ ἐβλαδλαρῆ μακκαμηνδὰ ὀλουπ
 πένιμ βεφατῆμ ἰτζῖν τεσελλὰ ἐγλέκι μερὰκ ἴτμεσιλερ, ἄαχ
 βεφατιμῖν σαατῆ ἀνκαριπ ὀλμάγηλε ἀνλερὲ πῖρ κηττὰ σουκκὰ
 γιαζμαγὰ βακτῆμ γῖόκδουρ πᾶρι σουτζσουζ βῆ λεκσεσίζ ἰδου-
 γιμῖ βῆ ὀλεδζέγιμ σαατ δαχῆ πῖουναρῆ χατιριμδὲν τζηκάρμα-
 δηγημη ἰφαδὲ ἐγλέ.

Σακῆν γαζεπέ κελίπδε ταλιχσίζ Γολού κατλ ἴδιν δέμει,
 Ἰλα πένιμ κῖπὶ σένδε ἄφ ἐγλέ, βῆ χατηρηνδὰ ὀλσούνκι σανὰ
 ριδζὰ ἰδὲν Γενοβέφαδῆρ.

Πένιμ μετχελίμ ὄλμαδηγη ἰτζῖν, χῖόνουτλουγυουλα βεφὰτ
 ἰδῖορουμ, βῆ χῖτζ κίμσειγε κῖούδζενκιλιγίμ γῖόκδουρ, φάκατ ρι-

δζάμ πούδουρκι, πένιμ γιούζουμδέν χιτζ πέρ κιμέσνε τεεδίπ δ-
 λούμασχη, βέ πέρ γκατρε κάν δόκιούλμεσιν, βέ πένι κάτλ ιτ-
 μεγέ ταχγίν όλάν δζελλκτλκρήδα άρ έγλεγιούπ, φριμίλιαλαρη-
 νάδα χρούσι νκζάρ έγλέκι, ζίρα έμίρ κυλνύ ιδιέρ ναιμουσσούζ
 Γολούν κάτλ ιτδιγι Δράκων, πένδελερίν άρασηνδά έν σάδηκ
 βέ έν χουλισκιάρ ιδι, δουλ καλάν άβρετινέ μερχαμέτ ιδούπ,
 άζούζλερινίν άτασή ολάσην, ζίρα έφένδισινε σαδακατή σπεπειν-
 δέν βεφάτ έγλεδι, βέ ογλουνύ πικπασηνήν μεσιεδανέ ταχγίν
 έγλέκι, άζούμλε άλέμ, πι γάίρι χάκκ τελέφ ολδουγουνι ιδράκ
 έγλεσίν.

Ίσπου μουχαππετναμεμι χαμιλ όλάν κηζήν μούκιαφατή
 μαδδεσινι ρεϊνιζέ ιχαλέ ιδέριμ, ρε πιλέσινκι, άζούμλεσι ναιμουσ-
 σούζ Γολούν γαζεπινδέν γάδφ ιδερέκ, σφιτιμέ ογραγιπ, πέρ
 κουρού τσελλά βιμεγέ άζεσαρέτ ιδέμεδilier, φάκατ, πού σα-
 δήκ κηζ άζεσαρέτ ιλέ γιανημά κελίπ πένι μούτεσέκκιούρ έγ-
 λεδι άαχ, νέ άεγεγίμ γεμάν μοαμμέρ ολάσην! »

Καπιρέδεγιν σαδακατλού άγζαλίν

ΓΕΝΟΒΕΦΑ.

Γενοβεφα Ίσπου μεκτουπού κιόζ γιασλαρή ιλέ
 γιαζούπ τεμάμ ιτδικδέ, Βέρταγια τεσλίμ ιδούπ,
 σακλά πού μεκτουπή, βέ χέρ κάτζαν έρ έχλίμ Σι-
 ζεφρί τέι κελίρ ισέ, κενόι έλλερίν ιλέ κενδού έλινέ
 τεσλίμ έγλέ δεγιού βασηγέτ έγλεδι, βέ σόνρα κερ-
 δατηνδά άσηλή όλάν πέρ διζι μούδζεβχερατή τζη-
 καρούπ, πουνούν σαδακατινέ, βέ δόκδουγι κιόζ γιασ-

λαρηνά μούκιάφατεν χεδιγέ έγλεδι, άλλ κηζήμ Βέρ-
 τα πού κερδανλήκ ιλέ τζεγιζινί δουζέσινκι χάλιου-
 δζε κουρούς κεσέρ, βέ πέννικιάχ όλδουγούμ κινου-
 δέν περί έρ έγλιμίν έρμαανή κιπί ποίνουμδάν τζη-
 κάρμαμης ήδημ, έί Βέστα χιτζ δουνγιά μαλινέ
 κιούβένμε, ήλλα δουρλού φαζηλέτ ιδζρασή ιλέ επέ-
 διλ όμρού κέσπ ιτμεγέ γοιρέτ έγλέ, πενδέν όρνέκ
 άλλ, βέ χατιρινδά όλσούνκι πού κερδανληγή πέρ
 βακήτ χανημήν τακηνήρηδη, βέ σίμδι κηλητζζάν
 κιδίγιουρ· χιτ άρτηκ κήζημ, ικί έλιν έιλικδέ όλσούν,
 βέ πέν άρτηκ χάκ διθανηνά δουρούπ δάρι πακά
 ιτζούν τεδαρικ ολαδζάγημ, βέ Άλλάχ χέρ χαλδó
 πέ χέρ μαχαλδó ιμδαπδζήν όλσούν δεγιού έβούδ
 νασαχάτ βιρούπ πέντζιρεί καπατδή, ιπαδét ιτμεγέ
 πασλαδή.

ΑΛΤΗΝΔΖΗ ΦΑΣΗΑ

Βέρτα Γενοβέφανην γιανηνδάν άιρηλήρ άιρηλ-
 μάζ μαχπές καπουσου άτζηλουπ, ιτζερού ικί μού-
 σελλάχ άδém κινδί, πiriσι κηλητζ, βέ ό πiri φαός

δουτάρ ιδί· ζεβαλλή Γενοβέφα πουνλαρή κιόρδουκδέ
περουσάν άκλή τάρι μάρ ολούπ, χαβφινδέν διτρε-
μεγέ βέ άδζέλ τερί δόκμεγέ πασλαδή, βέ δζενάπη
χακκά δερούνι καλπινδέν δέφι. πελά δέφι καζάιτζούν
νιγιαζ ιδέρ Ικέν, δζελλατλάρ πουνά πέτ σές ιλέ
κάλκ πακαλούμ άλ τζοδζουγουνούδα άρκαμηζά
δούζ δεδιλέρ ισέ, Γενοβέφα πιρδέν άγιαγά καλκούπ,
πέν κενδιμι Άλλαχά βάκφ ιτδμ χεμάν σού πενιμ
χάλι περουσανιετιμέ τεραχούμ έγλεσίν δεγερέκ τζο-
δζουγουνού κουτζακλαγιπ άρκαλαρηνά δούσδη, έμ-
μα πιρ ταραφδάν λεχούσαληκ ζαιφληγη βέ όπιρ τα-
ραφδάν ολούμ χαβφι χασετί ιλέ σεντιρέρ κιδέρ ιδί·
φανός δουτάν ιλερουδέν βέ Γενοβέφα ορταδά, βέ κη-
λήτζ δουτάν άρκαδάν κιδέρ ιδί, βέ περαπερλερινδέ
πίρδε τούτλου πογιούκ κέλπ βάρ ιδί.

Ίμαδι ό γέρ άλτηνδάν πιρ μούτδэт κιτδικδέν σόν-
ρα, πιρ τιμούρ καπουγιά βαρδηκδά, φανοσου σό-
γιουνδούρούπ καπουγιή άτζδηλάρισε, άλανά τζηκ-
δηλάρ πιρ έλιξίζ βέ όρμανλήκ πογιούκ δερέ για-
ντηνά.

Ό κιδζέ χαβά άσουδέ, βέ γιλδηζλάρ παρλάκ βέ
μάχ περάχ ολούπ, χάσηλη πιρ χός κιδζέ ιδί, βέ

σερίν σερίν ρουζκιάρ τενεφρούζ ιδούπ, ἄρτηκ κῆς
μεβσιμινίν ἀνκαρίπ ιδουγινί ισαρέτ ιδέριδι. Τιδι ὅ
ικί δζελατλάρ σουκουτλίγιλε Γενοβέφα! ὅ τζιόλ
δερηνίν ἴτζ γιουζούνδε σῆκ ἀγατζλήν. πῖρ ἡσσή
μαχαλινέ κιότουμερδουκλερί χαλδῆ, ἔϊ Γενοβέφα δούρ
ἄρτηκ σερίν σεῖαχατῆν πουνδά τεκμίλδιρ διζ τζιόλ
πακαλούμ δεδιλέρισε, ζεβαλή ιταάτ ιδούπ πῖρδεν
διζ τζοκδι, βέ ὄλδεμ δζελάτ φανοσδζουγιὰ ἔϊ Ρόζελ
σέν κιόζλερινί παγλά, βέ κετίρ πακαλούμ τζοδζου-
γού δεγιούπ, πῖρ ἀγιαγηνδάν χαβαγιὰ καλδῆρδῆ βέ
κηληδζῆ κηνηνδάν τζηκαρούπ ούραδζαγῆ σαάτ,
Γενοβέφαγε βαλιδελικ μουχαππέτι κεσιρεσι βέ χου-
σουσί ιλέ ούμιδσιζλικ ἀδζαίπ πῖρ κουββέτ βιρούπ
πῖρδεν σητζῆραδῆ, βέ μαχσιμι δζελατῆν ἔλλερινδέν
καπούπ, κιόζ γιασλαρή ιλέ σεμαγέ τογρού πακδῆ
ἀβάζ ἐγλεδί. ἔϊ σεμαβι Πεδέρ, χός κιόρκι γιαλήνηζ
πέν τελέφ ὄλαγιμ. βέ πού σουτζσούζ μαχσιμι ἔσιρκέ
δεγιού βέ δζελάτ δαχῆ ἔϊ Γενοβέφα ἄρτηκ πού χα-
ρεκετλέρ ιδζαπ ἔτιμέζ, βέρ τζοδζουγού ναφιλέ τζα-
λήσμα πειχουδῆ βακῆτ σάρφ ἰτιμεγέ βακτῆμ γιόκ-
δουρ, χαμίλ ὄλδουγούμ ἔμιρῖ ιδζρά ιδούπ κιδεδζέγιμ
δεδικδῆ, Γενοβέφα ἀγλεγερέκ, ἔϊ καρηνδασλάρ Ἄλ

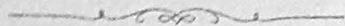
λάχ άσκηνά όλσουν, νάσηλ κήιμαδαν πού σουτζ-
 σουζ βέ δαχή σούδ έμμεσινί πίλμεγεν μαχσιμί τε-
 λέφ ιδεδζέκσινιζ, κιμέ νέ ιτδι, άμάν έλ άμάν πουνά
 μερχαμέτ ιδούπ πενί τελέφ έγλέιν βέ πουνού άτα-
 λαρημά κιότούρουκι μούκιαφατέ έρέσιζ, βέ έγερ
 πού σιζέ κιούτζ κελίρσε πενί πάρι σού ζεβαλή μαχ-
 σιμέ παγησλάγινκι σού ήσσηζ όρμανλάρ άρασηνδά
 πεσλεγεγίμ, βέ σιζ χηνζήρ Γολούν γαζεπινδέν έμιν
 όλμανήζ ιτζούν άντ βέ σάρτ όλσουνκι πουνδάν δουν-
 για κιόζούνέ κιόζούκμεγεγίμ, πίλινκι σιζέ άγλεγερέκ
 ριζά ιδέν χανιμινίζάρ, βέ σιζέ νέ κιόνά έιλικλέρ
 έτδιγιμ χατηρηνηζδάδηρ, βέ έγερ μετχελίμ όλδου-
 γουνί πιλίρσενιζ πενί σάτ παρέ έγλέιν, βέ σουτζσουζ
 όλδουγουμί πιλίρσενιζ νίτζουν κηγιαμετέδεκ καλπι-
 νιζδέν ζηκρί χάζφ όλμαγιαδζακ πογλέ μενφούρ χα-
 ρεκετέ δζεσαρέτ ιδέσινιζ δεδι ισέ, δζελατλάρ πίζ έ-
 μίρ κουλούγιουζ Άλλαχά δζεβαπτηνή Γόλ βέ Σιζεφ-
 ρί βερσίν δεδιλέρ, Γενοβέφα δαχί, άχ νάσηλ άνλαδα-
 γίμ σιζέ, Σιζεφρινίν πού κείφιετδέν χαπερί γιόκ κι,
 φάκατ χηνζήρ Γόλ μουδζιπσιζ χαχισόλερινέ μίγλ
 έτμεδιγιμε νίσπετεν πενί τελέφι νέφς ιτμεγέ καλ-
 κηρδή, άμάν κάρδασλάρ, ναζάρ ίδιν κιόκ γιουζού-

νέκι πού μενφούρ χαρεκετινιζέ σαχιδ ὀλμαμακίτζούν
 αἰ δαχί πουλούτ ἀλτηνά σιπέρ ὀλδού, βέ πουνού
 δζεμιί βακητδά πού χαλδὲ κιορδούκζε δοκδουγού-
 νιζ σουτζσούζ κὰν χατηρηνηζά κελίπ, ζαμίρ σιζέ
 δεαβαδζή ὀλαδζάκ, ναζάρ ἴδιν γιλδηζλαράκι σάτ
 χεζάρ κιοζλέρ κιπί ἀτζηλούπ, ρούζι κηγιαμετδὲ
 ἦσπάτ ὀλμάκ ἰτζούν πού χαρεκετινιζί σέτρ ἰδίορλαρ,
 βέ ἀνλερδέν γιοκαρού πέρ ἀδίλ Ἄλλάχ βάρδηρκι,
 ἀνκαρίπ ρούζι κηγιαμετδὲ κικφρεί δζιχὰν διβανηνά
 δουραδζάκ δεγιούπ, ἔλλερινί σεμαγέ καλδηρδὴ, βέ
 ἔι δούλ χατουνλέρ βέ ὀξούζλέρ Πεδερὶ Ἄλλαχῆμ
 τεραχούμ βέρ σού ἰκί δζελατλαρῆν καλπινέκι πουν-
 λάρδα ἀγιάλ βέ ἐβλάτ σαχηπί ἀτάδηρλαρ, πέρ ἄζ
 ἰνσάφ ἔτσινλέρ βέ σερίφ Εὐαγγέλιονουν, «Ἰκράχ
 ἰτδιγινί γαῖριγέ ἴτμε» πενδινί χατιρλερινέ κετιρίπ,
 πέρ σουτζσούζ βαλιδὲι σαπί μαχσιμιίλε τελέφιτ-
 μεκδέν ἔλλερινί μὲν ἐγλὲ δέρικεν, Ρόζερ νάμ δζελάτ
 ὁ ἀνὲ καδάρ ἀγζηνηῆἀτζμαμήσηδη, βέ δέρχαλ Κουράτ
 Κουράτ δεδὶ ὀπιρ δζελατά, σού σουτζσούζ βέ ζεβα-
 λή βαλιδενίν πηκρατλή σόζλερι δζανημά τεεσίρ ἰ-
 δούπ, ἀνά ἀδζήρ ὀλδούμ, ἄρτηκ πού ζεβαληγέ ἰλίσ-
 μεγιουπ, πουνδὰ πρακαλήμ κιδελίμ, βέ ἔγερ σέν χάκ-

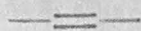
δζα κίν δόκμικ άρζουλέρισεν χηνζήρ Γόλδάν λαϊκ-
 λησή πουλουνάμαζ, πού ζεβακλή βαλιόε κίμτεγε φε-
 ναλήκ ίτμεδι, γιά χακτηρηνά κέτιρ σέν χαστέικεν
 σανά ίτόιγι μριαβενετλερί! δεγιού. Όλ βακλήτ
 Κουράτ δαχί, βαζήφριμδέν χαρήτζόηρ έλλα πού μού-
 δζερρετ τελέφ όλμκλή, ζίρα πουνού πιζ πρακμήε
 όλσάκ πιζί Γόλ τελέφ ιδέρ, βέ πά χουτούτσι πιζόέν
 ήσπακτληκ ίτζούν κιοζλερίνί μακλούπι έγλεδι δεδι
 ίπέ, πουνούν ίτζούν τεσσούρ τζέκμε, πένιμ σεβκιλι
 κιοπέγιμίν κιοζλερί πού σουτζσουζούν σελαμετι ού-
 γουρουιά φεδά όλσάν, βέ έλπιατ χηνζήρ Γολούν κιο-
 ζούνού κίν πούρρουνόπι ζαμιρί ίντζέ τερτισέ πράκ-
 μαγιαδζακ, πιλίριζκι πού ζεβακλή έχαλίι πελοδεμιζέ
 βέ χουτούσι ίλε νέφσι πιζέ νετζέ έίλικλέρ ίτόι, βέ
 σουτζούδα γιόκδούρ, γιά νίτζουν πιζόε γεζιδ Γολούν
 πιναμουσλουγουνδάν χησσεμέντ όλαλήμ; Κουράτ
 Κουράτ γετισίρ άρτηκ μερχαμετσιζλιγι ποσλά δε-
 δικέ, άχ νέ δεγεγιμ, πέν σένιν κηγιέε ίτοδιγίν δερε-
 δζέ μερχαμετσιζ δεγιλιμ, πάχουστου Άλλαχά μα-
 λιούμδουρ σου μενφούρ άμελέ νέ δερεδζέ μεράκκηλα
 νιγέτ ίτοδιγιμ, βέ δεδικλερινέ κανάρημ, χάλ πούκι
 Γόλ χατιέρ άλλήρσα πιζί μούδζερρετ τελέφ ιδέρ δζε-

Βαπή ιτδι, Ρόζελ δαγι Γολούν ιστέ βγλισιά, τολ
 'Αλλαχήν ιντιντέ πέχ μακπουλ πέρ φαλητέτρου,
 ενσάν πουνούν ιδζρασηνά νέφοι κενταυή φεδά ινμέκ
 δζαιζδιρ, βέ χάσπελ ιδζάπ Γδλ. χατέρ αλιούπ πάλ
 περπιγέ ιδεδζέκ. ελουρίσε, πάρι καλτιμιζ σαλίμοιρ,
 βέ 'Αλλαχήν πιζέ βερεδζεγι μινκιαφάτ πέχ αΐμ-
 διρ, βέ δουνγιανήν χέρ πέρ σείνδέν κημετλιδέρ δε-
 γιούπ κανδηρδηκά, Κουράτ χαΐδε ιστεδιγίν κητι
 ελσούν, βέ 'Αλλάχ πιζέδε βέ πού σουτζσουζλαράδα
 μερχαμέτ ιτσίν δεγιούπ, Γενοβέφαϊ διζ τζακδουγι
 γερδέν καλδηρδηλάρ αντ βιρδολέρ οιδάν χιτζ πέρ
 μαχαλέ τζήκμαμασηνα, βέ κενδουπερίδε χιτζ κίμ-
 σεγε πού κειφιετι άνμαμακ ούζρέ κηλήτζ άτλαγιπ
 σάρτ ιτδιλέρ, βέ Γενοβέφαϊ πέρ σήκ ορμανλικ βέ
 ήσσήζ μαχαλδέ πραγήπ, άγλεσερέκ βεδαλασδηλάρ
 κερι δονδουλέρ, βέ ζεβαλή Γενοβέφα κερέκ χαφριν-
 δέν κερέκ γιοργουνλουκδάν μαχσιμι κουδζαγηνδα
 πέρ άγάτζ άλτιγνά δουσούπε ούζαντή καλδή. Βέ
 εζελατλάρ κιδεδζεκλερί άνδέ Ρόζελ άγλεγερέκ αρ-
 κασηνά δονούπ έϊ Ράππη πιζ μερχαμέτ ιδούπ πρακ-
 δήκ, σέν μερχαμέτ ιτμεγισίν ναφιλέδιρ, άρτηκ σέν
 έσιρκέ πού ικι ζεβαληγι δεγιούπ, γιολά ρεβάν ολ-
 δουλάρ,

Ίμδι Σίζεφπουργ σεχειρινέ δαχίλ ὀλδουκδά χην-
 ζήρ Γολού χανεσινδέ πουλδουλάρκι, ἔλινι πασηνά
 δαγιαμής βέ μεράκ παχρινέ δαλήπ, ούμιδινι κάπτ
 ἔτμις πῖρ ζάπ κιπί 100,000 δούρλι βεσφεσελέριλε
 ὀγρασήρηδη, χάσηλη Κουράτ Ρόζεριν κελπινίν
 κιόζλερινι πῖρ ταπάκ ούζερινέ κογιούπ χουζουρονά
 δουρδουκδά, ἰστέ ἐφένδιμ ἐμρινιζ ούζρέ Γενοβέφα
 τελέφ ἰδούπ κιόζλερινι κευτιρδιμ δέρ δεμέζ, πῖρδενί
 διμαρχανέ κατζάκηνη ὀιβανέλερ ταρζή σητζραγιπ
 πῖρ ἄδζαίπ βέ γαραίπ σαματάίλε πητζαγά δαβραν-
 δή, βέ γιηκήλην πουνδάν κιόρμεσιν σιζί κιόζλεριμ
 βέ χέρ κιμ Γενοβέφανην ἄδηνη ἀγγάρσα βάλλαχιλ
 ἄζιμ τελέφ ἰδέριμ δεγιούπ, πουνλαρη ὄνδάν κοβδού
 βέ γερινέ ὀτουρούπ κιόκσούνου δοβέριδι, ἄχ Γὸλ ἄχ
 Γὸλ! νέ ἰτόν; νέ χικμέτκι ἰντικάμ ἄλμάκ ἰπτιδα
 πανά λεζίκ κιόρουνούριδι, βέ σίμδι Ἄλλάχ γαζεπί
 κιόρουνούγιόρ, ἄχ Γὸλ πουνδάν σόνρα δούνγιαδέ
 τεσελλίν βέ ραχατήν ὀλμαῶηκδαν σόνρα, ἄρτηκ σε-
 νίν ἰσίν ὀζεχεννεμίν διπί διπινέ χού δεγιούπ, κεντου-
 νί ἄζιμ μεράκ πασδή.



ΓΕΔΙΝΑΖΙ ΦΑΣΗΑ



Γενοβέρα ὁ μεχαλδε πὶρ μούδδὲτ πειχούδ για-
 δηκδάν σόνρα κιόζλερινί ἀτζδηκδὰ, μαχσιμὶ ἰλὲ
 κενδουνὶ κιόρδού, κιόκ γιούζού πουλουτλού βέ ἄι
 ἐνυῖς ὀλουπ ζίγιαδε καρνηλήγηδη, βέ γιαγάν καρ-
 δάν ὀρταλήκ ἀγαρήπ ἐτέν ρουζκιερδάν δαγλάρ ἰγγ-
 λέριδι, βέ ὁ παλκωνήν κούσλαρηνήν σεδαλερί βέ ὀν-
 δάν κετζέν πὶρ κουρδούν σούλουματή Γενοβέρχγιε ὁ
 δερεδζέ χάβρ βιρίρ ἰοίλέρ, κι χάττα κορκουσουδάν
 βέ σογουκδάν διτρεγιερέκ βέ μαχσιμὶ κιόκσούνε σα-
 ραράκ ἔι κιόζέλ Γάνγρημ ἀλλπίμ χάβρ ἐτδῖσέδε,
 σέν ὀζεριμιζδὲ χάζιρ νάζιρ ὀλδουγρυγγά οὐμῖδ ἐ-
 δέριμ, νάσηλ ζαλίμ ἰνσανλαρδάν χελὰς ἐτδίνισε ὀγ-
 λεδζέ βαχσι χαιβανλαρδάν χελὰς ἐγλὲ δεγιού ἀγ-
 λεγιερέκ, πὶρ ἄζ μείθε πουλούπ καρνηνή δογιουρ-
 μάκ ἰτζούν μαχσιμ κούδζαγηνδὰ ὁ κησδὰ κηγια-
 μετδὲ ὁ τζιόλούν ἰτζ γιούζούνε δογρού πασδηγή
 γερὶ πῖλμεγερεκ κιδέρικεν, πὶρ ὀαγδάν ἀτδὴ ἰπέ, ἰκὶ
 τεπὲ ἀρατηνδὲ πὶρ ὀζεσίμ καγιὰ κιόρδούκι, ἄλτ
 ταρρηνδὰ ἰκὶ οὐτζ νεπερέ ἰδαρέ ἰδεδζέκ κενισλικ-
 δὲ πὶρ μαχαρὲ βάριδι, βέ καπουτοῦ γιαννηνδὰ ταγήν

έτεκλερινδέν άππου χαϊέτ κιπί πέρ περράχ σου άκά-
ριδι, βέ σου κεναρηνδά κουδρετδέν πέρ καπάκ κιόκενί
πειδά έλουπέ πύγιούμούσιδι, χάλ πούκι γιαπρακλα-
ρή δόκιού, ούτ μεϊθεσί τζούρούμις όλμάγηλε γεμε-
κλιγέ γιαραμάζιδι.

"Ιμδι Γενοβέφα χάρφ ιδερέκ πού μαγαρεγέ κίρδι
βέ κάρ βέ πόρα βέ φουρτούναδεν κουρτουλδού έμμα
σογουκδάν βέ άτζλημαδάν κουρτουλάμαδη, χάττα
κενδουνίν βιδζουδι διπρεμεγέ με μαχσιμ άδζηνδάν
άγλαμαγά πασλαδή.

"Ολδεμ Γενοβέφα πουνού γερé πραγήπ διζ τζόκ-
δουκδé, έί κίμσεσιζλερ κίμσεσι Ράππι, κής έσνα-
σηνδά δαχι κιόκ γιούζούνιν κουσλαρηνή πεσλεγιπέ
ιδαρé ιτόγιγιν κιπί, έλπετ πιζίδε χόρ κιόρμεγεδζέκ-
σιν, βέ σιπέρ όλαδζάκ γέρ βερδίν έλπετ ταάμδα
γαιραδζάκσην δεγιού δόά έδέρκεν, πουλουτλάρ δα-
γηλμαγά πασλαγιπέ κιούνés τζηκδή βέ σουουλεσ
μαγαρενίν τά διπινέδεκ κίρδι, βέ Γενοβέφα πού
τεπίδilaté φεραχλανήρικεν, πινδέν κιόρδούκι μαγα-
ρενίν όνούνé πέρ δισί κεγίκ μεμελερι σουτδέν δολού
έλδουγού χαλδé κελδι δουρδού, βάρισε γιουβχσή
όλμαλήβι, βε άνλασήλάν χίτζ άβδζή κορκουσου

κινόρμεμις όλούπ, έλδζικ βέ μιλατμ ίδουγινδέν Γενο-
 βέφα πουνού όγσαμάκ ιτζούν γιανηνά βαροή ισέ, έπ-
 τιδα ούρκιούπ σόνρα γιανηνά γιακήν κελδι, βέ Γε-
 νοβέφα σηρτηνή κασηδήκδζα χαζλανήρηδη, βέ
 μαχσουμί κειτιρίπ μεμελερινέ γιανασόθηροή ισέ, κε-
 γιγίν μέγερ γιαβρουσουνού κουρτλάρ τελέρ έπμις ό-
 λούπ, μεμελερινίν χαφιφλενδιγινί ιστεδιγινδέν μαχ-
 σιμίν έμμεσινδέν τζόκ χροσλανήπ άπησόδη δουρδού,
 βέ μαχσίμ έγιδεν σούδ έμίπ δοιδουκδά ούγιούδού
 ισέ, πουνού βαλιδεσί μαγαρενίν όγλέ μάχσους για-
 τák ιτζούν όγιουλμούς κίπí πέρ μαχαλλινέ γιατηρ-
 δή, βέ σίμδι Γενοβέφα κενδουνί γαιρμάκ ιτζούν μα-
 γαρεδέν τασρέ τζηκδή.

Βέ πέρ κεσκίν τάσηλα καπακλαρήν ικί τανεσινί
 κεσίπ τζεκιρδεκλερινί τεμιζλεδι, βέ πουνλαρδάν γεϊ-
 καιπ κιασέ βέ κάπ τερτίπ έγλεδι, βέ μαγαρεγέ κηρ-
 δικδó καπακλαρή γερέ πραγήπ, κειγέ πέρ άζ ότ βερ-
 δι, βέ κείκ γεδιγι γερδó κούγια τεσεκκιδούρεν Γενο-
 βεφανην έλλερνί γιαλάριδι, βέ πουνδάν σόνρα Γενο-
 βέφα κειγι σαγμαγά πασλαγίπ καπάκ κιασελερι
 δολδουρδούισε, όζενάπη χακκήν πού μισιλλου ρηζική
 ιρσάλ ιτδιγινέ χάμδιου σενά έγλεδι, έί κιδούλλι σέν

καδιρί Ράππη, πού σούδ ἔλπετ πού ὄζαριενέ όλάν
μουχαπέτιγγίν ἀλιαμετίδιρ, βέ σενίν λούτφι κερε-
μίνιλε καπάκ τοχουμού σεμαδέ ούτζάν κούς ἀγζην-
δά, γερé δούσούπ, πιζίμ ικτιζαμήζ ιτζούν μαχσούλ
βερμις, βέ τεσνί καλπίμι σουβαρμάκ ιτζούν πού
πουναρή πειδά έτμίσσινιζ σούκιούρλέρ όλσούν κι
πουνδάν πιόγλέ ατζληκδάν χάβρ ιδεδζεγιμιζ γιόκ-
δουρ, βέ κησδάν περβά ιτμέγιζ, διγερék νίχαϊετ
σούτδέν πέρ μικτάρ ιτζοί ἀγλεγερέκ, βέ άμάν για
Ράππημ νέ λεζιζ σερπέτιμις πού, πού μισιλλου
ταάμ νέ κιορδιμ νέδε γεδιμ, βέ νέ δερεδζέ νάν κιο-
ριμισίζκι, άταλαρήμ χανεσινδé, πολαβατλήκ ιτζιν-
δé ικέν, Ἄλλαχην νιμετινίν κηϊμετινί πιλμέζιμι-
σιζ, έί Ράππι κουσουρουμού άβρ έγλέ ζίρα ατζλη-
γήν πού δερεδζέ φενά ιδουγινί πιλσείδιμ, ἔλπετ νετζέ
φακίρ φουκαρά ιρτιχαρλιγγημδάν χησεμέντ ιδε-
δζέγιδιμ δεδι.

Ενδζαμ μαγαρεδέν δασρά τζηκούπ άγάτζ κα-
πουκλαρή τοπλαγιαράκ κενδού βέ μαχσιμι ιτζούν
γιατάκ τερτίπ ιτδι, βέ μαγαρενίν γιανηντακή ά-
γατζ) αρήν δαλλερινί έγερέκ καπουνούν όνούνδé κερ-
δι φουζαγάρδέν σιπέρ ιτμέκ ιτζούν, βέ πέρ καλήν

δαλδέν πέρ Σταυρός τερτίπ ιδούπ, γιαταγηνήν ού-
 ζερινέ ασδηκδά, πέκ γιρουλμούς ολμάγηλε, δινλεν-
 μέκ ιτζούν γιαταγήν ούζερινέ ούζανδή, φλαμούρ ά-
 γατζλαρηνήν κιόλκεσί βέ κείγιν νεφεσί μαγαρεγέ
 σητζακλήκ βερίριδι, βέ Γενοβέφα ο γηνζήρ Γολούν
 ζίρι δεζερινδέ ζηνδανά νίσπετεν, πού χαλινδέν πίν
 κερé χούσουδ ολούπ τεσεκχιούρ ιδέριδι, βέ ο τζόλδó
 πουνδάν σόνρα κατλαναδζαγή δεφαλέρ χατηρηνά
 κελμέγίλε, άζίζ Σταυροσούν χουζουρουνά διζ τζόκε-
 ρέκ, έί δεζιχανήν χελασληγή ιτζούν μιχνέτι κεσιρε-
 γέ κατλανάν Ράππιλ Άλλαχημηζ Ίησοϋς Χριστο-
 σουμούζ, σενίν σαπρήν πιανά τεσελλί ολαράκ, μιχ-
 νετέ κατλαναδζάγημ σέν χελάς έγλέ πενί, βέ τέρκ
 έγλέμε δεμενίν ούζερινδέ γαφλέτ πασήπ ούγιουδού,
 κέζαλικ μαχσίμδε βέ κείκδε, οκι ο κίουνδέν γάιτη
 γιατλαρηνόάν έξικ ολμαόη.

ΣΕΚΙΖΙΝΑΖΙ ΦΑΣΗΛ

Γενοβέφα ο τζιόλέ σακίν ολδουκδάν σόνρα, τέρκι
 δουνγιάδζασηνα ομούρ κετζιρίριδι, κής μεβσιμι γίνε

γετισδι, ἔμμα Γενοβέφα βαζηφέ ἐδίνμεδι, φάκατ πα-
 χάρ μεβτιμινδέ ἀγατζλαρήν κιόλκεσινδέ οτουρούπ,
 καργά βέ πάικουσου βέ πουνλαρά μουμασήλ πέτ σε-
 δαλή κουσλάρ σεδασηνδάν πασκά σεδά ἐσίτμεδιγι,
 βέ κῆς μεβσιμινίν αἰ καρανληγή κιόζελερι καραν-
 ληκδά γιαληνήζ οτουρδουγι, βέ κάρ ούζερινδέ βαχσί
 χαιθανάτ ἰζινδέν πασκά ἔξ κιόρμεδιγι χαλδέ ἀτα-
 λαρῆ βέ σεβχιλί ἐρ ἐχλί χατηρηνά κελίπ, δζανῆ
 σηκηλμάγηλε ἀνλερι κιόρμεγέ ἀρζούλεριδι, βέ πῆρ
 ἰνσάν γιούζου κιόρμιζ ὀλσά τεσελλί ὀλαδζάγηδη,
 βέ νέ μουτλούκκι οὔνσι οὔλφét ἐδέν ἰνσανλαρά,
 χάλ πούκι πουνλάρδα πῆρι πῆρινέ χουσουμέτ βέ ἐδα-
 βét ἰτμεκδέν οὔλφετίν κῆιμετινί πιλέμεγιορλαρ,
 χάιρ, χάιρ, ἀνλέριλε οὔλφét ἔτμεκδέν σενίνλε οὔλ-
 φét ἔτμεσά δαχά μακπούλδηρ ἔϊ Ράππιμ, ἀνλέρ πε-
 νι τέρκ ἰπὸιλέρισε, σέν εἰτμ οὔζεριμδέ χαζῆρ να-
 ζῆρσην δεγιούπ, ποιλέ καλπινδέ τεφεκχιούρ ἰτμεγέ
 μέσκ ἰτμέγιλε, σαάτ, ἰντινδέ δακικέ ἰπὶ κελίπ κε-
 τζερέκ, δέφι γάμ ἰδέριδι, βέ πάζη ὅτ βέ κιόκ βέ
 πάζη μειθέ τοπλαμάγηλε, μεσόγουλ ὀλαράκ, πὸς
 καλδῆγγῆ ἀνδέ, ἄχ σῆρδι πῆρ τζιφτ σῆς βέ ἐρίς ἰπὶ
 ὀλασάδι, τζοράπ ὀρμέκλε δέφι γάμ ἰτμέζμιῖδιμ; νέ

χικμέτκι πάζη άδεμλέρ χέρ φεναληγήν ίσσιζλικθέν
 δογδουγουνή φέχμ ίτμεγερεκ, ίσλερί βάρικεν ίστέν
 κατζαρλάρ, έν ζορ ίς ίνσανέ πέκ χός έγλενοζέδιρ, βέ
 σίμδι κιούζέλ κιταπλαρήμ ολσά, μουτεαλιά ίδερék
 χελασέτ ταλιμλερινθέν δέρς άλμαζμηϊδημ; τοςπέ-
 λέρ τοςπέσι ολσούν για Ράππιμ χατά έτδιμ, γιόσκα
 σενίν χέρ πέρ χαλκήν άζιμ κιτάπ ολούπ δηκκάτ ί-
 δέν δέρς άλάμαζμη; άρτηκ πουνλαρή έζπέρ έδε-
 δζέγιμ δεγερέκ, έλβάν τζιτζεκλερί βέ δούρλή πόδζεκ-
 λερί τεδζεσούς ίδερék κουδρέτι ίλαχιγέ τεαδζούπ
 έτμεγέ πασλαδη, βέ μαγαρενίν ίτζινέ ίσαπέτ ιδέν
 κιουνές σαβκηνή κιόρουπ, έί Ράππιλ άλεμίν ίσπου
 κιουνεσίν έγιλερέ βέ κεμλερέ νουτκούν ούζρέ τζαβ-
 δηγή μιτιλλού, πένιμ καλπίμιδε ίνσανλαρά σαλιμ
 έγλέκι, άδουλερέ πουγζλου πουλούνμαγιαγιμ δεδιγι
 γερόδ, λεζίς σεδάικε ότέν κουσλαρή έσιτοϊκόε, έί
 μουπαρεκλέρ νίτζουν πένιμ καλπίμιδε φεραχνάκ ολ-
 μαγιουπ σιζίν κιπί γαιλεσίζ ολαράκ τούρκι τζαγήρ-
 μαγιαγιμ; Ράππιμιζ Ίησοϋς Χριστός σιζλερί τεμ-
 σιλ χετιρερέκ, έί ίιτικατσηζλάρ πάικην κιόρουν σου
 χαβανήν κουσλαρηνήκι, νέ έκερλέρ νέ πιτζερλέρ βέ
 νέδε ζαχηρέ τοπλαγιαδζάκ άμπαρλαρή βάρδηρ,

ἔμμα Δζενάπη Χάκκ ὄνλαρῆ γαῖρῆρ, γιόχσα σιζ
 Ἄλλαχῆν ἰντινδὲ κουσλαρδάν δαχῆ μακπούλ δε-
 γίλμισιζ; ἔββετ ἔββετ, γιὰ Ράππι πενίμ ιτζούν ἔ-
 κέν πιτζέν γιόγισεδε, ἰμάν ἰδοῦπ ρηζκῆμ ιτζούν
 γαῖρμάμ. Πάζη δεφάδα ἐλβάν ρενκλι τζιτζεκλερέ
 ναζάρ ἰδοῦπ, ἔι μουπαρεκλερ σιζιν ιτζούν δαχῆ Ράπ-
 πιμιζ τεμισιλ κετιρερέκ, πάκην σου ταρλανῆν δούρλι
 ρενκλι τζιτζεκλερινέκι πού κιούν βάρ βέ γιάρην φου-
 ρουνά ἀτηλαράκ γιαναδζάγικεν, Ἄλλάχ ἀνλερι
 πού δερεδζεδὲ κειδριπ κουτατμήσκι, χάττα Σολο-
 μών δαχῆ πουνλαρῆν ρενκινδὲν πῖρ λιπάς κεγέμεδε
 πού παπδὲ Ἄλλαχῆν ἰνδινδὲ ὄτλαρδάν ἀσαγήμη-
 σηνῆς; γιόχσα σιζιν νὲ κεγεδζεγινιζι γαῖρμάζμη
 ἔββετ ἔββετ, γιὰ Ράππι ἰῖτικατ ἰδερὲκ κεγεδζεγίδε
 γαῖρμαγιάδζάγῆμ· βέ κάτζαν δερενίν σουγιού κου-
 ρουγιούπ ἄς οὔζαγὰ κιδεδζεγι ἀνδὲ, γιὰ Ράππη σα-
 σαγιάν πανά κελσίν ιτζσίν, πενίμ ὀνά βερεδζεγιμ
 σου ἔπεδιγέτ ἄπου χαιῖτ πουναρῆ ὀλαδζάκδηρ δεδι-
 γιὲ πινάεν, ὃ ἰῖτικατλε σου σουδάν ιτζερὲκ τεσνεμιζ
 καλπμι σουβαραδζάγῆμ· βέ χάσηλη χέρ πῖρ χαλικ-
 δὲν τερὲρ ἐμσαλ βέ δερσ ἀλούπ, δικενλερδὲν δαχῆ τε-
 σελλι πουλούρουδου, σογλέκι νὲ χὸς ὀλούριδι σου

δικενλινδέν πίν μείθά κοπαρσάμ, χάλ πούκι έφένδι-
 μιζ Ίησους Χριστός νέ δικενδέν γεμιζ, νέδε τζαληδάν
 ούζούμ τοπλαρλάρ βέ χέρ πίν άγάτζ μείθεσινδέν
 πελλι όλουρ, νέ έγι άγάτζ φενά, νέ φενά άγάτζ έγι
 μείθά βιρίρ δεμίσιδι, βέ ιστέ πέν έγι άγατζλάρά
 μουμασήλ όλαδζάγηνμ δεγερέκ χάσηλη χέρ πινινδέν
 πινέρ όρνέκ άλήρηδη, βέ όγλου Μπενονά ναζάρ ιτ-
 διγι χαλδέ άνή κιούζ κιουνεσινδέν χός κιόρουπ ό τζό-
 λούν μεσακατινί ουνουδαράκ Άλλαχά πού ιχσανί
 ιτζούν πίν τεσεκκιούρ ιδέριδι, βέ άτζήκ χαβαλαρδά
 κουδζαγηνά άλήπ κεζμεγέ κιτιδιγι γερδέ, πουνούνλα
 τεκελλίμ ιδέριδι, βέ ό δαχή άνλάμαγιουπ έλινί βα-
 λιδεσινέ ούζαδαράκ κιούλουμσουδιγι άνδέν φεραχην-
 δάν τζηληρημά δερεδζεσινέ βαρήρηδη.

Γενόβέφα όγλου Μπενονούν ζιγιαδε χασναληγηνά
 βέ ούσλουλουγουνά ναζάρ ιδερέκ έϊ Ράππημ, χέρ κι-
 μίν καλπί σαπί τζοδζουκλάρ κιπί όλμάζησε, σεμαβί
 μελκιουτλιγινέ κιρέμεζλερ δεγιού νούτκ ιτμίσιδιν
 άδζεπ νίτζουν ινσανλάρ πού σαπί τζοδζούκ κιπί
 καλπλερί τεμιζ όλμασην; για Ράππι σέν έσιρκέ πιν-
 νού χέρ πελά βέ καζαδέν όέρικεν εκκλησία χατηρηνά
 κελίπ, άχ νίτζουν πίν όρθόδοξος εκκλησίασηνα κιδιπ

χουζούρι χακδὲ Χριστιάν καρηνδασλάρημηλα νιγιαζ
 ἴτμεγεγιμ; χάρ χάρ κιαφεί δουνγια σενίν σερφό
 πεγιδίν, βέ δινδαρήν καλπὶ πσίλε πέρ τζιόλδε μεζχέ-
 πι σερφίν σαϊλμάζμη; δεγερὲκ δάιμ κῆς βακητλα-
 ρηνδὰ μαγαρεσινδὲ κιτλενίπ πού μισιλλου ἐφκιάρη
 μακπουλὲ ἰλὲ δέφι γάμ ἰδέριδι.

ΔΟΚΟΥΖΟΥΝΔΟΥ ΦΑΣΗΛΑ

Δικέν ἀρασηνδὰ πιτμίς κιούλ μισαλή Γενοβέφα-
 νην ἐβλαδὴ ὃ τζιόλ γερδὲ μίσλι μελὲκ μειδανὲ κε-
 λίπ, γιόρούμεγὲ πασλαδὴ ἰσὲ, βαλιδεσι βαχσί τιλκὶ
 ἀγζηνδάν κουρταρδηγὴ πέρ κεγίκ γιαβρησὴ δερισιν-
 δὲν ἐλπὶσὲ τερτίπ ἰδερὲκ κειδιδὶ βέ ὅτ, κιόκ βέ σούδ
 βέ σου ἰλὲ περβερὶς ὀλούρουδου ἰσέδε, βιδζουδι σαλιμ
 ὀλούπ, φίκρου φιρασετι δεδρίτζ δεδρίτζ ἀρτμακδὲ ὀ-
 λαράκ γεμεγινί, βέ τζάρ ἐτραφηνδὰ κιόρδουγουνὶ ἀν-
 λαμαγια πασλαδὴ, βέ βαλιδεσινὶν πεχέρ σοϊλεδιγι
 λογατὶ ἐζπέρ ἰδερὲκ βάλιδε δεγιού ἰσπίου ἰσμι λεζιζὶ
 ἀγζηνδάν τζηκαρδὴ ἰσὲ, Γενοβέφα μεσρούρ ὀλαράκ
 τεμαμίλε χικιαγελέρ βέ τεβαριχλέρ νάκλ ἴτμεγὲ

πασλαγίπ, χιόνεσδέν καρήνδζαγιαδέκ βέ άγατζδάν
 ότάδεκ χέρ πέρ σεγί ίσμι ρεσμί ιλέ ταρίφ, βέ μα-
 γαρεδέ βέ ό πελδεδέ πουλουνάν χέρ πέρ σεγί ταλίμ
 ιδέριδι.

Μπενονούν που μισιλλου χαλλερι βέ βαλιδεσινέ
 μίγλι μουχαππέτ ιτμεσί δερεδζεσίζ φεραχά πάδι ό-
 λουπί, κήε μεσσιμλερινδέ που μισιλλου τεσελλί
 ιλέ βακτήν νάσηλ κελίπ κετζδιγινδέν χαπερί όλ-
 μάζηδη. Βέ πέρ χιούν παχάρ μεσσιμινδέ βαλιδεσί
 πουνούν έλινδέν δουτούπ, δούρλι τζιτζεκδέν ίπαρέτ
 πέρ τζαίρληγά βαρδηλάρισε, παχάρ φασληνήν να-
 ζαρή Μπενονά τεσσίρ ιτμέγίλε, έί βάλιδε νέ άδζαίτ-
 κι χέρ σέί κηγιαφετινί δε ρισδιρμιζ, που τζαίρ πέρ
 βακήτ κάριλε πέμ πεγιάζικεν, σίμδι γεσίλ τζιμέν
 βέ έλβάν τζιτζέγίλε δονανμήε, βέ δζαμλαρήν κή-
 σην γιαπραγή γιόγουκαν σίμδι γεσίλ γιαπράκ πει-
 δά έτμισλέρ, βέ χιόνεσίν σουουλελερί έββελκινδέν
 σηδζάκ βέ δαχί χόσδουρ, χαβά άτζήκ βέ δαχί περ-
 ράχδηρ, πάκ δζάνημ βάλιδε σου ότλαρήν ούζεριν-
 δεκί κεζέν πιόδζεκλερέ, άί νέ χιόζέλ πάκ σου χιουτζ-
 δζούκ ότλαρά, άί δζαννηνηζή σεβεγίμ, άχ νέ τζαρέκι
 ίσιμλερινί πίλμεγιορουμ δεδι ισέ, τατλή έβλαδήμ

πουνλάρ τζιτζέκδιρ ιστέ σου κιούτζδζούκλέρ ιντζι-
 πάρ βέ λαλέδιρ, σονλάρ μενεζέ βέ ο πίρλερι σουν-
 πούλδιρ, ιστέ πουνλάρ παχαρά σους βιρμεγέ κελ-
 μισλέρ, ιστεδιγίν καδάρ χέρ πιρινδέν τοπλά, πάκ
 νέ κιόζέλ ραχιελερι βάρδηρ δεγιού ιζίν βερδικδέ,
 Μπενών φεράχηλα ναζικ έλλερινι ούζαδήςπ πέραζ
 τζιτζέκ τοπλαδής, βέ πουνδάν σόνρα κούς γιουβαλα-
 ρή γιανηνά βαρδηκδά βαλιδεσί κιόστερίπ, ογλουμ
 έτραφηνδά χιτζ πέρ σέι έσιδιόρμουσούν δεγιού σουάλ
 έγλεδι, Μπενών ισέ κουσλαρήν τατλή ναγμελερινι
 χένουζ έσιτμιζ ολούπ, έβετ βάλιδε άγατζδάν άγα-
 τζά πάζη κιούτζδζούκ σεσλέρ ούτζδουγουνι κιό-
 ρούορουμ δζανήμ βάλιδε πουνλάρ νέ ολούγιορ δεδι
 ισέ, βαλιδεσί πουνού περαπερινέ αλούπ, ούζερι τζάμ
 άγατζλή πέρ καγια ούζερινέ οτουρδουλάρ, βέ άλλ
 ταραφά Γενοβέφα πέρ άζ τοχούμ σατζδής ισέ, αλάι-
 λε κούσλάρ τοπλανδής, βέ χουσουσί ιλέ ορμάν τα-
 βουγού, βέ ναγμεσί κιόζέλ πούλππούλ, βέ διλπάζ
 κανάργια, βέ σουσλι καρδερίνα, τοπλανμαγά πασ-
 λαδηκδά, πάκ έβλαδήςμ οτμελερινέ τεαδζοϋπ ιτδι-
 γίν κιόζέλ κούσλάρ πουνλάρδηρ δεδι ισέ, άι κιόζού-
 κούζού σεβεγίμ, τατλή τατλή ότέν σίζ μουπαρεκ-

λέρμι ιδινίς; σίς κής μετσιμινδέ δζάρκ δζάρκ δε-
 γιού πέτ πέτ ότέν καργαδάν πίν κάτ μακπούλσου-
 νουζ, σίμιδι βάλιδε σιόγλέ πανά, νάσηλ δλδούδα πί-
 τουν πού δερεδζέ ρεζινινδέ κιόζέλ δλδουλάρ, γιόχσα
 πέν κής μετσιμινδέ ναμιζάτζ, ίκέν σένμι τερτίπ έτ-
 δίν πουνλαρή; χάλ πούκι σέν πενίμ γιανημδάν χιτζ
 αίρήλμαδην, πέρδε βάρκι σενίν πού δερεδζέ ούγια-
 νήκ βέ κουδρετλι δλδουγουνού ιιτάμ ιδέμεγιορουμ
 δεγιού άσληνή σουάλ έγλεδί.

Γενοβέφα δαχι έι έβλαδήμ σανά σάιρ βακήτδα
 βάσφ ιτδίμκι, γερí βέ γκιόγι άγι βέ κιόυνεσί βέ
 γιλδήςλαρή βέ χέρ πέρ κιόρδούγούν σείλερι σεμαβί
 Πεδέρ πέρ σαλίχ Άλλάχ χάλκ έγλεδί δεδί ισέ,
 πού παπδέ πού Άλλάχ πέκ κιόζού άτζήκ βέ κου-
 δρετλού πέρζάτ όλμαλή δεδικδέ, πουνού βαλιδεσί
 κιούλουμσουγέρέκ σινεσινέ σαρούπ όπμεγέ πιάσλαδή.

ΟΝΟΥΝΔΙ ΦΑΣΠΑ

Γενοβέφα όγλου ίλέ περαπέρ κησή βέ παχάρ βέ
 γιαζή χοσνουτλούγουλα χετζιρίπ, άρτηκ κιούζ μεδ-

σιμί ιεροουλεμεγέ, βέ χεβαλέρ πουλουτλανμαγά
 πασλαδή, γέρ γιούζου τζιτζέκ βέ ότ βέ μείβεδέν
 μαχρίμ όλούπ, κουσλάρ ότμέζ όλδουλάρ, βέ ρουζι-
 κιάρ σοβούκ έσμεγέ παλαγιπ άγατζλαρήν γιαπρακ-
 λαρή δόκούλμουσίδι !

Ζεβαλλή Γενοβέφα ισέ μαγαρενίν καπούσουνά ό-
 τουρούπ, κελέν κησή χατηρηνά χουδοϋρ ιδερέκ με-
 ρακλανήρηδη. Βέ όγλου Μπενών πουνού πιόγλε
 μερακλή κιόρδουκδέ έί βάλιδε δζενάπη χάκκ πιζέ
 πού έίλικλερί ιχσάν ιτιμίσιεν σίμδι κερου άλήγιου,
 άδζαπ πιζλερέ όλάν μεχαππετινίδε κερου άλήρημη
 γιόχσα σίμδι κηγιαμετιν σόν κιούνιμιδιρ δεδι ισέ,
 χάιρ χάιρ έβλαδημ, δζενάπ 'Αλλάχ χιτζ πίρ βα-
 κητδά μουχαππετινί πιζδέν καλδηρμάζ, βέ έγερ
 πιζ έγι βέ ιιτικατλου όλούρισεκ, 'Αλλαχήν μου-
 χαππετι ουζεριμιζδέ πίρ καράρδηρ βέ φάκατ δουν-
 γιανην ζατλαρή πίρ καράρ όλάμαζ. ιστέ κής κε-
 λίουρ, όνδάν σόνρα παχάρ κελίρ πάγ τάγ βέ παγ-
 τζελερε σούς βιρμέκ ιτζούν, βέ χέρ σενέ πιόγλε ό-
 λούρ, βέ σέν άρτηκ κελεδζέκ παχάρ ιτζούν σιμδι-
 δέν ιφτιχάρ έτμελίσιν, ιστέ πού κελέν κής σενίν ιπ-
 τιδα κιόρεδζεγίν κήσδηρ, όνδάν σόνρα κιόζέλ χεβα-

Λέρ κελίρ πενίμ πασημά κελδιγινδέν πιλίριμκι φε-
ραχδάν σόνρα μεράκ μεραχδάν σόνρα φεράχ κελίρισε-
δε, σίμδικι σου δζέβρου δζεφαλερδέν χελάς τζαρσεσί
γιόγικεν ἐγίδζεσινε κατλανμαγά βέ σενίν κιτί λιά
καγίτ δουρμαγά νιγέτ ἐγλεδίμ.

Ἄρτηκ Γενοβέφα κής κουμάνιαση ιτζούν Μπε-
ωνου πιλεσινέ ἀλαράκ, γεβμιγέ ἐλμά βέ ἀχλάτ, βέ
δζεβιζ βέ κεστανέ βέ σάιρ πουνλαρά μουμασήλ μει-
βελέρ, βέ γεμεγέ μαχσούς ὅτ βέ κιόκ τοπλάρηδη.
Βέ χουσουσί ιλέ Κείχ ιτζούν κενδινδέν βέ ἐβλαδη-
δάν ζιγιαδέ γαίρουπ ιχτιζά ιδέν ὀτλαρή πιρικιδιδί-
βέ ταάμδζε ιχτιγιατζλήκ κάλμαμης ισέδε, χάλ
πούκι κιδζέ βέ κιούνδιζ ὅλ καδάρ βακήτδερ κειδιγι
ούρούπαλαρ ζίγιαδε ἐσκιγίπ παρτζά παρτζά δούσμε-
γέ πασλαδηλάρ.

Βέ πίρ κιούν μαγαρέ καπουσουνά ὀτουρούπ ὀ
χαλδῆ περουτάν ὀλμούς ἐλπισεσινίν γιρτηκλαρηνή
πίρ δικέν ούδζουνά ἴπ γερινέ σαμάν παγλεγίπ ἀγλε-
γερῆκ δικισιδιρίρ ἴδι ισέ, δικίς δούτμαίπ σοκούλδουγι
χαλδῆ, ἄχ σίμδι πίρ ἴγνέ βέ πίρ τέλ ἱπλίχ ὀλσά
ούγουρουνά δζάν φεδά ὀλμάζμη; ούνης βέ ούλφῆτ
ἀρασηνδά πουλουνάν ἀδεμλέρ δζενάπη χακκήν νε-

τζέ νιμετλερινέ ναίλ ολούγιολάρισεδε, μούτεσεκ-
 κιούρ ολμαγιολαρ, δεδιγι άνδέ, Μπενών πουνούν
 μερακηνή φικρ ιδούπ έι βάλιδε χατηρηνδάμηδηρκι,
 σου Κείγιμιζιν τούγλερι νίτζουν δόκούμις δεδίμι-
 σε, ογλουμ δζενάπη χάκκ πουνού γαίρηπ, γιάζην
 σηδζαγήν σιδδετινδέν ρενδζιδέ τζέκμεμεσι ιτζούν δα-
 χι χαφίφ βέ κηρηζηγέ μαγίλ έλπίσε βιρίρ δεμίσι-
 διν, πού παπδέ νίτζουν μεράκ ιδέρσιν, μάδεμκι Άλ-
 λάχ πιζι Κείκδέν ζιγιαδέ γαίρηρ, έλπτετ πίρ κησ-
 λήκ ούρούπαση βερίρ δεγιού τεσελλά ιτδίγισε, Γε-
 νοβέφα κούλουμσουγερέκ χακκήν βάρ έβλαδημ, άρ-
 τηκ μερακλάνμαγιαδζάγην, έλπτετ χαβανήν κουσ-
 λαρηνή βέ γέρ γιούζούνιν χαίβανλαρηνή γαίράν Άλ-
 λάχ ζεβαλλη βαλιδενίδε πίρ κησλήκ ούρούπαση
 ιλέ μεμνούν ιδεόζέκδιρ δζεβάπ ιτδί.

Πίρ κάτζ κιουνδέν σόνρα Γενοβέφα Μπενωνά μα-
 γαρεδέν πίρ ταραφά κίτμεμεσινι τενπίχ ιδερέκ, πε-
 λινέ σούτ δολού πίρ καπάκ άσήπ, βέ έλινέ άσασηνή
 άλήπ έρμανλήκ ιτζινέ βέ μείβέ τοπλαμαγά κίτμί-
 τίδι, βέ πίρ τεπεγέ τζηκήπ, ότουρδού δινλενμέκ βέ
 σουδι ιτζμέκ ιτζούν, τίρδε ότε ταραφδάν πίρ δζανα-
 ειρ άγζηνδά πίρ κογιούν ιλέ σεγιδδερέκ κελίπ χου-

ζουρινδὲ δουραράκ ἀζγὴν ἀζγὴν πακμαγὰ πασλαδὴ
 ἰσέ, Γενοβέφανην ἀκλή τάρι μάρ ὀλδού, νὲ τζαρέκι
 πάζη χάφ ἰσανὲ δζεσαρέτ βιρδιγι μισιλλου, Γενο-
 βέφα ἀκληνὴ πασηνὰ τοπλαγιαράκ δεγνέγιλε πέρ-
 δεν ὀζερινὲ πιλ χουδζούμ καφασηνὰ οὔρδου ἰσέ,
 χικμέτι παρὶ δζαναβερὶν πασὴ δόνούπ, κογιουντ
 πρακδηγὴ σαάτ δερεγὲ δογρού ἰγγλεγερέκ σεγιρδὶ
 κιτδὶ, βὲ δέρχαλ Γενοβέφα κογιουνουὺν ἀγζηνὰ πέρ
 ἄζ σούδ ἀκητδὴ πέλκι δζανλανήρ χουλγιασὴ ἰλέ,
 ἔμμα ναφιλέϊδι. Βὲ πού κογιουνὶ κιορδούκδὲ ἀκηλινὲ
 δούρλι βεσθεσελέρ κελίπ, ἔϊ βάχ ζεβαλλὴ κογιούν,
 ἔλπετ ζατὴ ἰλέ μεκιάν ἰτδιγιμ μουπαρέκ τοπρακ-
 λαρδάν κελίρσούνκι πού καδάρ βακήτδερ χασρέτιμ,
 ἄχ σέν δζανλανσάϊδιν, σενὶ νὲ μερτεπὲ μεσρουριέτιλε
 καπούλ ἰδεδζέγιδιμ, βὲ Μπενών νὲ καδάρ φεράχ ἰ-
 δεδζέγιδι; κίμ πιλίρκι πέλκι ἔρ ἐχλιμὲ βερδιγιμῖζ
 σούρουλεριμῖζδένσιν; ἔβετ ἔβετ ἰστέ πουϊνουζλαρην-
 δὰ δαμγαμήζδα κιορδούνούγιορ· ἄχ σέν δζανλανήπ
 ἰσαν κίπὶ σόγλεσεδζέκ ὀλσάϊδιν σανὰ σοραδζάκ νε-
 τζὲ σουαλλεριμ βάριδι! σανὰ σουάλ ἰδεδζέγιδιμκι
 ἔρ ἐχλίμ. Σιζεφρί μουχαρεπεδέν σάγ σελίμ κελδίμ;
 βὲ πέν ζεβαλλὴ ἀγιαλί Γενοβέφαῖ χατηρινὲ κέτι-

ρίορμου, βέ χακκημδά δαχι χουσουμέτ ιδιόρμου,
 γιόχσα σουτζούμ καπαχατήμ ὄλμαδηγηνη ἀνλαδὴ
 πιλδίμι; Ἄμάν ταγγρήμ! ὃ ζέβκη σαφαδὲ, πέν δζέ-
 θρου δζεφαδέιμ! δεγιού μεράκ ιδέρκεν, χατηρηνά
 σιογλέ πῖρ ἐφκιάρ κελδίκι, πενίμ ἀρζουλού σιλάμ.
 ζαννημά κιόρέ πούραγια γιακὴν ὄλμαλή, ζίρα για-
 κὴν ὄλμασαιδι πού κογιούν πούραγια νέρδεν κελε-
 δζέγιδι, χεμάν ὄγλουμου ἀλαγίμ ὄογρού σιλαμά κι-
 δεγίμ δεγιούπ ἀνή φηκράτ πασουπ ἀγλεμεγέ πασ-
 λαδὴ, βέ νίχαϊετ χάιρ χάιρ, κίτμις ὄλσάμ πενί ἀ-
 ζάτ ιδέν ἀδεμλερέ ἀνδηλα βὰδ ἐτδιγιμί τέρκ ιτ-
 μις ὄλούρουμ, βέ ὄλούμῶν κορκουσου νεφσιμί χελάς
 ἐτμέκ ιτζούν κίτμεμέ δζεσαρέτ βερίρισεδε χούλφι
 βὰδ ἐγλεμένδε ἄζ τοχμέτ δεγίλδιρ, πέρδε βάρκι
 δουνγια κιόζούνε κιόζουκσέμ πενί ἄζάτ ιδέν ἀδεμ-
 λερίν ὄμρούνι τεχλικεγέ κόμοῦς ὄλούρουμ, χάιρ
 χάιρ δζενάπη χακκὴν σελαμετιμέ καράρ βερδιγι
 σαάτ κελίνδζεγέδεκ πού τζὸλδέν κηπράνμαγιαδζά-
 γημ, βέ ζαμιρέ δοκουνούρ χαρεκέτ ιτμεκδένισε πῖν
 δουρλί ἐζιγετέ κατλανμασὴ ἐβλάῶηρ δεγερέκ ἐφ-
 κιαρηγή τεσκίν ἐγλεδί.

Βέ πουνδάν σόνρα δερέ ιτζινδὲ πῖρ κεσκίν τὰς

πουλούπι κογιουνούν δερισινί γιούζερέκ κιούνεσδέ κου-
 ρουτδού, βέ ούζερινέ κιούρκ κιπί τελπίς ιδερέκ, άχσάμ
 ναμαζή ραδελερινδέ μαγαρεγέ τογρού γιακήν βαρδή
 ισέ, ότεδέν περού Μπενών ιστικπαλινέ τζηκήπ, βάι
 σεφά κελδίν τατλή βάλιδεμ άζ δαχή κέλμεσεν φι-
 κριμ τελασέ βαρμήσηδη δεγιούπι, δαχή ιλερού βαρ-
 δηκδά βαλιδεσινί ό κηγιαφέτιλε κιόρδούγι κιπί χαβ-
 φινδέν κερι κερι τζεκινερέκ μαγαρεγέ δογρού φιάρ
 ιδεδζεγι άντέ, Γενοβέφα κόρκμα πενίμ όγλούμ δέρ
 δεμέζ, Μπένων βαλιδεσινίν σεσινί πιλ ιδράκ κερου
 δονδί, βέ άμάν Τάγγρημ νέδιρ που χάλ, βέ που ά-
 δζαίπ έλπισεί νέρεδε πουλδούν δεγιού σουάλ έτδικδέ
 ό δαχή Άλλάχ βερδί δεδίισε, χάαα κιόρδούνμι βά-
 λιδε σανά δέμεδιμ μι κής ιτζούν Άλλάχ έλπιδε
 σανά πιρ έλπισέ ιχσάν πουγιουραδζάκδηρ δεγιού;
 ιστέ πάκ νέ κιούζέλ άι νέ χός ρενκι όήπκη παχάρ
 φασληνδά χαβαδέ δζεβλάν ιδέν πουλουτλάρ κιπί ι-
 δουγινδέν, πεχιγεουλλάχ ιδουγι άνλασήληρ δεγιού
 έλδζεγεζλερί ιλέ όσάριδι.

Χάσηλη που ταρζδά τεκελλίμ ιδερέκ ικισίδε μα-
 γαρεγέ κηρδιλέρ, βέ Μπενών βαλιδεσινέ πιρ μηκτάρ
 σούδ κεριρδί, βέ ιτζδικδέ κογιούν δερισινί νέ βέδζχι-
 λε πουλδουγουνού βάσφ έγλεδί.

Κής σείτεπινέ Ικισίδε πῖρ μούδδὲτ μαγαρεδὲ κα-
 παλή καλδηλάρ, βέ φάκατ χαβά κιουζέλ ὀλδουκδὰ
 τασρά τζηκαρλάρηδη κέζμεγέ, βέ Γενοβέφα χαβαί
 βέ καρεγί κιόστερίτ Δζενάτη Χακκήν χικμετλερινί,
 βέ χέρ πῖρ μεβσιμίν σείτεπινί ὀγλουνά βάσφ ιδέριδι,
 βέ Μπενών κής ἔσναλαρηνδὰ μαγαρέ καπουσουνά ὀ-
 τουρούπ, τοχούμ σατζαράκ κανάρια βέ ἔμσαλή κισ-
 λαρήν ἔτραφηνά τζοκουσούπ τοπλανμαλερινί, βέ πά-
 ζη Κεϊγίν ὀτλαρηνδάν τασρά σατζαλαγίπ, ταβσάν
 βέ ὀζερανλαρήν τὰ γιανηνά καδάρ κελίτ κενδου ἔ-
 λινδέν γεμελερινδέν πέκ χαζλανήρηδη, βέ Γενοβέφα
 πού χαλλερί κιόρδούκδζε βάκαα ἄζιμ κέτφ κέσπ ι-
 δέριδι, χαλπούκι πάζη κιόζελέρ κιόζούνέ γιουκού
 κέλμεγίτ σαβκήν ὀλμαδηγηνα δζανή σήκηλαράκ,
 ἄχ νέ ὀλούρουδου σίμδι πῖρ σαβκήμ βέ ἔριζ ἱπίμ βέ
 χόρεκέμ βέ πάζη κιταπλαρήμ ὀλσάδα, πάζη ἱπ ἔγι-
 ρίπ τζοράπ ὀρσέμ, πάζη κιτάπ ὀκουγιούπ δέφι γάμ
 ἔγλεσέμ, νέ μουτλού ἔν ἄλτζάκ χαλαϊκλαρημά κι
 σαβκλαρή βάρδα χέμ ἱζ ἱσλεμέκλε χέμ ὀύνσι ὀύλ-
 φέτ ἱτμέκλε δέφι γάμ ἱδούπ βακῆτ κέτζιρίορλαρ δε-
 γερέκ, πῖρδε κιόκ γιούζούνέ πακδὴ ἱσέ, τὀβπέλέρ
 ὀλσούν, γιὰ Ράππιμ, χιτζ σενίν ὀύλφετίν βέ νουρίν

κίπι κηίμετλί σέι βάρμηδηρ δούνγιαδέ; βέ κίμ δερ-
 διμέ δερμάν ολαδζάγηδη; έλπεται μαγαρενίν ιτζινδó
 ολούπ καλαδζάγημ, σούκιούρλέρ όλσουν κερειμένεκι,
 χέρ σαατδó κουλλαρηνή τέρχ ιτμεγιουπ δερτλερινé
 τεσελλά βερίρσιν, δεγιούπ μέδζδι σενά έγλεδί.

ΟΝ ΠΙΡΙΝΔΖΙ ΦΑΣΗΛ

Γενοβέφα ό τζιόλδó μαχδουμί Μπενών ιλέ πε-
 ραπέρ 7 δεφά κής κετζιρδί, βέ τέκραρ κής μετσιμί
 κελδί ισέ, χαβαλέρ πουλουτλανμαγά βέ ταγλάρ κά-
 ρηλα όρτούλμεγέ πασλαδó ό δερεδζέκι χάττα πιρι-
 γέν καρήν άγηρληγηνδάν άγατζλαρήν δαλλερί κη-
 ρηλδó, βέ σιδετλί τενεφρούζ ιδέν ρουζκιαρδέν μαγα-
 ρέ καπουσουνά πιρικέν καρδάν σελαμέτ όλμαγά
 τζαλησδó ισέδε, τζαρεσίν πουλάμαδη, μαχδουμί κσ-
 δζαγηνδά μαγαρενίν διπινέ κιζλενδί βέ γιατάκ ιτζεν
 άγάτζ καπουκλαρή τοπλαδó ισέδε, γίνε σογουκδάν
 χελάσ ολάμαδη, βέ ζίγιαδε. τεσίρ ιτμέγιλε, κείγιν
 στητζάν νεφеси κιάρ ιτμεζέ βαρδó, βέ μαγαρε κά-

πουσουνδά ορούλι όλάν άγάτζ δαλλερι κάρηλα δολ-
 δού, κούρδ βέ τιλκί σεσλερι κιόζείλε ταγλαρή τζιν-
 κερδεδίριδι, βέ ζεβαλλή Γενοβέφα χαβφινδέν διτρέρι-
 δίχι άδζεπ πέρ κιούν όλούρδα πενί παρελερλέρμι
 δεγιού.

Μπενών ισέ κιούτζουκλουκδέν άλησηκην όλμάγη-
 λε, σογουγά ταγιανήρηδη, έμμα Γενοβέφα ταπιατ-
 δέν ναζικ όλούπ, βέ ζατινδέν φάκατ ζίι κηίμέτ χα-
 λι βέ σετζδζαδέ ουζερινδέ άλησηκην όλμάγηλε, σο-
 γούκ τεεσίρ ιδούπ, άζ καλδή βεφάτ ιδίοριδι ο καραν-
 λήκ μαγαρέ ιτζινδέ, βέ δερούνι γιούρεκδέν άχ ιδούπ
 άμάν έι Ράππημ, σίμιδι πέρ μηκτάρ άτές όλσά νέ
 δερεδζέ μεσρουριέτιλε καπούλ ιδεδζεγιμι βάσφ ιδέ-
 μεμ, βέ ιστέ σίμιδι πού καδάρ γιακαδζάκ άρασηνδά
 άτές όλμαμάγηλε, μούττεχιμ κιπί βεφάτ ιδεδζέγιμ
 σογουκδάν, τόβπελέρ όλσούν χατά ιτόίμισε, γίνε
 σενίν ιστεικίν όλσούν δεγιούπ σοίλεδιγι σιόζέ ναδιμ
 όλδού.

Άρτηκ δζεμαλί σολμαγά, βέ λεχδζεσί σαραρμα-
 γά πασλαγιπ, κιόζλερινδέ έββελκί δζαζιπέ κάλμαδη,
 βέ ο ναζικ βιδζούδ ζαίφηγίπ σολδού ισέ, ζεβαλλή
 Μπενών πουνούν φαρκηνά βαρούπ, έι τατλή βαλιδέ

σίμδι σέν έββελκί δεγίλσιν, κίόρρυγιόρρύμκι τζόκ
 τεπόιλ όλδούν, βέ νέ όλδούνδα δάίμ 'Αλλάχ' 'Αλ-
 λάχ δεγιού τζαγηρήορσούν δεγιού σουάλ έτδί, ό δαχί
 έί μουχίπ έβλαδήμ πουνού ιδίορούμκι πέλκι βεφάτ
 ιδέριμ· ζίρα χαστάίμ δεδί ισέ, άί πού βεφάτ ιδέριμ δε-
 διγίν νέ όλούγιόρ; πού σόζού χένουζ ίσιδίορουμ, βε-
 φάτ ιδέριμ δεμέκ νέ δεμέκδιρ; δεγιού σουάλ ίτδίσε,
 έβλαδήμ, βεφάτ ίτμέκ σόίλέ όλούρκι, πέν ούγιου-
 γεδζέγιμδε, άρτηκ ούγιανμαγιαδζάγημ βέ κίόζ-
 λεριμ άρτηκ κίουνεσίν σαβκηνή κίόρμεγιεδζεκ,
 βέ κουλακκλαρήμ σενίν σεσινί έσίτμεγεδζεκ βέ βι-
 δζουδιμ γερέ ούζανήπ σαραραδζάκ βέ όδούν κίπí κε-
 σιλίπ χίτζ πίρ γιανήμ κηπράνμαγιαδζακ, βέ νί-
 χαιέτ πού βιδζουδιμ τζούρουγιπ τοπράκ όλαδζάκ
 δεδί ισέ, Μπενών άγλεγερέκ άμάν ναζλή βαλιδέμ,
 δζάνημ βαλιδέ νιγιάζ ιδέριμ σακήν βεφάτ ίτμεγε-
 σιν δεγιούπ κουδζακκλαρηνά άτηηλδή ισέ, άχ έβλα-
 δημ νέ τζαρέ, βεφάτ ίτμέκ ίτμεμεκ πένίμ έλιμδέ
 όλμαγιουπ, φάκατ 'Αλλαχήν ρεινέ χαβαλέδιρ, χέρ
 νέκι έμρ ιδέρισε, ό όλούρ δζεβάπ ίτδί· βέ Μπενών
 δαχί τεαδζούπ ιδερέκ έί βάλιδε γιά σέν πανά δέμε-
 διμμιδίκι. 'Αλλάχ πέκ έγίδιρ δεγιού, ίμδι πού δε-

ρεδζέ έγι όλούσουν, νίτζουν έτμελί πού κιότουλούγι ;
 πέν Άλλαχήν πέρ ζαίφ χαλκή Ικέν, δεγίλ Ινσανήν,
 Ιλλα πέρ κιούτζτζούκ κουσούν βεφατηνά σεπέπ όλ-
 μακληγή Ιστεμέμ δεδί Ισέ, χακκήν βάρ έβλαδημ
 χάλ πούκι Άλλάχ πού βεφάτ Ιλέ πιζί τερπιγέ Ιδε-
 δζέκ γερινέ, κεντουσινίν έββελί βέ άχηκ έλμαδηγι
 μισιλλου πιζέδε σάίρ πέρ έπεδιγέτ όμούρ τεδαρικλέρ
 χατηρηνδάμηδηρ, ούρούπαμ έσκιδιγι βακήτ, βιδζε-
 τιμέ γιανάρ γερί κάλμαδηγη Ιτζούν, Άλλαχήν
 παγησλαδηγή ό πέρ ούρούπαγι κεινμίσιδιμ ; Ιστέ
 πόιλεδζε σίμδι πού φεσατλή βιδζούτιπραγαδζάγημ,
 πούκι δέρχαλ τοπράκ όλαδζάκ, βέ πέν κιδίπ σεμα-
 βετδέ σαλίχ Πεδέρ Άλλαχή πουλαδζάγημ, βέ όν-
 τακή ναίλ όλαδζαγήμ Ιφτιχαρλήκ δίλιλε ταπίρδε
 ελάμαζ βέ μισλίδε πουλουνάμαζ, όνδά άρτηκ νέ
 σογουκδάν ρεντζιδέ, νέ χασταληκδάν έζιγέτ τζεκε-
 δζέγιμ, βέ νέδε άχου φηγάν Ιδεδζέγιμ, βέ Ιφτιχαρ-
 ληγήμ χίτζ πέρ ζουχουρατδάν τεπδíl έλμαγιαδζακ
 βέ σσίλέ πέρ κιούζέλ παγτζελερδέ μεκιάν Ιδεδζέγιμ
 κί, μανεντλερί δουνγιαδέ πουλουνμάζ βέ πού δουν-
 γιάδέ φαζηλέτιλε όμούρ κετζιρενλέρ, όνδά πουλου-
 σούπ Ιλτιφάτ Ιδεδζεκλέρ, δεγιού βατφ έγλεδιγι χαλ-

θέ, Μπενών σόζλερινδέν δζέλιπ όλουνίπ, έι βάλιδα
 μάδεμκι ποίλέσιρ, άρτηκ γιέλιηηζ, κάμασιηή, ίσ-
 τεμέμ, πένδε φεσατλή βιδζουτιμί τοπρακδέ πρακ-
 ράκ σενίνλε περαπέρ βεράτ Ιτιμεσινί Ιστέριμ Άρα ποί
 βαχσι χαίθανλάρ πενίμ διλιμδέν άνλαμαζλαρ δεδι
 ίσε, χάρ χάρ έβλαδημ σανά σιμυιδέν βιδζουτιμ
 πρακμακληγά ίζιν γιόκδουρ, βέ έγερ δουγιμαδα άλα
 κιπί Άλλάχ κορκουσου ήλε ομούρ κετζιμίσιν, σέν
 πενδέν άζ σόνρα κελίπ πεύ σαμαδαττέ πευλαζάκ-
 σην, κού έόζιλδέν, έγι κουλάκ βέρ σανά σάι σιμυιδζα-
 λεριμέ, κάτζαν νεφεσίμ κελίλιπ, διλιμ δουτουούρ,
 κιόζλεριμ κιόρμεζέ βαρήρδα λεπλεριμ καπονήρα,
 βέ βιδζουτουόμ σοβού,σε, σέν άρτηκ ούτζ κιούν σαχη
 πεκλεγέσιν, βέ έγερ βιδζουτιμ κοκμαγα πάσλαρισε,
 πιλέσινκι άρτηκ βεράτ Ιτιμίσιμδир, βέ όλ βακήτ πουν-
 δά έγλενμέν ιδζάπ Ιτιμέζ, χέμαν κιουνεσίν δου όι-
 γού παραφα δουγρού γιολά ρεβάν δλάσην, βέ Ικί ούτζ
 κιουνδέν σόνρα που όρμανλήκ δερενίν νιχαγετινίβαρ-
 δηκδα, τζόκ άδεμλερδέν μεσκιούν πέρ κιουζελ οθα-
 γέ βαραδζάκσην δεδι ίσε, άι βάλιδε τζόκ άδεμλερδέν
 μεσκιούνμου δεδίν; πένισε χάλια δουγιμαδα πιζδέν
 γάρι άδém. γιόκδουρ πελλέριμ, για νιτζουν σεύκιλι

βαλιθέμα εβελδέν πανά χαπέρ βέρμεδιν; άχ σίμδι
 γερούμεγέ μεδζαλίμ ολσάοι, κιδέρ που άδεμλερί
 πουλούρουδουκ δζεβίπ ι τοδι Μπενών.

Γενοβίφα δαγλή άχ ογλούμ νάσηλ άνλαδαγίμ ισ
 τε ο άδεμλέρ δεγίλμ πε ι που τζολέ νερί έδέν βέ
 άζ καλόη ικιμιζίδε κάτλ έδεδζεκλέριδι δεδι ισέ, άι
 ογλείσε, πενίμ ένόά ισίμ νέ, πέν ισέ άνλερίσε σενίν
 χιπί έγι κηγιές ιδέριδιμ, λάκιν κούζουμ βάλιδε, χιτζ
 που άδεμλέρ ολμεγεδζεκλέριμ: χάι! χάι! χιτζ τί-
 ρισιδε κάλμαγιαδζακ μάδεμκι πουνλάρδα ολούμ νέ-
 ειρ τίλμεγιολαρ πενίμ που άνέδεκ τίλμεδιγιμ μι-
 σιλλου πέν άρτηκ ονλορήν γιανηνά βαρδηκδά, δεγε-
 δζέγιμκι έι άδεμλέρ σιζ δζούμλενιζ βεράτ ιδεδζέξι-
 νιζ, βέ έγερ έγι ολμάζησανηζ σεμαβί μελκιουτλιγι-
 νέ κιρέμεγεδζεκσινιζ δεγιού άχ νέ χός ολούρουδου
 βάλιδεδζιγιμ, του άδεμλέρ πενίμ σόζλεριμέ κανήπ
 τουρού γιολά κελσελέρ. "Άχ τατλή έβλαοδήμ, σάνκι
 πουνλάρ τίλμέζιμ κηγιές ιδέρσιν; πέκ άλιά τίλιρ-
 λέρ, έμμα έλιγιέ δόνμεζλέρ, πουνλάρ οκαδαρ πο-
 ταβακίτηκ ι-ζινδε ζάβκη σαρά ιδερλέρ, βέ τοπράκ
 άνλαρί που καδαρ μαχσουλάτ βερίρ βέ που τζολδέ
 έλμαοηκ μεβελέρ πιτιρίρ νέ λεζιζ ταχμλάρ έκιλ ι-

δερέκ βέ παγιρήν τζιτζεκλερινέ ρενκδέ έλβάν ρένκ έλ-
 π.σελέρ τελπίς ιδερλέρ, βέ άσουμάν γιλδηζλαρή,
 ταρζή παρλάκ βέ ζι κηιμέτ μούδζεβχεράτ τατλά-
 ρηλε τονανήπ σούσλενιρλέρ.

Βέ κήσην σηδζάκ βέ γιαζην σερίν μαχαλλερδέ
 δτουρουρλάρ, σενενίν 4 μετσιμλερινίν άσνάι τεπτιλλε-
 ρινέ κιορέ, βέ κιδζελερδέ πιζ-ζάτ κιοουνδούζ κιπί άι-
 δηνληκδά δτουρμαγά ουσούλδα πβλμυτλάρδηρ, έμμα
 γίνε Άλλάχου άζιμισάν χαζρετλερινέ τεσεκκιούρ ιτ-
 μεζλέρ, βέ πού καδάρ ιχσάν βέ νιιμετλερινέ πινάεν βέ
 δζάπεδζα μαπεγινλερινδέ γαβγά γαλεπέ ιδερλέρ, βέ
 πιρί πιρινέ σέπτ ιδούπ κοβαρλάρ, χάσηλη κελάμ
 έλλερινδέν κελέν κιοτόουλδουγι πιρί πιρλερινέ ιτμεκδέν
 κερου δουρμαζλάρ, βέ γεβμιγέ ιτζλερινδέν πιρερι-
 νίν ολδουγούνι κιορόουρλέρικεν, γίνε ναδίμ ολμαγιεπ
 ιπιτιδακη ζεβκλερινέ πακαρλάρ, πιλ ζάτ χιτζ ολ-
 μεγιπδε δουνγιαγέ καζήκ τζακαδζακλάρ κιπί δε-
 γιού βάσφ ιτδικδέ, Μπενωνούν δζανή σηκηλήπ, έι
 βάχ βάλιδε έγερ πιογλείσε Άλλάχ πενί πού μα-
 κουλέ άδεμλεριν άρασηνά κιτμεκδέν έσιρκεσίν, πέν
 άρτηκ πιζιμ ζεβαλλή κείγίν κουρτλάρ άρασηνδά
 καλδηγή κιπί, ο βαχσί ινσανλαρήν άρασηνδά καλ-

μήξ ολαδζάγημ, ονλαρήν άρασηνά κιδίπ ο τεχλικε-
 λι σεφατ σούρμεκδέν βέ λεζιζ τααμλαρή γεμεκδέν,
 πουνδά βαχσι χαιβανλάρ άρασηνδά καλούπ οτ κιόκ
 γεμεσι δαχι έβλαδήςρ, δζαναβαρλερδέν πάδεγου χατ-
 βανλάρ φάκατ οτά κιόκ έ ρηζά ολαράκ χιτζ πέρ πι-
 ρινέ φεναλήκ Ιτμεκσιζιν καρδάς κιπί μουχαππέτ Ι-
 δερλέρ, πέν άρτηκ πουνλαρήν άρασηνδά καλήπ χιτζ
 ο άδέμ δενιλέν μαχλουκλαρήν γιανηνά βαρμαγια-
 δζάγημ δεδι έπέ, χάιρ έβλαδήςμ, ούμιδινι Άλλαχά
 βερερέκ χιτζ κόρκμα κιτ βέ έσίδ σανά δαχι νέ βα-
 σηγετλερίμ βάρδήςρ, σανά σιμδιγέδεκ φάκατ σεμαβί
 Πεδερίν Ιτζούν βάσφ Ιδούπ, δόνηγιαβί Πεδερίν Ιτζούν
 χάλια βάσφ Ιτμεμις Ιδιμ, Ιμιδι μαλιουμούν ολάκι
 νάσηλ πέν βαλιδένισεμ, πέν κιπί πέρδε Πεδερίν βάρ-
 δήςρ γέρ γιούζουνδέ· άι νέ δέρσιν, κούζουμ βάλιδε
 σίμιδι πενίμ γέρ γιούζουνδέ σέν κιπί πέρδε Πεδερίμιμ
 βάρ; βέ σενί κιόρούπ δουτδουγούμ κιπί ονούδα κιό-
 ρούπ δουταπιλεδζέκμιγμ; βέ Σεμαδεκι κιόρουνμέζ
 Πεδεριμδέν πασκά σίμιδι γέρ γιούζουνδέ πέρδε κιό-
 ρουνούρ Πεδερίμιμ βάρ; έβετ έβλαδήςμ χέμ κιόρε-
 ζέκσιν, γέμ περαπέρ σιόγλεσεδζέκσιν, μάδεμκι βά-
 λιδε ογλέδερδε, γιά νίτζουν κελίπ πιζι πουνδά πούλ-

μαγιου; βέ νίτζουν πιζι πού τζιολιδέ μααδίο τρα-
 γήγιου; γιόχσα πούδα ό πέρ άδειμλέρ κίτι κίττι-
 μούδου; χάιρ έβλαδήμ χάιρ, νισπετινέ πέν έγίδε,
 έμμα πιζιμ πουνδά όλδουγουμεζδάν χατιφ γιόχ-
 δουρ, πάχουσους πιζιμ ικιμιζίδε όλδού κηγιιάς έυίος,
 τζούνκι πένι πέρ ήρηζσήζ βέ έδειφιζ κασή κηγιιάς
 έτδι, βέ πέρ τακήμ χηγιανέτ άδειμλέρ πένι ιρτιρά
 ιδερέκ πουνά πού γιαλανή Ινανόηρηδλαρ άι πού
 γιαλάν δεδιγίν σιόζ νέ όλούγιου; κούζουμ βαλιδέ
 σουνού πανά βάσφ έγλέ, ζίρα γιαλάν σιόζουή γέ-
 νουζ έσιδίορουμ.

Έβλαδήμ γιαλάν βέ κίτζπ έιμέκ έλμαγιαν σεί
 όλδού διμέκδιρ, μέσελα ικί άδέμ μαπεγινλερινδέ άι-
 λιλε πέρ πέρλερινέ πέν σενί δεραύνι τζανδάν σιβέριμ
 δερλέρ, έμμα καλπλερί τζηφήτ τζαρσουςίόιρ, χάττα
 φουρσάντ πουλσαλάρ πίρι πίρινί δαρέ τζεκμέκ Ισπερ-
 λέρ, Ιστέ γιαλάν δεδικλερί πούδουρ, δεδικδέ έι βά-
 λιδέ χιτζ μιμκίνμιδιρκι πέρ κιμέσνε έλμαγιαν σεί
 όλδού δεσίν, πού μισιλλου κηγιιάς άσλαδζα άκλη-
 μήν κιόσσεινέ κέλμεμισίδι, βέ πού Ινσανλάρ δεδιγίν
 νέ χηγιανέτ βέ όγιουνπαζ σείλέριμις, δεγαρέκ κη-
 ηρηδζήκ περτζεμλί, ναζικ πασήνη σαλλαδή κούγιε

δαρσηκλανμάγγιλε, Γενοβέρα δαχί ιστέ έβλαδην
 Πεδερίν δαχί κέζαλικ πού μισιλλουό πάζη άδειμλε-
 ρίν σιόζκλρινέ λιτάμ ιδούπ άλδανόη δεγερέκ πασλα-
 δή μαδδαι βάσφ ιτμεγέ Μπενωνούν άνλαγια πιλε-
 δζεγι καπιλδαι, βέ κιορδούνμι σου χατεμί; ιστέ πού
 Πεδερμίνδιρ άϊ Πεδερμίνμιδιρ; άμάν βαλιδε βέρ
 πακαγιμ, πού άνέδεκ σεμαβί Πεδερμίν έξερι τοχαρ
 σαιλερινί κιορδίμ κιοουνές βέ άϊ γιλδελζλάρ βέ τζι-
 τζεκλέρ κίπι έμμα δζισμανί πεδερμίν πέρ σεινί
 χάλια κιορέμεμισιδιμ δεδαι ισέ, Γενοβέρα χατεμί
 παρμαγηνδάν τζικαρηπ Μπεωνά βερδι, ο δαχί χα-
 ραρέτιλε ναζάρ ιδερέκ, άϊ νέ άδζαιπ κιοζέλ σείμς!
 Βάλιδε παπαμην πιογλε κιοζέλ πασκά σειλέριδε
 βάριμη; βέ ιστεσέμ, άδζαιπ πανά βερίρμικι δεγιού
 σουάλ έγλεδαι ισέ, νέ διμεκ έβλαδην σανά ρουχου-
 νούδα τεσλιμ ιδέρ δεγιούπ χατεμί γινέ παρμαγηνά
 κετζιρδι ήρζημην χηφζηνί βάδ ιτδιγιμ κίπι έρ έγλι-
 μίν ισπου έρμαανηνή δαχί ελδούνδζεγιμεδεκ χήφζ ιτ-
 μεγέ τεαχούδ ιδινμίσιδιμ, βέ πέν ολδουκδέν σόνρα
 πού χατεμί παρμαγηνδάν τζικαρηπ, περαπερινέ
 κιοττουρέσιν, βέ ινσανλαρην ολδουγού γερέ βαρδηκδά
 Σιζεφρ! έρεδεδιρ δεγιού σουάλ ιδέσιν, ζιρα παπανήμ

Ισμι πούδουρ, βέ ριδζά ἔτκι σενί χουζουραϊνά τζη-
 καρσηνλάρ, βέ ἔγερ πῖρ κιμέτνε σανά σουάλ ιδέρσε,
 νέρεδεν κελδῖν βέ σέν κίμισιν βέ νέρεγε κιδιόρσουν δε-
 γιού, σακὴν σοίλέμε, βέ παπάνην χουζουραϊνά τζη-
 δηκδὲ χατεμι βέρ ονά, βέ δέκι πού χατεμι σανά
 βαλιδέμ γιολλαδὴ πέν ογλουνοῦ τανημάν ιτζούν,
 πουνδάν πῖρ κάτζ κιούν μούκατδεμ κενδουσι βεφάτ
 ἔτδι βέ πανά βασηγέτ ιτδῖκι χακκηνδὰ βουκουού
 πουλάν ιφτιραδέν μεδχελί ὄλμαγιουπ σουτζσουζ ι-
 δουγινί, βέ σανά ἔλ βεδὰ σελαμηνή, βέ ζατινέ ζου-
 χούρ ιτδιδιγῖν ἔζιγέτ βέ ρενδζιδελερδέν δολατ κου-
 σουρλαρηνή δερούνι καλπδέν ἄβφ ιτδιδιγῖνί βέ σενί
 πῖρ δαχὴ δουνγιαδὲ κιόρέμεδι ισέδε, ιχτιμάλ σεμαδὲ
 κιόρεδζεγινί σανά πεγιάν ιδεγιμ, βέ σανά ριδζά ιδέρ-
 κι δάϊμ τογρού γιολὰ χαρεκέτ ιδούπ, Ἄλλάχ γιο-
 λουνοῦ δουτάσην, βέ βαλιδεμῖν ταλιενέ γαμνιακ
 ὄλμαγιασην, βέ πέν ἔβλαδηνήν τερπιγεσινί σανά ἄ-
 μανέτ ιτδῖ δεγερέκ πού τζόλδὲ κετζιρδιγιμιζ ὀμούρ
 νάκλ ιδέσινκι κειμικλεριμῖ πουνδάν καλδηρηήπ, ἀτα-
 λαρημὴν δέφν ὀλουन्दουγι μεζαρά δέφν ιτδιδισῖν, ζῖρα
 πῖρ τακὴμ ρεζιλ ἀδεμλέρ γακκημδὰ ιφτιρά ιδούπ,
 κατλιμὲ καράρ βερδιλέρισεδὲ ἀταλαρημὴν ἠρζηνή
 ζέρρεδζε λεκελενδῖρμεδιμ, ἐσίτ ἔβλαδην σανά πῖρ
 βασηγετιμ δαχὴ βάρ, ἀνήνι γάλια σανά σοίλέμε-
 μισιδιμ. Πού δουνγιαδὲ σενινκι κιπὶ πενίμδε σεβκιλου

άταλαρήμ βάρ, άαχ! άμάν για Ράππημ, πατήμα
 ό τεχλικέ κελδικέν σόνρα, άδζαπ μεράκ άνλερί σάγ
 πρακδήμη; ... παπανά ριζά ιδέσινκι δέρχαλ σενί
 άταλαρημήν γιανηνά κιότурсινλέρ, βέ σέν τορουν-
 λαρηνή κιόρδουκδὲ φεραχλαρηνδάν πενίμ 7 σενελίχ
 μερακημή ούνουδουρλάρ πελλέριμ. "Αχ κηίμετλού
 πεδερίμ βέ άρζουλού βάλιδεμ! άδζεπ πενίμ ιτζούν
 νέ δερεδζέ σέλ σουλαρή κιπί κιόζ γιασλαρή δοκδι-
 νίζ, βέ άχου φιγάν ιτδινίζ. "Αχ μιμκινί ολσαίδίδε
 σιζλερί ολμεζδέν έββέλ πέρ δαχή δουνγια άιόζού ιλέ
 κιόρσείδιμ, έί βάχ, έί βάχ! σιζ ισέ έλπτετ πενί πούν-
 ζα σινίν έββέλ ολδού τζουρούδι κηγιασή ιλέ κιόρ-
 μεγέ άρζού τζεκμέζσινιζ· πέν δαχή σιζλερί μούδζε-
 ρετ σεμαβατδὲ πέρ δαχή κιόρεδζεγίμ ούμιδι ιλέ τε-
 σελλά ολούγιουρούμ, άχ σου δουνγιαδὲ μίγλι μου-
 χαππέτ ιτδιγιμιζ ζατλαρή άχηρετδὲ γίνε κιόρεδζε-
 γιμιζίν ούμιδι νέ άδζαίπ μεσορούρ ιδέρ ινσανή! βάι
 ναζλή έβλαδήμ άγλαίγιουρσουν; άφ έγλε κούζουμ
 κουσουρουμούκι σανά σόζλερίμιλε μεράκ βερδίμ. σεβ-
 κιλού βαλιδενί γαίπ ιδεδζέγιένδε "Αλλάχ βαλιδὲ
 γερινὲ σανά πέρ άτά βερεδζέκ, όκι σενί πέν κιπί σε-
 βεδζέκ, άρτηκ βάζ κέλ άγλαμακδέν ζίρα σενίν κιόζ

γιασλαρήν δζιγερμι σάτ παρέ ιδίρ, παπάν σανά
 δερούμ καλ πδέν μουχαπίπέτ ιδούπ σενί κουδζακλα-
 ρηνά αλαδζακ, βέ όγλούμ δεγιούπ σινεσινέ σαρα-
 δζακ, σανά πίν δούρλι σουαλλέρ σαρρούπ, σενί κίερ-
 δούκδζε φεραχηνοδάν βέ μεραχηνοδάν άγλεγεδζεκ δε-
 γιούπ, Γενοβέφαγε πού ζηκιρλέρ φηκράτ βιρδιλέρισε,
 άχου φηγάν ιδούπ, ώχ τζεκερέκ άγλέρικεν τάπου
 τουβανή κεσιλίπ γιατάν ούζερινέ ούζανδή, βέ ζαιρ-
 λικδέν διλί δουτουλούπ άρτηκ πέρ σεί σοίλεμεγέ για-
 κατί κάλμαδη.

ΘΝ ΙΚΙΝΑΖΙ ΦΑΣΗΛΑ

Χαβαλέρ γιουμουσταμακδέ έλούπ, φάσλη παχάρ
 ρουϊμαρή τενεφρούζ ιτμεγέ, βέ κίουνές όμούρ πάγζ
 ιδιόζι στυτυλεερινί δζιγανέ νέσρ ιτμεγέ πασλαδη
 ισέ, μαγαρενίν έτραφηνοδακί κάρ βέ πουζλάρ έριμεγέ
 γιούζ δουτδουλάρ, γάλ πουλι Γενοβέφανην κείφσιζ-
 λιγι κέρυν πέ κέρυν πετέρ όλούπ, άρτηκ ούζερινέ ό-
 λούμ νισανελερί τζισκδι ισέ, σεγιαχαττή τεκμιλ ιδε-
 δζεγινί άκλή ιδράκ ιδερέκ, δάγιμ γιανηνοδά πουλου-

νάν Σταυροσού έλλερινέ αλήθ βέ άρτηκ έπεδηγέτ
 ομυρι τεφεικιούρ ιδερέκ άγλεμεγέ πασλαδηνίτ' 81
 τεσελλά ιτζούν γιανημδά πέρ ρουχπάν πουλουκούντ
 οβούδ βέ νασαχατλαρή ιλέ πανά δζεσαρέτ βίρμεσιν,
 βέ άζίζ κοινωνιάδεν χησσεμέντ έγλέμεσιν δεγιού,
 πέρδε Άλλαχή χατηρηνά κειριπί, νίτζουν γάμ γε-
 γεγίμκι έι Ράππη, σέν χέρ γερδέ χαζήρ ναζήρσην,
 βέ ολούμ δόσπεγινδέ γιατήπ ούγουριυνά βεράτ ιδεν-
 λερίν βέ σηκλετδέ ολανλαρήν τεσελλαδζητήσην δε-
 γιούπ έλλερινί κιογσούνέ παγλαδή, βέ κιοζλερινί
 γερέ δικίπ καλπινδέν Ράππηγε νιγιαζ ιδέριδι.

Μίπενών ζεβαλλή βαλιδесινίν γιανηνδάν άσλα-
 δζα άιρήλμαγιουπ, μερακηνδάν γεμεκδέν ιτζμεκδέν
 κεισιλδι, βέ χέμαν βαλιδесινίν κιοζλερινέ ναζάρ ι' 81
 μηραδηνή άνλαδηγηή άνδέ, χαραρέτιλε ιδζρά ιδέριδι,
 βέ γιαταγηνήν γιανηνδάκι καγιανήν νεμινί σιλέρι-
 δίκι σου ταμλαγίπδε ούσούτμεσιν, βέ δάιμ γιατα-
 γηνη δούζελερίδι, βέ πάζη δεφά καπακλάρηλα τε-
 μίζ σου βε σούδ κειριπί, ναζλή βάλιδεμ δευδακ-
 λαρήν χαραρετδέν κουρουμουζ, ιτζ πέραζκι σερινλε-
 νέσιν δεγιούπ σούρα άγιακλαρηνά καπανήπ σούρα
 έλλερινί επρέκλε άχ τατλή βάλιδε νίτζουν πέν σε-

νίν γερινέ χαστά ὄλμαδήμκι πέν ὀλεγίμδε σέν κουρ-
τουλάσην δέριδι.

Πίρ σαπάχλαϊν Γενοβέφα πίρ κατζ σαάτ ραχάτ
ὀυγιουγιούπ ὀυγιανδηκδάν σόνρα χάιλουδζε χαφιρ-
λενδι, βέ ὀυγιούρικεν Σ τ α υ ρ ὀ ς ἔλινδέν ὀουσμίσ
ὀλμάγηλε, γιαταγήν γιαννηνή ἀραστήρηκαν, Μπε-
νών φαρινηνά βαρούπ, πουλαράκ ἔλινέ βερδικδέ, ἔι
τατλή βαλιδεδζιγιμ σέν πού ἀγάτζ παρτζασή ιλέ νέ
ιδίορσούνκι δάϊμ ἔλινδέν πράκμαγιορσουν δεγιού σβ-
άλ ιτδι ισέ ἄχ ναζλή ἔβλαδῆμ ἔγερ τίς ἔλδέν πιό-
γλε ὀλεδζεγιμι πιλοείδιμ σανά δαχί ἔββέλ πίρ ἄ-
δζαίπ ἔσράρ βάσφ ιδεδζέγιδιμκι, ἐγί σέιν ἔσράρ καλ-
μασή ιδζαίπ ιτμέζ· ἔβλαδῆμ πιλέσινκι σεμαβί Πεδε-
ρὶν πέρδε κενδού κιπί ἔβλαδῆ βάρδῆρ, ἄχ νέ τζαρέκι
πού ἔβλαδῆν ιτδιγι ειλικλερί βέ μουδζιζατλαρή βέ
πιζιμ ιτζούν κατλανδηγή χεσαψήζ δζεφαλαρή σανά
ταφσηλή ιλέ ἀνλαδάμαμ, βέ πού τζιόλδὲ σακὶν ὀλ-
δουγούν ιτζούν ἀνλαμαγάδα καδῖρ δεγίλσιν.

“Ιπτιδα σανά δζιχανδὲ χεσαπσιζ ινσανλάρ σακὶν
ιδουγινί βέ νέ ἀχλιάκ βέ μεσρεπδὲ ιδουγινί πεγιάν
ιτδιμ, βέ ὀλόυμ νέ διμέκ ιδουγινί βάσφ ιτδιμ, ἀνή-
κι τζὸκ βάρμαίπ πού ζεβαλλή βαλιδένδε κιόζλερί-

νιλε ναζάρ ιδεδζέκσιν· σίμδι άρτηκ 'Ιπν-ουλλάχ 'Ιη-
 σούς Χριστός χαζρετλερινίν ταριχινί σανά μουχτα-
 σαρδζά νάκλ ιδεδζέγιμ· άρτηκ όλ βακήτ ιδράκ ιδε-
 δζέκσιν πού άγαδζή δάίμ έλιμδέν δουτδουγουμούν σε-
 πεπί ιέν όλούγιου, βέ σιόζλεριμέ έγι κουλάκ βιρούπ
 καλπινέν γέρ ιτδιδέσιν ζίρα σανά άζ σιόζούλε τζόκ
 μανιά άσιχιάρ ιδεδζέγιμ.

Σεμαβί Πεδέρ δζίνσι Ινσανήν χελακληγηνή, βέ
 πουνδάν ζουχούρ ιδέν δζάν βέ δέν όλούμουνι βέ άρ-
 τηκ δζενέντι άλιανήν πουνλαρά καπαλδηγηνή κιόρ-
 μέγιλε, πουνλαρά ζάτεν όλάν μουχαππέτι κεσιρε-
 σινδέν δολατ μερχαμέτ ιδούπ, μούφρέδ έβλαδή Ράπ-
 πινα 'Ιησούς Χριστοσού δζιχανέν ιρσάλ έγλεδι, όκι
 πικίρ Μεριεμίν ράχμι πακινδέν ρούχουλ κουδδουσδάν
 τέν άλαράκ, Μπέίτουλ Λεχιμδέν (Βηθλεεμδέν) πιζιμ
 μαγαρέ κιπί πέρ μαγαρέ δερουνινδέν κιουτζόζούκ
 μαχσιμ μεβλουδ όλδού, βέ πόγιουδουκδέν πασλαδή
 'Αλλάχ, κελαμλαρηνή Ινσανλαρά τααλίμ Ιτμεγέκι
 έβελκι φενά ταρικλερινιζι τέρκ ιδεζέκ νεδαμεδέν βέ
 δουρού ταρικέν κέλιμ, πέν δζούμλενιν Πεδερί όλάν σε-
 μαβί Πεδέρ 'Αλλάχ, ταραφηνδάν κελδίμ, ό νάσηλ
 έγι βέ μερχαμετλι Ισέν, κέζαλικ τιζλέρδε όλούπ άνή

δερούνη διλιδέν βέ πέρ περλερινίτζι γουλιούτοζα σέβιν,
 βέ δινλέιν πενίμ κελαμλαρημή βέ χέρ κίμ δινλέρ ι-
 δζρά ιδέρσε ο κίόρεδζέκ 'Αλλαγή, βέ δζεννέτι α-
 λιαγέ μουγεσσέρ ολαράκ βασφή μιμκιναιζ μετρου-
 ριετέ ναίλ ολαοζάκ, βέ νισπετινέ χέρ κίμ κελαμλα-
 ρημή δινλεμέζ βέ ταλιμλεριμέ ραγπέτ έτμέζισε,
 δζεννέτ γιούζι κίόρμεγεδζεκ, ήλλα δζεγεννέμ. άζα-
 πηνδά καλήπ νιχαιετι ολμαμακ ούζρέ έζιγέτ τζε-
 κεδζέκ δέριδι.

Πέρ χατούν πέρ φενά ήλλετέ ογραίπ, χειμλερ-
 δέν ουμιδι κάτδ ολμουσίκεν, έφένδιμιζ 'Ιησούς Χρι-
 στός άνή ολούμ δερεδζετινδέν έγι έτδι — Κέζαλικ πέρ
 δουλ χατουνούν πέρ έβλαδη ολούπε βεράτ έτ-
 μίτιδι, άρτηκ σέν δουτούν ο χατουνούν νέ δερεδζέ
 μεράκ ιτδιγινί, 'Ιησούς Χριστός δέργαλ χανεσινέ
 βαρούπ, έι χατούν μεράκ έτμε δεγερέκ, πεί τζο-
 δζούκ κ ά λ κ ο δέρ δεμέζ, χικμέτι παρλ ο τζοδζούκ
 ο τζουδάν ουγιανήρ κίπλ κηκδη ίσε, έλινδέν δου-
 π. ύπ βαλιδεσινέ τεσλίμ έγλεδι, άρτηκ ο βαλιδελίν
 μετρουριετινί βέ πού μούδζιζαδέ νέ μερτεπελερδέ
 τεαδζούπ ιτδιγινί βάσφ ιδέμεμ. 'Εφένδιμιζιν ιτδιγι
 μούδζιζατλάρ γιάληνηζ κουνλάρ δεγίλδιορ, ήλλα

δαχί νετζέ νετζέ γεσαποίς χικμετλερι βάρ, γιάν
 κιορλεριν κιοζλερινι άτζδη, μισκινλερι αναδάν δογ-
 μους κιπί τειμιζλεδι, κιοτδουρουμλερι σαγαλτδη δζιν-
 τιλερι κουρταρδη, χάσηλη ο δερεδζε χικμετλερ ιδζρά
 ιτλίκι νε χατηρημδάδηρ, νεδε βασφηνα καδριμ.

Εμια ο βακτην ινσανλαρη τζαπκην βε φεναλη-
 γά μουπτελα δλμάγηλε, που καθαρ μουδζιζατλα-
 ρηνη κιορδουκλερι γερδε, ιμάν ετμεδινδεν καττι να-
 ζα) ανη φάσλ βε ιφτιρά ιτδινερ, βε νιχαιετ που ε-
 λιμδεκι δουτδουγοβι αγάτζ ρεσμινδε πηρ πεκ πεδ-
 γιούκ Σταυρός τερσιπ ιδερεν, ελλερινι βε αγιακλα-
 ρηνη τιμουρ μηχλάρηλα ευζερινε μηχλαδηλαρ, βε
 κανλερ γιαραλαρηνδάν ακμαγά πασλαγαούπ, χάση-
 λη Σταυρός ουζερινδε ρουγουνου Πεδερ Αλλαγα τει-
 λιμ εγλεδι, βε που Σταυροσδα ο δερεδζε εζιγέτ τζε-
 κέρκεν, ε ζαλιμ ινσανλαρ πουνου ζεβκ βε σέπτ ε-
 δερλεριδι δεδι ισε Γενοβέφα, Νιπενών χιδδετλενιπ
 βάι χηρζιρ βάι ζαλιμ χερσιφλερ βάαααι άμάν
 βάλιδε Πεδερ Αλλαχ πουνλαρην που χαλινε νεσηλ
 τεγαμμουλ ιτδινε, πασλαρηνα γιλδηρημ ενδριπ
 γεκιμαδη; Βελλαχιλ άζιμ πενιμ κουδρετιμ ολσάι-
 τι, οζομλμεινιλε χαράτη γεπαπ ιδεριμ δεδι.

Γενοβέφα δαχή ιστέ έι μουχίπ έβλαδήμ Τησους
 Χριστός έφένδιμιζ δζίνσι ίνσανδέν ό δερεδζε ταταλ-
 λούτ βέ έζιγέτ τζεκιμίσικεν, άνλερέ κιό-τουλούκ ιδε-
 δζέκ γερινέ αγιά Πεδέρ άφ έτ πουνλαρήν κουσουρ-
 λαρηνή, ζίρα νέ έτδικλερινί πίλμεγιορλαρ» δεγιού,
 Πεδέρ Άλλαχά νιγιάζ έγλεδί. Βέ ιστέ ίνσανλαρήν
 μ8χαππετιίτζούν πού ταρζά βεφάτ ιτδί, χάλ πούκι
 βεφατή μούδζερρετ λαζήμηδη, ζίρα πού άζιμ κουρ-
 πάν όλμασα ιδι, δζίνσι ίνσανδέν χίτζ πέρ κιμέσνεβιν
 σεμαβί μελκουτλιγινέ δουχούλ όλμασή μιμκίν δε-
 γίλιδι, βέ πίζ ίκιμιζδε κίρέμεγεδζεγιδικ δεδικδέ,
 Μπενών δηκκάτιλε δινλεγιούπ, πού άζ σόζδέν νετι-
 δζεσινέ άσνά όλαράκ, ζίγιαδε καλπινέ τεεσίρ ιτμέ-
 γιλε, άνή φηργάτ πασούπ, άι ζεβαλλή Χριστός,
 γιαζήκ φακήρ Χριστός, δε ιερέκ ζάπτ όλουνμάζ δε-
 ρεδζεδέ άγλεγιπ φεργιάδ έτμεγέ πασλαδη, βέ κιόζ
 γιασλαρηνή κειδιγι Κεγικ δερισί ιλέ σιλίπ, έι βά-
 λιδε σίμδι έλπετ πού σεμαβαδδέδιρ δεδι ίσέ, έββετ
 έββετ έβλαδήμ, ζίρα πού ρούχουλ κουδδουσουνού
 Πεδέρ Άλλαχά τεσλίμ έτδικδέν σόνρα βιδζουτινί
 πέρ-δζεδιό μεζαρά δέφν έδούπ, ούζερινέ πέρ κεπίρ
 τάζ γιουβαρλαδηλάρ, έμμα πού ούτζ κιόουνδέν σόνρα

διριλδὶ βέ δουνγιαδὲ 40 κίουν δαχὶ μούδδῆτι κίου-
 ζάρ Ιτδικδέν σόνρα, ζισάν βέ σαλτανάτιλε σεμαβατὲ
 τζηκδὴ, βέ πέραζ ἀδεμλέρ ὃ πηρλερὶ κηπί φενά ὄλ-
 μαγιουπ, πουνούν νούτκου ἀζίζινὶ δινλεμέγιλε Ιμάν
 ἔδουπ, ὄνά δερούνη καλπίδέν μουχαππέτ Ιτδιλέρ, βέ
 βεφατὴ Ιτζούν δερεδζεσίζ κιοζ γιασὴ δόκδιλέρ, ὃ Ισέ
 ἀνλερὲ ἀγλέμεγιν βέ μερακλάνμαγιν, ζίρα πέν σιζέ
 Πεδεριμὶν Ινδιντέ μεκιάν τεδαρικλεγεδζέγιμ, ἀντέ
 Ιστιραχάτηλα σακὶν ὄλμανήζ Ιτζούν, φάκατ δεδιγιμ
 ταρικὲ χαρεκέτ ἔγλέιν, βέ πιλέσινιζκι δζούμλενιζ
 γιανημά κελίπ, μισιλσιζ βέ βασφὴ μιμκινσιζ μεσ-
 ρουριετὲ ναίλ ὄλαδζάκσηνηζ, βέ ἔγερ κιοζλερινιζέ
 κιοζουκμεγεδζέγισεμδε, πιλέσινιζκι κηγιαμετέδεκ
 σιζίνιλε πιλέγιμ» δεγιού τεσελλὰ βιερέκ σεμαβατὲ
 τζηκδὴ βέ Πεδερὶν σάγ ταραφηνά ὄτουρδου δεδὶ Ισέ,
 Μπενών ἔϊ βάχ πού ἀνέ καθάρ νέ ἀδζαίπ ἔσραρλαρ-
 δάν μαχρίμιμισιμ δεγιούπ, σίμδι πού Χριστὸς πιζίμ
 πού τζολδὲ ὀμούρ κητζιρδιγιμιζὶ πιλίρμι; βέ ἀδζεπ
 πὶρ δεφά πουνού κιογδὲ κιορεδζέκμιγιζ δεγιού σουάλ
 ἔσπ, Γενοθέφα δαχὶ, χάι χάι, πού πιζὶ χέμ κιορούρ
 κίουνη κέρ γερδὲ γαζήρ ναζήρδερ, χέμ πιζὶ σεβίπ
 γιμμέτ Ιδέρ, βέ ἔγι μούλλαχαζαλάρ βιερίρ τεκμίλ

ἐγὶ ὀλμαμῆς ἰτζούν, ἄχ νούρι διδέμ ἐβλαδῆμ σέν τῆρ
 ἀδζαίπ τζοδζούκσουν βέ καλτιμί μεσρούρ ἐγλεδίν,
 χάλ πούκι ἔλ ἄν δαχί τὰμ δεγίλσιν, βέ ἔγερ δηκκάτ
 ιδέρσεν, βαραράκ κιόρερέκ χέρ σεί γιαληνής πασηνά
 ἀνλαγίπ τὰμ ὀλαδζάκσην, ἔγερ ιδζάπη χαλδὲ ἰν-
 σανλάρ κατλινέ φερμάν ἐτσελέρ, ἔλπετ Χριστοζούν
 Πεδερινέ ἄρ ἔτ δεγιοῦ νιγιάζ ἐτδιγί κιπί νιγιάζ ἰτ-
 μεγεδζεκσιν, τζούνκι ἄζ ἐββέλ, ἔγερ κουδρετίμ ὀλ-
 σάιδι δζουμλεσινίδε χαράπη γεπάπ ιδέριμ δεγιοῦ
 κεντίν τακρίρ ἐγλεδίν, σενίν μουλαϊμληγῆν Χριστο-
 σουνκουνά ἄσλαν ἐμσάλ ὀλάμαζ, βέ μβχαππετίν ὀ-
 νούν μβχαππετινέ κάτταν πενζεγέμεζ, βέ ἔγερ πιζ-
 λέρ πουνούν βέ Πεδέρ Ἀλλαχῆν Ἰνδινδέ μακπούλ
 ὀλαδζάγησεκ βέ σεμαβετέ κίρεδζέγιτεκ δάϊμα ἀνήν
 βάσφ ὀλουνμάζ σαλιχετλιγινί ἰμρενιελίγιζ, πού μη-
 ραδά ἐρμεμίζ ἰτζούν, ἰπνουλλάχ πιζέ χιμμέτ ιδέρ βέ
 ἰστέρ, τζούνκι πού νιγέτιλε δουνγιαί τεσρίφ που-
 γιουρούπ, Σταυροσά κεριλδί, ἔι ἰκί κιόζούμ ἐβ-
 λαδῆμ ἄρτηκ ἔλπετ ἀνλαδῆν πού κιούτζούκ Σταυ-
 ροσού δάϊμ ἐλιμδέ δουτδουγουμεούν μανιασηνή, πού
 ἰσέ πιζίμ ἀσκημηζά πουνούν οὔζερινδέ βεφάτ ιδενίν
 πιζέ ὀλάν μβχαππετινί ἰχτάρ, βέ σεμαβί μελκιουτ-

λιγίν μιχνέτ βέ μεσεκκατέ κατλανμάγηλε πουλου-
 δουγουνί ταρίφ έδέρ, ιστέ πού άδεται άγάτζ παρτζα-
 σή πού σεπεπδέν ιντιμιζδέ ό δερεδζέ κηίμετλίδιρ.

Βέ άγλεγερέκ, έι βάχ ναζλή έβλαδήμ, σανά έ-
 πεδιγέτ ζήκρ ιτζούν φάκατ πού Σταυροσούπραγα-
 δζάγημ, άνήκι πέν βεφάτ έτδικδέ σοβούκ έλλερμυδέν
 αλούπ χήφζ ιδέσιν, βέ καίτζαν κεμαλετέ κελίπ,
 βάκτη χαλίν χός όλούρισε, χόδζερελερινίν πικινέβάζ
 ιτμεγέ χιδζάπ ιτμεγεσιν, βέ πουνά ναζάρ ιτόδικζε
 πουνούν ουζερινδέ πιζίμ άσκημηζά βεφάτ ιδενί βέ
 σίμνιδε ρουχουνού τεσλίμ ιδεδζέκ ζεβαλλή βαλιδε-
 νί χατηρηνά κετιρέσιν.

Βέ ισπίου Σταυροσούν χιμμετι ιλέ σούλχ βέ ισ-
 πραχάτλε όμόύρ κετζιρεδζεγινί ουμιδ ιδέριμ· σανά
 όβουδούμ όλσούνκι δζούμλεγι πιλ ιττιφάκ σεθέσιν,
 βέ δάμ. έλίν έιλικδέ όλούπ, δζούμλεγε λατίρ βέ μβ-
 λαίμ βέ χαλίμ όλάσην, βέ καδίρ όλδουγούν έιλιγι
 κερί πράκμαγιασην, βέ έιλικ γιολουνά δζανηνή δα-
 χί μιμκίνισεδε φεδά έγλέ, βέ κέτ έιλιγι άτ δεργιαγέ
 παλήκ πιλμέζισε χαλίκ πιλίρ φεχβασήντζα έτδικγίν
 έιλιγι πανήμαγιουπ ναμικιόρ όλουρλάρσα δαχί κε-
 όίρ έταμέζ. Βέ έγερ ισπίου Σταυροσούν ναζαρή σανά

πού μισιλλού έφκιαρλέρ βιρδικδέ πουνλαρή νηχαγε-
 τινέδεκ χούσι ιδζρά ιδεδζέκ ολούρσαν, πιλέσινκι
 βαλιδενίν ισπίου σανά πρακδηγή κιουτζούκ μιράς πε-
 δερινίν σανά παραδζαγή τζόκ χαζινελερδέν δαχί
 μακπούλδουρ. Κέσκε δζενάπη χάκκ γιολουνού άτζιη
 ιδούπ, δούρλό τεχλικελί ταγλάρ βέ τζιόλ έβαλερι
 σελαμέτ κετζδικδέν σόνρα, Πεδερινέ ναίλ ολάσην
 τεεσσούφ τζέκμε έβλαδημ. δζενάπη χάκκ χέρ γερδέ
 χαζήρ ναζήρ ολούπ, πέ χέρ τεχλικεδέν πιζί κορου-
 γιουδζούδουρ, βέ σούμουδιμιζί άνδέν κέσμεγιπ, δάίμ
 λούτφου κερεμινί μαπλούπ ιδελίμ.— Έβλαδημ σύ-
 νούτμα περαπερινέ γιόλ ναφακασή ιτζούν πέρ κατζ
 καπάκ σούδ, βέ δζαναβαρλερδέν χήφζ ολουμάκ ι-
 τζούν σου δεγνεγι άλάσην, σέν ζέβαλλη έβλαδήμ
 ταπιατδέν ζαίφ μιζάτζσην, έμμα καίδ έτμε, ζίρα
 βαλιδενί βαχσί κουρτσάν χελάς ιδέν κουδρετλού Άλ-
 λάχ, κενδουνέ ούμιδ ιτδικδέ σενίδε βέ σαίρίδε μού-
 δζερρετ έσιρκέρ δεγιού οβούδ βέ βασηγέτ ιτδί.

Χάλ πούκι Γενσέφα ζιγιαδεδζέ σόγλεδιγινδέν
 ούζουλούπ ζαίφλιγι χαντί τεδζαβίζ ιτδί, χάττα άν-
 δζακ σολουγουνί άλαπιλίριδι. Βέ πίτουν βιδζουδινέ
 πέρ σογούκ τέρ δόκούλούπ, όλάν κουββετινί τοπλα-

δὴ, βέ γιαταγηνδάν πέραζ καλκήπ, δερούνη καλπδέν
 ἄχ τζεκερέκ, κιοζ γιασλαρή ιλέ, ἄχ ναζλή έβλαδῆμ.
 Μπενών κέλ διζ τζιόκ χουζουρούμᾶ ἄρτηκ σανᾶ
 δοαμή βερεγίμ, χέρ νέ κιονᾶ πένιμ ἄταλαρήμ ἄρη-
 λήρικεν πᾶνᾶ δοαλερινί βιρδιλέρισε δεδικδέ, φακήρ
 Μπενών ἄγλεγερέκ, διζ τζόκούπ πασήνη ἔγδι, βέ
 Γενοθέφα δαχί ἔλλερινί Μπενωνούν πασήνᾶ κογιούπ
 ἄχου φηγᾶν ιλέ δζεβάπ ιτδί:

α' Εἰ μουχίπ έβλαδῆμ ὄζενᾶπη χᾶκκ σενί μου-
 παρεκλεσίν, βέ Ρούχουλ Κουτδούς δᾶίμ σενί τογρού
 γιολά, βέ φαζηλετέ κουλαούζ ιδούπ, χατᾶ βέ ἦτ-
 γιανδέν έσιρκεσίνκι, σεμαβατδᾶ σενί πῆρ δαχί κιορ-
 μεγέ ναίλ ὀλαίμ:» δεγιούπ, μουχαπίπέτλε ἄνή σι-
 νεσινέ σαρδῆ τατλή τατλή πούς ἔγλεδί. Βέ ἔι έβλα-
 δῆμ χέμαν ὄζενᾶπη Ραχμᾶν σενί έσιρκεγίπ, ινσαν-
 λαρήν φενᾶ έμσαλλερινί ιμρένμεγεσιν, τζούνκι ἄνλε-
 ρίν κιοδιγί γιόλ φασίτδιρ· βέ πουνλάρ φαζηλετδέν
 φισᾶρ ιδούπ, φεναληκδᾶν ὄζέλπ ὀλονουρλάρ· πουν-
 δᾶν ποίλε δουνγιαδᾶ ζάβκη σαφᾶ ιλέ μουδδέτι κιο-
 ζαρίτδικδζε πέν ζεβκλή βαλιδενί χατηρηνδᾶν τζη-
 κάρμα, βέ ἔγερ πένιμ σανᾶ ὀλᾶν μουχαπίπέτιμ βέ
 κιοζ γιασλαρήμ, βέ ένδζαμκή ἄχου φηγανλεριμ

καλπινδέν χάζφ όλουνουρλάρισε, πέλι κι άρτηκ τιφ
 πιριμιζι κιόρέμεγεδζεγιζ. Έβλαδήςμ, έβλαδήςμ δάιμ
 μερχαμετλού βέ σαδήςκ βέ 'Αλλάχ κορκουλού όλά-
 σην δέρ δεμέζ, ζεβαλλή Γενοβέφανην άρτηκ τακατή
 πιτούν πιτούν κεσιλδι ισέ, ώχ τζεκίπ γιαταγήςν ού-
 ζερινέ ούζανδής, βέ κιόζλερινι όλούμ δουμανή πού-
 ρουγιούπ άρτηκ πιτούν πιτούνέ καπανδηκδά λιάλ
 κεσιλδι βέ νεφesi δουτουλδού ισέ, ζεβαλλή Μπε-
 νών κενδουσινι σασηρήπ, όλδούμι γιόχσα παγιλδή-
 μη πιλέμεδι, βέ σινεσινι ούραράκ γιανηνά διζ
 τζιόκδι, βέ άχου φηγάν ιδερέκ έι Ράππη ραχίμ,
 έι κερέμ κιανι 'Αλλάχη άζίμ, έι βαλιδετουλλάχ
 Μαριάμ, έι Ράππινα 'Ιησᾱ έλ Μεσίχ άμάν έλ
 άμάν κέλ σου ζεβαλλή βαλιδεμι ούγιανδήςρ, βέ
 πέν ζεβαλλή έβλαδηνά παγησλά πουνού, δεγιού
 δοά βέ νιγιαζ ιδέρ ιδί. ΐμιδι πουνλαρή πού γαλδε
 πραγήπ κελελίμ Σιζεφρι πέγε.



ΟΝ ΟΥΤΖΟΥΝΑΖΙ ΦΑΣΗΑ



Σιζεφρί πεί σεφέρ ιτδιγι γαβγαδέ μεδζρούχ ο-
 λούπ, τζαδηρηνδά έγλενμεσι ιδζάπ ιτδι, χηνζήρ Γο-
 λούν Γενοβέφα χακκηνδά ιτδιγι ιφτιραλέρ ὁ βακητά
 τασατδούφ ιτμέγίλε, ὁ σηζή βέ άγρηλαρήν ούζερινδέ
 γαζεπέ κελούπ Γενοβέφανη, κατλινέ πουγιουρουλ-
 δου βιρδί. Βέ έν σαδήκ δαστού Βόλφ νάμ πέρ ζάτ
 δζεμί βακητδέ γιανηνδάν έξικ δεγίλικεν, παχήλ ὀλ-
 δούδα ὁ σαάτ γιανηνδά πουλούμαδη. Βέ κελδιγι
 άνδέ πουνά νάκλ έγλεδι ίσέ Σιζεφρί Γενοβέφανη
 κατλι ζημνηνδά βιρδιγι πουγιουρουλδι κειφιετινί,
 ιχτιγιάρ Βόλφ ίσιτδιγι πέρλε άκλή τάρι μάρ ὀλούπ,
 έι βάχ πέγιμ σέν νέ γιαπτήν; πί χάμδουλίλλαχι
 τεάγια που σακαλή τεβεκελλού άγάρτμαδη, βέ
 τζόκ κίόρέν τζόκ πιλίρ τεφχιμίντζε δουνγιαδέ παση-
 μά κέλμεδικ χενκιαμέ κάλμαδη, βέ σιόγλέ πιλί-
 ριμκι έχλιν Γενοβέφα κίπι άχλιάκη χαμιδέίλε περ-
 τιγέ ὀλμούζ ζάτ ὀλμαγιουπ βάσφ ιτδιγινίζ χαρεκιά-
 τη νά πεδζαγέ χιτζ πέρ βεδζίχλε σουλιούκ ιδέμεζ,
 βέ που ματδὲ πιταούν πιταούν ιφτιρά ιδουγι δερκιάρ

ὀλμαγήν, πέκ μούλαχαζασήζ πουλουμύτσουνοζ,
 ἄφ ἴδιν, βέ χακκηνή σιόγλεμέκ λιαζήμ κελίμσε,
 πιλέσιζκι σιζίν ιτιπάρ ιτοδινιζ Γόλ ὁ θερεζέ τερ
 πιγεσί ποζούκ βέ ἠρηζσήζ βέ χαιασήζ βέ ἰδεπσιζ
 μακουλεσιδουκι βασφηνοδάν ἀδζήζημ, ἄχ νέ τζαρέκι
 μούραἰλίγιλε καλπινιζι δζέλπ ἰδούπ, ναζαρηνηζα
 ναἰλ ὀλμούζ, χάλ πούκι κισίνιν χέρ ιτοδινι ἔβετ ἔ-
 γι ἔτοδιν ἄφεριμ δεγιού χουζουρουνοδὰ μετχιγέ ἰδέν
 δόστ, δουσμάνδης, ἄσηλ δόστ, δόστούν κιούδζενε-
 δζεγινέ πάκμαγιουπ κουσουρού γιούζούνε βουρά ὀηρ,
 βέ πέρ ἄξ φενά χαρεκετί μετιγέ ἰδέν δόστ κενδού
 μενφρατινέ τζαλουφούπ δόστουνού καλπινδὲ ζέβκ,
 βέ ἰζράρ ἰδέρ, δζενάπη χακκην ἰνδινδὲ μουχακεμε-
 σιζ ἀδὲμ κάτλ ιτμέκ ἄζιμ κουσουρ ἰδουγινι πιλίρσιν,
 βέ πού παπδὲ ἔν ἀλδζάκ τεπεανή ἀχκιαμσήζ τελέφ
 ιτμέκ δζαἰζ κιόρουλμέζικεν, νέ διμέκδουκι ὁ μερτεπέ
 ἀχλιακή χαμιδὲ μεβσουφ βέ ἔχλι ἠζ βέ ἰδεπιάτ
 ὀλάν νέφσι ἔχλινιν πίλα μουραφά τελεφινέ φερμάν
 ἰδέσιν;

Βέ πένιμ πιλδινιμ σενίν ἔχλιν πού ματδεδέν ζέρ-
 ρεδζε μεδχελί γιόκδουρ, βέ ἔγερ μιμκινι ὀλούρισε
 πῖρ σαάτ ἔυβὲλ κουσουρουνοῦ ἠσλάχ ιτμεγέ ὀηκ-

κάτ ιδέσιν δεδι. ισέ, Σιζεφρί Ιτόγιγί κουσουρού πιλόι,
 Έμμα καπκατ Γενοβέφαδέμι γιόχσα Γολδάμηρ
 φάρκ ιδέμεζιδι, βέ χουσουσί ιλέ Γόλ παραρηνόαν Σι-
 ζεφριγέ μεκτούπ κεριρέν αδέμ. ζίγιαδε φινέ θλούπ,
 βέ μεκτούπδα μάχσους ούσταληκλή καλεμέ άλην-
 μής Ιδουγινδέν, βέ Σιζεφρί δαχί ζίγιαδε κησγάντζ
 αδέμ. όλμάχηλε ιτιμαό Ιτιμισιδι.

Χέρ νέ χάλισε Σιζεφρί πέτ μάχσους πέρ Τατάρ
 ταγίν Ιδούπ άιριόζε πέρ πουγιουρουλοί ιλέ Γολά Ιρ-
 σάλ έγλεδι, Ισπου πουγιουρουλοούμ βισουλινδέ Γε-
 νοβέφαι σακήνα σακήν κάτλ' έτμεγεσιν, φάκατ χα-
 ρέμ δαίρεσινδέ χιόζ μαχπεσινέ άλούπ μεσνεδινέ λια-
 ζήμ. κελέν Ιζζέτ βέ Ικραμη Ιδέσιν δεγιού, βέ Ταταρά
 δαχί χάτλουδζε άκόςε Ιχσάν Ιδούπ έγεροζι άόζελε
 γετισίπ πανά πέρ σελαμέτ χάπερι κεριρίρσεν σενί Ιχ-
 γιά Ιδέριμ δεγιούπ, γιολά τζηκαρδή. Βέ Τατάρ κητ-
 δικέν σόνρα Σιζεφρί πεγίν μερακή χιούν πέ χιούν
 άερεδζέ πουλδού, πάζη Γενοβέφανην μούττεχιμλιγι-
 νέ βε πάζη μεδχελί όλμαόηγηνα, βέ Γολού τζόκ σε-
 θέμιδι Ισέδε όνούδα μούττεχιμλιγινέ σούπχεσι βά-
 ριδι. Βέ πού μισιλλου μούλλαχαζαλαρήν ραχασηζ-
 ληγηνόαν Βολφρού χιούνδέ όν δεφά γιολά τζηκαρή-

ρηδη πάκ πακαλούμ Τατάρ κελίορμι δεγιού, βέ
κενδουσί νέ κεδζέ βέ νέ κίουνδούζ ραχάτ ιδέριδι.

Χάσηλη κελάμ Τατάρ κελίπ, Γενοβέφα μαχσιμί
ιλέ περαπέρ πέρ ήσσήζ δερέ ιτζινδέ κάτλ όλθινούς
δεγιού χαπέρ βερδι ισέ, Σιζεφρί πεγίν άκλή τάρι μάρ
όλδού, βέ μερακή δαχί ζιγιαδέ τερακκή πουλδού βέ
Βόλφ πού κείφιετε ζιγιαδε μαχζούν όλδού, Τζαδη-
ρήν έτραφηνδά όλάν έτπαίλερι μεράκ ιτδιλέρ, βέ
δζούμλεσι πιλ ιττιφάκ χηνζήρ Γολού κάτλ ιτμεγέ
άντ βέ σάρτ ιτδιλέρ.

Ίμδι Σιζεφρινίν γιαρασή πέρ άζ έγιλενδικδέν σόν-
ρα, βέ μθχαρεπέ ιτδιγι Άρεπλερι φέτχ ιδούπ άρ-
τηκ πέρ κορκού σηρασή κάλμαμάγηλε, τζιφтли-
κιατινέ κελμεσί ζημνηνδά Κηράλ παραφηνδάνρουχ-
σάτ ταχσίλ ιδερέκ περαπερινέ Βολφού βέ πέρ κάτλ
ιγιέ έτπαίλερ άλοιπ σιλασηνά δογρού γιολά ρεβάν
όλδού. Βέ κάτζαν τζιφтлиκιατηνήν έπιδακη καρ-
χесινέ κεδζενίν νησφηνδά βαρδή ισέ, καργενίν έχα-
λισί άλιάβου έτνά τζοκδάν περού πείλερινί κίόρμэк
άρζουσινδέ όλούπ, νίτζε πορού σεδαλερινί έσιτдилέ-
ρισε, δζούμλεσι πέρδεν ιστικπαλινέ τζηκήπ σαραινέ
κετιρδιλέρ. Βέ όνδάν έχαλινίν χάλ βέ χατηρηνή

σουάλ ιτδικδέ κενδουσί γαβγαδέικεν βουκουού που-
 λάν χασαρατληκλαρή βέ χηνζήρ Γολούν χαρεκιάτη
 νά πεδζαλερινί βέ Γενοβέφανην μεδχέ σαγιάν ιλτι-
 φατηνή νάκλ ιτδιλέρισε, άρτηκ Σιζεφρί πέγι μεράκ
 πασουόπ, όνδά έγλενέμεδι, βέ δέρχαλ όνδάν καλκούπ
 μακάρρι χιόκιόυμετι πουλουανάν Σίζεφπούργ σεχρινέ
 ρεβάν δλδού, βέ έρ σαπάχ όραγια βαρδηκδά, κιόρ-
 δούκι σαραϊνδέ σενλίχ έάρ, βέ Μουσική τζαληνή-
 γιορ μέγερ Γόλ Σιζεφρί πέι γαβγαδέ δλδού δεγιού
 χαπέρ άλμάγηλε, βέ άρτηκ γερινέ κειτζεδζέκ άκρα-
 πασή δλμαμάγηλε, πέν πέι δλαδζάγημ φεραγή
 ιλέ, ζιγιαφέτ τερτίπ ιδούπ, ρεφικλερινί δαβέτ έγλε-
 μιζ, βέ ζιγιαδε σάν βέ σαλτανάτ βέ γουρουριέτιλε
 σουφρανήν πασήνά ότουρούπ, ίσου ισρέτ ιδερλέριμιζ,
 βέ άγαστηνήν πού καδάρ έμεκδαρλαρή έλ κιόγούσδэ
 διβάν δουρούπ χουζμέτ έτδικλερι γερδέ μαπεγινλε-
 ρινδέ κιζλουό μούκριαλεμέ ιδερλέριμιζ, έγερ άγαμήζ
 φίλ χακικέ βεφάτ ιτδι ισέ, πού ναλέτ πιτούν πι-
 τούν έμλάκ βέ έσγιασηνή ζάπτ ιδεδζέκ δεγιού βέ
 πιρίδε πέν πού άδεμι πού χαλδэ μουτλουό κιόρέμεμ,
 για πάκην σηφατηνά κι κάλπινίν ραχατοηζληγηνή
 νάσηλ πεγιάν ιδίορ, βέ έτδιγι σαφά δζούμπούζ σάν-

κι ζεχίρ κιπί κελίορ, βέ γεδιγι γεμέκ μιχσινέ δου-
 ρούγιορ· για πάκην σάνκι άσηλμαγά κιδέρ μουττε-
 χίμ κιπί ότουρούγιορ, πέν δογρουσου νε πουνού που
 δούνγιαδε ζεβκινδέν, νεδε άχρετδε τζεκεδζεγι άλακ-
 δέν χησσεμέντ όλμασηνή ιστεμέμ δεγιού δεβάτ
 ιτμίξ.

Χάσηλη Σιζεφρι πέι σεχριν καπουσουνά γιανασ-
 δηκδά πορουλάρ τζαλδηρήπ ίσαρέτ ιτιδιρι, βέ δέρ-
 χαλ κούλελερδε ότουράν κεκτζιλέρ δαχι ίσαρέτ
 τζεκδικλερι σαάτ, ό ζιγιαφετδε ζάβκη σαφά ιδέν
 χηνζήρ Γόλ βέ ρεφικλερι κούγια γιλδηρήμ ούρμουξ
 κιπί πέρδεν σουφραδάν καλκούπ έι βάχ πέι κελδι
 πέι κελδι δεγιού τάρι μάρ όλδουλάρ, βέ γεζιδ Γόλ
 νε ιδεδζεγινι σασηρούπ, χαβλιγε ένδι έφένδισινι άτ-
 δάν ένδιριπ, γιοκαρή τζηκαρμάκ ιτζούν. Βέ άνήν
 δεκνικισινέ γιαπησδηγή άνδε, Σιζεφρι πέι πουνά
 γαζουπκνε πακούπ ακδάν καρδέν χιτζ πέρ σέι
 σιόγλέμεδι. Γόλ λεχδζει ποζδού, βέ χακιμι χουζου-
 ρουνδά κηληγή καλπινιν μουττεχιμιλγινι ήσπάτ
 ιτδι. Βέ πιτουν ναμουσσουζλουκλαρή κιτάπ κιπ
 σουρετινδε γιαζουλίτι, βέ άγκσηνήν όνουνδε κιδέρ-
 κεν, σερχόξ κιπί άγιακλαρή δολασούπ, βέ έλλερι

διτρεμεκδέν, ήσθήκ βερμέκ ιτζούν δουτδουγού σαμα-
 δενί άντζακ ζάπτ ιδέ πιλιόρδου. Βέ Σιζεφρί πεί σα-
 ραγέ κιορδικδέ, σεφρατλήκ βέ μούσρούφλουκ βέ έ-
 δεπσιζλικδέν πασκά πίο σεί κιορμεδι, βέ όνδα τίλ-
 μεδιγι βέ κιορμεδιγι άδεμλερι πουλδού, βέ δουρούρ-
 κεν έσκι έμεκδαρλαρή ότεδέν περού άγλεγέρεκ κε-
 λούπ έλλερινέ σαρηλδηλάρ. Βέ χαρέμ δαιρεσινέ κιορ-
 δικδέ σιλαχλερινι σογιουνούπ, χηνζήρ Γολδάν σα-
 ραγίν βέ σεχιρίν καπουλαρή άναχταρλαρηνή άλδη,
 βέ Βολφά έμρ ιτόδικι καλιά καπουλαρηνά δηκκάτ
 ιδούπ, δησarah χιτζ κίμσεγι σαληθέρμεγε, βέ πουν-
 δάν σόνρα περαπερινέ κελέν ιγιδλερέ ζίγιαδε ιζζέτ
 βέ ικράμ όλουνμασηνή έμρ έγλεδί.

Σιζεφρί πεί ίπιτιδα Γενοβέφανην χόδζερεσινέ κιορδι
 άνήκι χηνζήρ Γόλ μαχπές μαδδεσινδέν σόνρα κιλιτ-
 λεμις όλούπ ιτιδιγι χαρακέτ ζαμιρινέ δεαβαδζή όλ-
 μάγηλε, άτζήπ ιτζερού κιορμεγέ χάλια όζεσαρέτ ι-
 δέμεισιδι, βέ Σιζεφρί πεί ιτζερού κιορδικδέ, ζεβαλλή
 Γενοβέφανην πραγήπ κιορδιγι τερτιπδέ χέρ σεί γε-
 ρινδέ πουλδού, γιάνι νακής ισλεδιγι κερκιαχή βέ
 δέφνε γιαπραγηνδάν πίο τζελέγκι άνή μάχσους τερ-
 τιπ ιτιμισιδι, έρ έχλι μουχαρεπεδέν άδδét ιτιδικδέ,

πασηνά τακμάκ ιτζούν, βέ κιθάρασηνη, βέ τάξη
 πεστελέρκι άνλερι έρ έχλινίν χασρετλιγινδίν κεντου-
 σι γιαπιμήσ δλούπ ούτουλλερινί γιανήκ μακάμηλα
 τερτίπ ιτμίσιδι, βέ πιτούν γιολλαδηγή μεκτουπλα-
 ρήν πιέρδε κόπιασηνη πουλιούσκι, ό μεκτουπλαρήν
 χιτζ πίρισι Σιζεφρι πέιν έλινέ ούλάσμαιμησ, βέ πού
 μεκτουπλαρή Σιζεφρι πέι όκουδουκδά, σαδακάτ βέ
 μουχαπίτετ δέν ίπαρέτ πουλδού, μέγερ ζεβαλλή Γε-
 νοβέρα όζεμίι βακητδέ Σιζεφρι πέι ιτζούν Ράππια νι-
 γιαζ βέ δοά ιδέριμις, βέ κεδζικδιγι ιτζούν μερακλα-
 νήρημησ, βέ ιρσάλ ιτδιγι μεκτουπλαρήν όζεβαπηνή
 αλάμαδηγηνα τεαδζούπ ιδέριμις, Σιζεφρι ισέ δάίμα
 μεκτούπ γιολλαμακδάν δούρ όλμαμησ ίμις, χάλ
 πούκι γεζιδ Γόλ νέ Σιζεφρινινκινί Γενοβέραγε νέδε
 Γενοβέρανηκινί Σιζεφριγε ούλασδηρήρημησ.

Κιδούνές ένμέ μενζιλινέ κελμις Σιζεφρι χάλια Γε-
 νοβέρανην χόδζερεισινί άρασδηρμακδέϊδι, βέ χάττα
 πουνού μεράκ πασήπ άδζή άδζή άγλεγερέκ βέ άχου
 φηγάν ιδερέκ βέ σουτζσουζ ζεβαλλή Γενοβέραϊ πι
 γάρι χάκκ κάτλ ιτδιγινί ζαμιρι δεαδά ιτμέγίλε, δι-
 βανέ όλμα όρεδζεσινέ κελδι, βέ πού χαλδέϊκεν κα-
 πού άτζηλήπ ιτζερού σαδακατλού Βέρτα νάμ χα-

λαίχ κίρδι, βέ Γενοβέφανην μαχπεσδέ γιαζούπ βερδι-
 γί μεκτουπού Σιζεφριγέ τεσλίμ. έγλεδι, βέ παγησ-
 λαδηγηή έλμάς κερδανληγηή κίσττερδι βέ Βέρτα χα-
 στέικεν Γενοβέφανην έτδιγι ίκρχμλερί νάκλ έγλεδι,
 βέ ένδζαμκή ζουχούρ ιδέν μαδδελερί πέρ πέρ άνλατ-
 δήισε, άρτηκ Σιζεφρινίν μερακή χατδι τεδζαβούζ έ-
 δούπ, Γενοβέφανην χέρ χαλδέ μετχελί όλμαδηγηνη
 ιδράκ ιτμέγίλε, Βέρτανην βερδιγι μεκτουπού κίδζ
 γιασλαρή ίλέ ήσλατδή, βέ πίτουν πίτούν καπαχατή
 κενδουνέ χαμλ ιδούπ μουρασαλατηνή γιαζδηγηή
 σαατά ναλέτ οκούρουδου, νίχαγετ γαζεπέ κελίπ δι-
 βανέ όλμούς κίπι κηληδζηνή άράρηδήκι, ό χηνζήρ
 Γολού παρτζά παρτζά ιδούπ, γέριλε γεκσάν έγλεσίν
 χάλ πούκι ίχτιγιαρ Βόλφ πουνού μέζ ιδούπ έφένδιμ
 πού έδεψίζ Γολού δαχί μουχακκεμέ ιδούπ, δζεβαπη-
 νή έσίτμεξίζίν όρριτμενίζ χακδέν ρεβά δεγίλδιρ δεδι
 ίσέ, σου σεπέπ όλούπδα σεβκιλίμ Γενοβέφαί ό χαλ-
 λερé κίριφδάρ ιδέν κελπί πουκαγή βέ πράνκαίλε ό
 μαχπεσέ ίλκά έγλέγιν δεγιού έμο έτδικδέ, Γολού
 ρεφικλερί ίλέ περαπέρ δουτούπ, Γενοβέφανην κίρδιγι
 μαχπεσέ ίλκά έγλεδιλέρ.

Έρτεσί κίούν Σιζεφρι πέί έμο ιτόδικι Γολού χου-

ζουρουνά κειτσιρινλέρ, βέ ὃ κελίνδζεγέδεκ Γενούβερ-
 νην γιαζδηγή μεκτουπού πέρ σαχί κιόζδέν κειτζίρλι
 ισέ, απενίμ πέιμ. Σιζεφρί χέρ νέ καθάρ Γόλ πού γα-
 ρεκετδέ πουλουνδού ισέδε, ριζά ιδέριμκι κουσουρου-
 νού ἄφ ιδέσιν ζίρα σεπέτιμδέν πέρ κατρέ κόν δό-
 κουλδούγινι ιστεμέμ.» δεδιγι πένδ Σιζεφριγέ ζίγιαδε
 τεεσίρ ιδούπ, ὄφκεσινι πέρ παρτζά τεσκίν ἐγλεδί, βέ
 κάτζαν Γόλ ιτζερου κιορδύσε, πουνά γαζουπάνε πα-
 κήπ, ἔι Γόλ ἔι Γόλ ! πέν σανά νέ κιοτούλουκ ιτδίμ
 ιδίκι, πενδέν πού μισιλλου Ιντικάμ ἀλδὴν, βέ καλ-
 πιμδέ ὀνούλμαγιαδζακ γιαρά ἀτζδὴν; σανά νέ κιο-
 τούλουκ ιτδιλέριδι ἀγιαλ βέ ἐβλαδὴμκι, ὀλούμλερι
 ιλέ τεσελλι ὀλδούν; πιλίρσινκι, σενι γιανημά ἀλδη-
 γημδά δζούμλενιν κιόζουνδέ χὸρ βέ σούρουντούϊδιν,
 πέν ισέ σενι ἀδζηδὴμ βέ μερχαμέτ ιτδίμδε σενιν να-
 ἄμη νίμετιν ὀλδούμ, βέ ἔνδζαμ χέρ σείμι γεδινέ
 τεσλίμ, βέ ὀλμαδηγημ βακὴτ γεριμέ βεκίλ τεαγίν
 ιτδίμ ἔμμα μερχαμετδέν μαράζ χασήλ ὀλούρ φεχ-
 βασήνδζα, σέν βαρδὴν πανά ποιλέ εἰβάζ βερδὴν δε-
 δικδέ, Γόλ ἀγασηνή ζίγιαδε γαζεπλι. πουλαδζακ
 σὺμίδ ιδέρικεν, πέρδε ποιλέ τατλή δίλιλε τεκδὴρ ιτ-
 διγινί κιορδούϊσε, ἀγασηνὴν τατλή σὸζλερί καλπινέ

κηλήτς κιπί τεεσίρ ιδούπ, ιτδιγι έδεψιζλιγι φάρκ ιτ-
 μέγιλε, άχου φηγάν ιδερέκ, έι βάχ έφένδιμ νάσηλ
 άνλαδαγιμ, Γενοβέφανην ζέρρεδζε μετχελί γιόκδουρ
 βέ πίτουν κουσοϋρ πενδέδιρ, σείτανά ουγιούπ πίρ δερ-
 δέ μούπτελά ολδούμ, βέ χαλιμέ πάκμαγιουπ Γενο-
 θέφαγε άλιακά ιτδιμ έμμα Γενοβέφανην καλπί σέν
 έφένδιμε καβί βέ σεμαδέν ένμιζ μελαίκ ταρζή πιτουν
 ολμάγηλε, πενίμ έδεψιζ τεκλιφιμέ πίρ βέδζχιλε μίγλ
 ιτμεδι ισέ, άρτηκ έσραρήμ άλεμέ φάσλ ολμασην ι-
 τζούν δζανηνά κάστ έγλεδιμ δεγιού τακρίρι κελάμ
 έγλεδι ισέ, πού ιτιράφ βέ ικραρατήν ουζερινέ Σιζεφ-
 ρί χάιλουδζε τεσελλι πουλουπ, κατλινί χιόκμ έτδι-
 γί κέμ σαατά ναλέτ οκούριδι, βέ δέρχαλ ονδάν που-
 νού σούρδού γικήλ κιόζούμ ονούνδέν χηνζήρ χερίφ
 δεγιούπ τασρά τζηκαρδηγή χαλδέ, ουζερινέ νεδα-
 μέτ βέ μεράκ τζιόκδι τά ο καδάрки χάττα δζούμ-
 λεισι χάφθ ιτδιλέρ σίμδι ταμλασή ένέρ δεγιού, βέ ο
 χεβαλιδέ πουλουνάν άσκέρ ζαπιτλερι Σιζεφρινίν πα-
 σηνά τοπλανούπ τεσελλι βερδιλέρισέδε, κιάρ ιτμεδι,
 βέ Γενοβέφανην χιόδζερεσινδέν Έκκλησία βακτην-
 δάν πασκά βακήτ τασρά τζηκμάζιδι, βέ χέρ έτραφά
 χεσαψής άδεμλέρ ταγητδή, Γενοβέφανην μεζαρηνή

πουλδουρούπ ζεβαλληνήν κεμικλερινί δλσούν λαίχ
 όλάν ιζζέτιλε δέφν έτδιδιμέκ, βέ ούζερινδέ βαδζιτίε
 ζιμμέτ ούζρέ άγλαμάκ ιτζούν, έμμα πίτουν κιδειλήρ
 πός κελδιλήρ, ζίρα Γενοβέφαι κάτλ Ιτμεγέ ταγίν ό-
 λάν Ικί δζελατλάρ φιράρ έτμιόλέριδι, βέ νέ μαχαλέ
 κιοτούρούπδε τελέφ Ιτδικλερινί χιτζ κίμσε πιλμέζι-
 δι, βέ πού άδεμλεριν νέ ολδουκλαρή μαλιούμ δε-
 γίλ ιδί.

"Ενδζαμ Σιζεφρινίν τζαρεσί κεσιλμέκλε, έμρ Ιδούπ
 Γενοβέφανην βεφατή ζικρινί Έκκλησίαδε Ιδζρά Ιτ-
 διρδι, βέ Έκκλησία δερεδζεσίζ πόγιούγιικεν, ζικρι
 δοασηνά κελέν χάλκ σηγήσμάδη, βέ Σιζεφρί φάξη-
 λετλού άγιαλί Γενοβέφα βέ σεβχιλί έβλαδηνήν έπε-
 διγέτ ζικρι Ιτζούν ό Έκκλησίανην γεβαλεσινέ σο-
 μάκι μερμερδέν Ιπαρέτ πέρ δζεσίμ Τούρτε γιαπ-
 τηρδή, βέ δζανή Ιτζούν χεσαπσήζ σαδακα βέ ιανέ
 έγλεδί.



ΟΝ ΔΟΡΑΘΥΝΔΙ ΦΛΑΣΗΑ



Νίχαιετ χάιλου σενελέρ μερακδέν σόνρα, Σιζεφρί
 πεί σαθήκ εοστού Βόλφ βέ σάιρ ρεφικλερί ιλέ σεί-
 ρανκίαχέ τζηκμαγά πασλαγιούπ, δέφι γάμ ιδέριόι,
 βέ εοστλαρηνδάν πίρι πίρ κιούν πουνά μάχσους ζη-
 γιαρέτ βερούπ, όνδά κίμισι τούρκι τζαγηρδή κίμισι
 ό άσηρδέ άσηλ ζαδεκιανλάρ ινδινδέ μούουτάδ όλάν
 έγιουνλάριλε μεσόγούλ όλδού, βέ πιριπί δαχί άτλά-
 ψηλα δζαναβάρ άβηνά τζηκαδζάκ όλμέγηλε, Σιζε-
 φρί πεγίδε δαβέτ έγλεδι, μέγερ άβ άβλαμαγά κιού-
 τζουκλούκδέν μούπτελάιμις, μεσρουριέτιλε τεκλιφι-
 νί καπούλ έγλεγούπ, πίρ κιούν παχάρ ίπτιδαλερινδέ
 χαβά άτζηλδηκδά περαπερινδέ όλάν ζαπιτανλερέ ζι-
 γιαρέτ ιτόκδέν σόνρα, δζούμλεσινι αλούπ άβά
 τζηκδη περαπερινέ χάιλουδζεδε μιχιμμάτ άλαράκ,
 βέ τασρά τζηκδηκδά πορουλάρ τζαληνούπ άβά γιό-
 ρουγίς έτόιλέρισε, όρμάν βέ δερελέρ άραπινδέ πίρ τζόκ
 κελικ άβλαδηλαρ, βέ χουσουςίλε Σιζεφρί πεγίν ό-
 κυνέ πίρ πούγιούκ κείκ ράστ όλούπ, άτηλα άρχα-
 σηνά δουσδι, βέ κοβαλάρικεν κείκ γέγιλε σεγηρδιπ

πίρ δερὲ ἰτζινδὲ ὀρμανλάρ ἀρασηνδὰ πίρ μαγαρέ ἰ-
τζινὲ σοκουλδου, μέγερ ὃ κελκ ζεβαλλή Γενοβέφα
ἔγλου Μπενών ἰλὲ περαπέρ πούνδζα σενελέρ σου-
δούιλε πεσλεγὲν κείγιμις.

Δέρχαλ Σιζεφρί ἀτδάν ἐνίπ πίρ ἀγαδζά παγλα-
δηκδάν σόνρα, χένουζ γιαγμής κάρ ούζερινδὲ κειγίν
γιανηνδὰ πίρ ζαίφ βὲ σαραρμής σολμουῦ βὲ πίλ ζάτ
ὀλούμουὺν κενδουσι χιπί ἰνσάν κηγιαφετί μιόρδούισε,
τεχαιουρδὲ καλούπ τεεδζούπ ἔτδίκι, πιόγλὲ ἦσσηζ
πίρ πελδεδὲ νὲ μουδζίπκι ἰνσάν πουλου, ἀ δεγιού,
ἔισε ζεβαλλή βὲ δερδιμέντ Γενοβέφα κενδουτί ἰδί,
βὲ φίλ χακικὲ τζεκδιγι δζέβρ-ου δζεφαλαρδάν ἰνσαν-
ληκδάν τζηκῆπ, δζίσμι καφεσὲ δόνμίσιδι, βὲ ὀμούρ
τεαπίρ ἰτδικλερί μουπαρεγίν γιούζουνδὲ ἔσερί κάλμα-
μήσιδι.

Βὲλ χασήλ Σιζεφρί πεί ἀβάζ ἔτδί, ἔϊ χισί ἰ.σμι-
σιν δζίνσμισιν, χέρ κίμισεν τζῆκ δησάρῃ σενί χιόρε-
γιμ δεγιού, ζεβαλλή Γενοβέφα Σιζεφρινὴν ἔμρινὲ ἰ-
ταάτ ἰδερὲκ, δέρχαλ κούρτ ἀγζηνδάν ἀλδηγῆ κο-
γιούν ποστακισινὶ ούζερινὲ πούρουνούπ, κηθηρδζῆκ
σατζλαρῆ σινεσινδὲ βὲ ἀρασηνδὰ περουσάνὲ δαλκα-
λανδηγῆ χαλδὲ, σιασετδὲν τζιόπὲ διόνμίσ τζηπλάκ

κολλαρή βέ άγιακλαρή ιλέ σογουκδάν τέρ τέρ τι-
 ρεγερέκ ταφρά τζηκήπ γουζουρινέ δουρδού ισέ, Σι-
 ζεφρι χαβφινδέν κερου τζεκιλερέκ, σέν κίμισιν βέ νέ
 βέδζχιλε κελδίν πούραγια δεγιού τεαδζούπιλε σουάλ
 έγλεδί, χουζουρινδέ δουράν κενδού άγιαλι ίδουγινέ
 άπλα φάρκ ιδέμεγερεκ, γάλ πούκι Γενοβέφα δέργαλ
 Σιζεφριγι φάρκ ιδούπ, έι πούνδζα σενελέρδιρ χασρετι
 ιλέ γαράπη γεπάπ ολδουγούμ δζάνη διλδέν άρζου-
 λού νούρι διδέμ έρ έχλιμ Σιζεφρι πέι, πού κηληκδά
 ναζάρ έτδιγίν πιτζαρέ, σενίν κατλινέ φερμάν που-
 γιουρδουγούν άγιαλίν τζεφακιάρ Γενοβέφαδηρ, σου-
 κισυρλιέρ ολσούν δζενάπη χακκήν κερεμινέκι μετ-
 χελιμ ολμαδηγηνη πιλίπ, πενί χελάς έγλεδί· δεδιγι
 σαάτ, Σιζεφρι πέι πέρδεν γιλδηρημδάν ουρουλμουζ
 κιπί άκληνή σασηρήπ τζηλδηρμά δερεδζεσινέ κελ-
 δι, βέ δζεβαπα λιγιακετι κάλμαγιουπ, δερουνινδέ
 πίν δουρλι βεσφρεσέ δζεβλάν ιτμέγιλε, άδζεπ Γενο-
 βέφανην χάλια χαιατδέ ολμασή μιμκίνμιδιρ δεγιού
 τερεκκιούρ ιδέρ ιδί, βέ οίλέ πέρ ήσσηζ μαχαλδέ ρε-
 φικλερινδένδε αίρη δουσουπ χάβφ έτμεγέ πασλαγιούπ
 χάιρ χάιρ μούδζερετ πού Γενοβέφα κενδουσι όλμα-
 γιουπ, χέρ χαλδέ άνήν ρούχι άζιζίδιρ σούπχεσινέ

ζαχίπ ολαράκ, εἰ πένιμ κηίμετλου ἀγιαλίμ Γενοδέ-
 φανην ρούχι ἀζίζι, ἔλπετ πὶ γάιρι χάκκ ορκέιλε
 δοκδουγιμ κάν ιτζούν πένι τεκδὶρ ἐτμεγέ κελδὶν, ἀχ!
 βάρισε σενὶ ὃ χηνζηρλάρ πουνδὰ τελέφ ιδούπ βιδζ-
 δινὶ πού μαγαρεγέ δέφν ιτδιλέρδε, κατλινέ σεπέτε
 όλάν πέν πιδζαρεγι καπὶριν ὄνουνδὲ κιορμέγιλε πού-
 ραδα δζεβλάν ιδέν ρουχίν, νίτζουν πού ζαλίμ πένιμ
 ιστιραχάτ ιδέν δζεναζεμέ καπὶρ ἀζαπὴ βερίορ δεγιού
 τεκδὶρ βέ ταζὶρ ιτμεγέ κελδὶν, ἀχ εἰ ρούχι ἀζίζι ού-
 ζάκ ὄλ πενδέν Ἄλλάχ ἀσκηνά, κίτ σεμαβατδὲ ρα-
 χάτ ἐγλέ, ζίρα πένιμ ζαμριμὶν δεαβασή πανά κια-
 φίδορ, κίτ χουρί Γηλμανλαρ μεκιανινέ, πέν δουν-
 γιαδὲ ραχατσὴζ πιτζαρενὶν μαγφιρετὶ ιτζούν νιγιάζ
 ἐγλέ, χίτζ ὄλμάζισε δαχὶ μούλατμ κηγιαφετδὲ
 κιορδούν κιοζόυμέ, γιάχοδ μελατκ σεκλινδὲ κιορδου-
 νούπ, πένι ἄρ ιτδιγινὶ χαπὶρ βιερερέκ τεσελλι ἐγλέ
 δεγιού φεργιάτ ιτμεγέ πασλαδὴ ισέ, κέζαλικ Γε-
 νοδέφα κιοζ γιατλαρηνή ζάπτ ιδέμεγιουπ, μουχιπ-
 πημ Σιζεφρί καλπιμὶν σουριρί Σιζεφρί, Ἄλλάχ ἀσκη-
 νά ὄλσούν ἀκληνή πασήνά τοπλά, πέν Γενοδέφανην
 ρουχὶ ὄλμαγιουπ ζάτη κενδουσίμ ὄσுகιουρλέρ ὄλ-
 σούν ὄζενάπη χακκάκι ὃ δζελλατλαρην καλπινέ

τεραχούμ πρακήπ πενί έβλαδήμηλα κάτλ Ιτμεγέ
 κηγιάμαγιαρακ, σάγ πρακδηλάρ δεδί, έμμα Σιζεφρί
 χάλια δαλγηνληκδάν άγιλάμαγιουπ, Γενοβέφανη
 σόζλεφί τεεσίρ Ιτμεμέγίλε, δικ δικ πακάρηδη, κιού-
 για χαγιάλ σείρ ιδίορ κιπί, βέ νίτζε Γενοβέρα χα-
 ραρέτιλε έλινέ γιαπησδή ισέ, καλπί πέρδεν ούρκιουπ
 ώφ Άλλάχ άσκηνά πενδέν ούζάκ όλ έλλερίν πέκ
 σογούκ δεγιού κερί τζεκιλίρικεν, χάιρ χάιρ νίτζουν
 σενδέν κατζαγιμ δαχι έβλάδηρκι πενίδε ιστιραχάτ
 ιτδιγίν μεζαρά τζέκ κιότούρ, ζίρα δουνγιά γιουζούν-
 δε άρτηκ διρλιγίμ κάλμαδη, βέ σιμδέν κερου όλούμ
 πενίμ ινδιμαδέ δουνγιανήν χέρ σείνδέν μακπούλδουρ,
 βέ γίνε Γενοβέφα έί Σιζεφρί νούρι διδέμ Σιζεφρί ραχ-
 μάν άσκηνά όλσούν άκληνή πασηνά τοπλά βέ πίλκι
 πέν Γενοβέφα κενδουσίμ, βέ ναζάρ έτ σου χατεμίκι
 νισάν βερδιγίν γιούζούκ όλμάγηλε χάλια άσκηνά
 τασήρορουμε, άμάν έφένδιμ κενδινέ κέλ, για Ράππι
 ραχιμ χαζρετλερί Ισμι άζιζινίν άσκηνά, διδέι καλ-
 πινί κιουσαδ έγλέ, άκληνά κεδέρ βέρμε δεγιού άγ-
 λεγερέκ χακιά δοά Ιτμεγέ πασλαδή.

Νίγαγετ Σιζεφρί πέί κιούγια δούξ κιόρμίσδε ουί-
 κουδάν άγιλήρ κιπί ό δαλγηνληκδάν άγιλήπ, έί βάχ

φίλ χακικέ σένσιν πένιμ κηίμετλου Γενοβέφαμ δεγε-
 ρέκ άγιακλαρηνά καπαυδη, βέ πέρ μούδδέρ κιόζλε-
 ρινί ο σαραμηής σολμούς λεχδζεσινδέν καλδηράμα-
 γιουπ σιόζ σόγλεμεγέ λιγιακέτ κάλμαμαγηλε χέ-
 μαν σέλ σουγιού κιπί κιόζ γιασή δόκέριδι βέ ένόζαμ
 άχ ιστέ πένιμ άγιαλίμ Γενοβέφα, άχ σεπεπιμδέν
 νέ χάλι περουσανιετέ κιριφτάρ όλμούσσου! άμάν
 για Ράππημ άφ έγλέ κουσουρουμούκι, πέν σεπέπ
 όλούπ άνή δζαναβαρλέριλε ρεφίχ έγλεδίμ, βέ πού
 έδζιλδέν κιόζούμού καλδηρήπ γιούζούνέ πακμαγά
 λαίχ δεγίλιμ, για Γενοβέφα Γενοβέφα! άδζεπ ίντιν-
 δέ γαζιπέ μουσταχάκ όλάν έρ έχλινί άφ ίτμεγέ κα-
 δίρμισιν δεδιγι άντέ: βάί μουχιππίμ Σιζεφρί, κάλπι
 μαχζουνίμ δζεμίί βακητδέ χακκηυδά ίντικάμ διλέ-
 μεδι, βέ σένιν πέρ τακήμ χιλλεπαζδέν άλδανδηγηνή
 φάρκ ιδερέκ έσκι μουχαππετιμιν πέρ κατρεσινί τευζιλ
 έτμεδίμ, κάλκ νούρι διδέμ σενί σινεμέ σαραγίμ δε-
 γιούπ άγλεμεγέ πασλαδή.

"Ολ βακήτ Σιζεφρί ίτδιγι γιολσουζλουγά ναδίμ
 όλούπ, άνόζακ πασήνή καλδηρούπ, έί μουχαππε-
 τλου άγιαλίμ, σέν πένι άσλα τεκδέρ ίτμέζσιν,
 άχ νέ φικισιζλίχδερκι σέν μίσλι μελεγι πού βέτζ-

χιλε τεεδίπε ιδεγίμ δεδικδέ, βάζ κέλ πού μερακδάν
 ναζλή γιαρίμ, ζίρα πού σιασέτ μούδζερρετ πενίμ
 καδεριμίν ικτιζασήμις, βέ πού σουρέτιλε πενί χελάς
 Ιτμέκ Ιτζούν δζενάπη χάκκ πού μαχαλδέ τζιλλέ
 τζεκδιρμίσδιρ δέρικεν, ότε παραφδάν Μπενών σπη-
 τηνδά κείκ δερσιινδέν ουρούπαίλε βέ κάρ ουζερινδέ
 γιαλήν άγιάκ βέ πασή καπάκ κελίπ, κουδζαγην-
 δά πέρ μηκτάρδα ότ κειριδί κείκ Ιτζούν, βέ νίτζε
 Σιζεφρί πέι κιορδού Ισέ τεαδζούπ έγλεδι πασηνδά
 σεργουδζι βέ πελινδέ παρλάκ σιλαχλαρή, βέ πασην-
 δά δζηγαστηνή βέ άνήν χειπέτινί ναζάρ ιδερέκ, βέ
 χάβφ Ιδούπ άβάζ έγλεδι, άμάν βαλιδεδζιγιμ σακήν
 πού άδέμ ό βασφ Ιτδιγίν φενά άδεμλερδένδιρδε σενί
 θλδούρμεγέ κελδί; σακήν κόρκμα πέν σίμδι σενί
 πουνούν έλινδέν κουρταρήρημ, άγλάμα βάλιδεδζιγιμ,
 σανά φεναλήκ Ιτμεκδένισε, δαχί έβλάδηρ πενί κάτλ
 έγλεσίν δεγζούπ σεγιορτέι βαλιδεσινέ σαρηλόήισε,
 κόρκμα σέβκιλου έβλαδήμ σεγιορτέ έλινί όπέσιν, πού
 σανά γιτζ πέρ φεναλήκ Ιτμεγεδζεκ, ζίρα σανά τζόκ
 δεφά βασφτηνή Ιτδιγιμ σεβκιλου Πεδερίνδιρ βέ Άλ-
 λάχ γιολλαμής πούραγια άρτηκ έζιετλεριμίζ τε-
 μάμ θλμάκ Ιτζούν δεδί.

Μπενών δήπηκη παπασηνά πενζέριδι, βέ νίτζε πα-
 πασηνά σεγινδίτ κουδζαγηνά άτηλδη ίσε, Σιζεφρι
 άγλαγιχράκ άνή δατλή δατλή όπιμεγέ πασλαδη,
 βέ άνά σόγλενμεκ ίσ τεδι ίσέδε, άγλεμεκδέν λιγια-
 κετι κάλμαγιουπ, φάκατ άχ μουγιτ έβλαδημ βάχ
 ναζλή όγλουμ δεγέ πιλδι, βέ ένδζαμ πέρ έλινδέν Γε-
 νοθέφα βέ πέρ έλινδέν Μπενωνού δουτουπ κροζλε-
 ρινι κιόγέ καλδηρδη, βέ χάμδ-ού σενά όλσούν σα-
 νά έι κερέμ κιανι Ράππη, κι πούνδζα μούτδέτοιρ
 μιχνέτ παχρινέ γάρκ όλάν καλπέ πουνδάν πόγιούκ
 μεσρουριέτ όλαμαζ, βέ σούκιουρλερ όλσούνκι ναζλή
 έβλαδημη πού κιούν πανά πάχς έγλεδιν, βέ σεβκι-
 λού άγχαλιμι καπιριστανδάν δουνγιαγέ Ιρσάλ έγλε-
 διν δεγιού τεσέκχιούρ έγλεδι, βέ Γενοθέφα δαχι
 κροζλερινι βέ έλλερινι σεμαγέ δογρού καλδηρήπ, έι
 κιούλλι σέν καδιρι Ράππημ μερακδέ έλανλαρήν
 καλπινι άν σαατδέ τεσελλα Ιτμεγέ σέν καδίσιν
 χάμδι σενά όλσούν σενιν χατσιζ μερχαμετινέ δέρι-
 κεν Μπενών δαχι βαλιδεσινι βέ πεδερινι πού μισιλ-
 λού νιγιαζδέ κιόρερικ, έλδζεγεζλερινι πέρ γεβά Ι-
 δουπ, σούκρ όλσούν σενιν έβαμίρι σεριφελερινέ για
 Ράππη κεριμ δεγιού άβαζ έγλεδι.

Βέ πού δοανήν βερασηνδάν ούτζούδε πιρδέν πιρί
 πιρινέ σαρηλαράκ ὄγλεδζε πέρ μούδὸετ σεσιζ σε-
 δασήζ καλδηλάρ, βέ ἔνδζαμ Γενοβέφα ἔι μουχιπ-
 πίμ Σιζερρί ἄδζαπ σεβκιλου ἄταλαρήμ χάλια σάγ-
 μηδρηλάρ; βέ σεβκιλου κηζλαρηνήν σουτζσουζ ὀλ-
 δουγουνί πουνλαρά ἱραδὲ ἰτδίνμι; ἔι βάχ ἔι βάχ κέ-
 μακιαν γεδι σενέδιρ πένιμ βεφατῆμ ἰτζούν ἄγλαζερ-
 λαρ ὀεδί ἰσέ, τεσσούφ τζέκμε ναζλή Γενοβέφα ἄτα-
 λαρήν σάγδερ, βέ σενίν σουτζσουζ ὀλδουγουνί ἄν-
 λερὲ ἱραδὲ ἐγλεδίμ, βέ σίμδι βακῆτ κετζιρμεκσιζ
 πέρ Τατάρ τζηκαρούπ χάκκ ταραφηνδάν πουλουτ-
 δουγουμουζού μούζδὲ ἰδεδζέγιμ, βέ πέκ μεμνούν βέ
 μεσρούρ ὀλαδζακλαρηνά σούπχὲ γιόκδουρ δζεβάπ
 ἰτδί.

Γενοβέφα ὀλ βακῆτ κιοζλερινί βέ ἔλλερινί σεμα-
 γέ δογρού καλδηρητ, χάλπι μαχζουνουνίν ἔσράρ
 δοαλερινίν ἰδζρά ὀλδουγού, βέ ἔρ ἐχλινίν γαβγαδέν
 σελαμέτ κουρτουλούπ σουτζσουζ ὀλδουγουνί ἰδράκ
 ἰτδίνδεν κἀτὲ ναζάρ κελίπ ὀνδὰ πουνού πουλδουγού,
 βέ ἄχαχγετ κενδού δαχί δούρλι ρενδζιδελερδέν χελὰς
 ἔλουπ ὀγλουνί Πεδερινίν ἔλλερινέ τεσλίμ ἰτδγι ἰ-
 τζούν δζενάκη Ραγμανέ τεσεκκιούρ ἰδούπ, Πεδέρ

Ἄλλαχῆν ὀκσουζλέρ Πεδερί ὀλδουγουνί μούπεγιν
 ζεβαλλή ἀταλαρηνή δουνγιὰ κιόζου ἰλέ πῖρ σαχί
 κιόρμέκ παπηνδά νιγιάζ ἰτδικδέν σόνρα, Σιζεφρινὴν
 ἔλινδέν δουτούπ, πούνδζα σενελέρ σακὶν ὀλδουγι μα-
 γαρὲ κιόστερμέκ ἰτζούν ἰτζερού κηρδιλέρ.

Σιζεφρί πέτ μαγαρὲ καπουσουνδάν ἐγιλίπ ἰτζερού
 κηρδικδέ, νίτζε διβαρλαρή νεμλάκ, βέ γιαπρακλέριλε
 ὀρτουλί πῖρ Σταυρός, βέ ἰπαδέτ ἰτδιγι γερὶ διζλεριν-
 δέν τζουκουρλανμηές, βέ γιαστηγή κίουτούκ βέ πῖρ
 ὄτ διόσέκ, βέ πῖρ κατζ καπακδάν καπλάρ κιόρδού
 ἰσέ, γιόυρεγι μερακδέν σάτ παρὲ ὀλουπ, Μπενωνού
 κουδζακλαρηνά ἀλαράκ Γενοβέφανην γιανηνά ὀ-
 τουρδού βέ δεδί ἔι Γενοβέφα Ἄλλαχῆν κάυγη κε-
 ρεμί ἰλέ ποιλὲ πῖρ τζιόλδὲ πούνδζα μούδδὲτ μεκιάν
 ἰτμεγὲ καδῖρ ὀλδούν; ἔλπεται σεμαβατδέν πῖρ μελέκ
 σανά γεβμιγὲ ταάμ τασηγίορουδου, σένκι κεμαγιάν
 7 σενὲ πῖρ παρτζέ ἐκμεγιν βέ λιαικλή γιαταγῆν βέ
 ἄζ πουτζούκ ἀτεσὶν ὀλμακσῆζ κησῆ κηγιαμετι κη-
 τζιρδὶν, ἄχ σενὶν ὀ ναζικ βιδζουδὶν ὀ δερεδζέ ἰστιρα-
 χάτηλε τερπιγὲ ὀλμούσικεν νάσηλ γιαλήν ἀγιακ
 πασή καπάκ βέ ούργιάν χάλιλε μούδδὲτι κίουζάρ
 ἐγλεδὶν, βέ πῖρ πέι κηζῆ βέ πέι ἀγιαλι ὀλουπ δάιμ

ἄλτοῦν βέ κιουμιζ κιασελεροδέν ταάμ Ιτμεγιέ ἀληθ-
 κήν ικέν σίμδι καπάκ καπλαρηνά μιοχτάτζόλδουν
 ἔι μουτλού δζαν σενίν πού σεριντζεμελερινέ σιπέτ
 δλάν ζατά ἄδζετ σιμδέν κερου μίγλι μουχαππέτ ἰε-
 τιλίρμισιν δεοί ἰσέ, Γενοβέφα Σιζεφρινίν χατσιζ με-
 ρακηνή ἀνλαγιούπ, μάχσους σιόζουνίν δουνέ κε-
 τζερέκ, βέ νεζακέτιλε κιουλούμσουγερέκ, ἔι Σιζεφρί
 ἄρτηκ κετζενλερί ούνουδουπ σιμδικί χαλέ πακα-
 λούμ, σόιλέ τιλέσιζκι, πάζη βακηητέρ δλδούκι πού
 τζιόλδὲ σαραιδέν ζιγιαδὲ μεμνούν μεσρούρ δλδούμ,
 φίλ χακικέ δουνγιανήν ἰφτιχαρληγή χεμάν σαραϊ-
 λερδὲ δλανλαρά μαχσούς ὄλμαγιούπ, πάζη γιαπα-
 νιλέρ ἰνδινδέδε πουλουνούρουμους ἄρτηκ πουνλαρή
 πέρ ταράφ ἔτδε ναζάρ ἐγλέ ἐβλαδηνάκι, ἄδετα πέρ
 ταάμ βέ ζαχμέτ βέ μιχνέτιλε μειδανὰ κελμίστικεν,
 βουδζουδι τεντιρίς. βέ ἀριετι γερινδὲ, βέ τιζιμ τζο-
 δζουκλουγουμουζδὰ περβεριζ δλδουγουμούζ ούσουλ-
 δέν δαχί ζιγιαδὲ τερακκηλή ὄλμουσδουρ δεγιούπ,
 ἐββέλ ἐμιρδὲ κειγίν μαγαρεγὲ κελμεσινδέν πασλα-
 γιαράκ, δζενάπη Κιπριανήν ὀμουρλερί χηφζί ζη-
 μνηνδὰ ἰχσάν πουργουρδουκλαρή λούτρι κερέμ βέ
 χιχμέτ βέ μουδζιζατλαρηνή νάκλ ἐγλεδί τάκι ἔγ-

δζαμ κειγίν Σιζεφρί πειγί μαγαραγέ κουλαούζ ιδούπ
 κελδιγινέδεγιν. Σιζεφρί δηκκάτιλε δινλεγιούπ ήχα-
 γετ σούκιδουρλέρ ολσούν έι κερέμ κιανί Ράππη, ή
 σενίν χικμετλερινδέν σουάλ ολουμαζ, βέ σανά ού-
 μιδ ιδενλερί χίπκ πέρ βακητδά μαχρίμ πρακμάζσην,
 έι μουχίπ έβλαδήμ άσλαδζα δζενάπη γακκή χατη-
 ρηνδαν φεραμούς ήμεγεσιν, κί σέν πεδερινδέν τέρκ
 βέ ρεδδ ολουμούς ζάτιδιν βέ έγερ πού κειγί Ιρσαλ
 ήμεσείδι, βαλιδέν βεράτ ιδούπ, σενίδε δζαναβαρλέφ
 ταάμ ιδεδζέγιδι πού κεικ πανά ράστ ολδουγί άντέ
 πέν πέν δούρλι μερακδέιδιμ, βέ πάκ Άλλαχήν γικ-
 μετινέκι πένι σιασέτ τζεκδιγινίζ μαγαρεγέ κου-
 λαούζ ιδούπ, γίνε σελαμετινιζέ σεπέπ ολδή, έβλα-
 δημ δζεμίί βακητδά Άλλαχδάν ούμιδινί κέσμε, βέ
 έλπεττε σενί τέρκ ήμεγιούπ έσικρεγδζέκδιρ.

ΟΝ ΠΕΣΙΝΑΦΙ ΦΛΑΣΗΑ

Ένδζάμ Σιζεφρί τέι Γενοδέφανην βέ ογλουνούν
 έλλερινδέν ουτουπ μαγαρεδέν ταφρά τζηκδή, βέ κά-

τζαν πορού τζαλούπ ρεφικλερινέ ισαρét κιόστερδίισε
 πορουνούν σεδαση δερλερι τζιγγιρδεδιπ, δζούμλε ρε-
 φικλερι σεσίν τζηκδηγή γερέ πιγιαδè βè σουβαρί χέρ
 ταραφδάν σεγιρτδιλέρ, πεί γιόλ σάσηρδή δεγερέκ,
 βè γιανηνά βαρδηκδά, νίτζε κουδζαγηνδά πέρ χιού-
 ζελ όγλάν, βè κολτουγουνδά πέρ ζαίρ βè λεχόζεσι
 ποζούκ δισέχλι, βè κιόζλερι γιασήλα δολμούς κιόρ-
 δουλέρισε, τεαδζούπ ιτδιλέρ.

Βè Σιζεφρί όλ βακήτ έι καχραμάν ιγιτλέρ, βè σα-
 δήκ δοστλαρήμ μούζδè σιζλερέκι πούνόζα σενελέρδιρ
 χασρετλιγινέ γιανδηγήμ σεδκιλι άγιαλιμ Γενοβέφαί
 βè κηίμετλι έβλαδήμ Μπενωνού πουλδούμ δεδιγι
 άνδè, δζούμλεσι μεσρούρ βè μούτεσεκκιούρ όλδουλάρ
 βè χέρ πέρ πέρ δούρλι σεί σουάλ ιδέριδι, βè Σιζεφρί
 πεί Γενοβέφανην χικιαγεσινί όλμουσού κιπί κουνλαρά
 νάκλ ιτδι ισè, δζούμλεσι χαιρετδè καλδηλάρ βè δέρ-
 χαλ ικι τατάρ τζηκαρδήλάρ, Γενοβέφα βè Μπενών
 ιτζούν ουρούπα βè 4 άτλή πέρ άραπά κειριμέκ ι-
 τζούν, βè όνδά πουλουνανλάρ πέρ τεπέ πασηνά άτις
 γιακδηλάρ βè άγατζλαρήν άλτηνά σετζόζαδελέρ
 σερούπ, άβλαδηκλαρή μαχλουκλάριλε πέρ άζιμ ζη-
 γιαφίτ τερτίπ ιτδιλέρ, βè Σιζεφρί πέρ ταραφηνά Γε-

νοβέφαϊ, βέ ὃ πῖρ ταραφηνά Μπενωνού ἀλοῦπ, κα-
 πουδού ἰλέ πουνλαρή πουρουδού βέ πεγίν ἐτταϊελερ
 κεστιρέ κεστιρέ πακάρκεν, Γενοβέφαϊ τανηδὴλάρσε,
 διζλερινέ καπανούπ, ἔλλερινί πούς ἰτδιλέρ βέ χέτσιου-
 δεν ἐβθέλ πεγίν σαδῆκ. δαστού ἐχτιγιάρ Βόλφ ἀγ-
 λεγερέκ γιανηνά βαρούπ, ἔλλερινί ὀπεδζεγί βακήτ,
 εἶ ναζλή χανίμ ἐφένδιμ σούκιδουρλέρ ὀλσούν Ράππι-
 μιν κερεμινέκι, σενί πῖρ δαχῆ δούνγια κιοζόύιλε
 κιορμέμ ἰτζούν πενί Ἄρεπλέρ γαβγασηνδά τελέρ
 ἴτμεμις, βέ σιμδέν κερου ὀλσέμδε καϊδημδά δεγίλ-
 διρ δεδί, Μπενωνού κουδζακλαγίπ, ἄχ ναζλή πει-
 ζαδέμ σένκι πῖλ ζάτ παπανήν ρεσμιντέσιν χέμαν
 δζενάπη χαλλῆκ ναζαρή ἰλέ Πεδερινίν καχραμαν-
 ληγηνή, βέ βαλιδενίν μίσλι μελέκ χαλιμιγιγίλε πῖρ-
 λεσδιρίπ βάκτη γαδζετδὲ πουνλάρ κίπὶ φαζηλὲτ ἐχ-
 λί ὀλάσην δεγλου ὀπμεγὲ πασλαδῆ.

Βέ Μπενών που καθάρ χαλκή ἐτραφηνδά κιορ-
 δουκδὲ χάβφ ἰτδι ἰσέδε, σαπιλιγίν ἠκτηζασήνδζα
 δεδρίτζ δεδρίτζ ἀλησούπ, δουρλί πῖλμεδιγι βέ χέ-
 νουζ κιορδουγί σείλέρ ἰτζούν σουάλ ἰτμεγὲ πασλα-
 δῆ. Πέ σουβαρί ἀσκερινί κιορδουκδέ, ὄνου ἄτηλα ἰν-
 σάν πιτισίκ κηγιασῆ ἰλέ, εἶ Πεδέρ πέν που ἀνὲ κα-

δάρ δουνγιαδέ 4 άγιακλή ικι πασλή ινσάν βάρ ι-
 δουγινί πιλμέζιδιμ δεγιού σουάλ ιδέρκεν, άτληλάρ
 άτδάν ένίπ, πουνούν γιαντηνά πέρ άτ κετιρδιλέρισε,
 δαχή ζιγιαδέ τεαδζουπλενερέκ έι παπά πού άδζαίπ
 μαχλιουκού σίζ νέρεδε πουλδουνούζ; τογρουσου πιζιμ
 παραφλαρδά πουνούν χιπιασί χιόρούμεγιορ δεγιούπ,
 άγζηνδά χεμι χιόρδουκδέ, άι νέ άδζαίπ; πού μαχ-
 λιούκ βάρισε πού μισιλλού μαδένιλε πεσλενίορ δζεβάπ
 ιτδι, βέ κάτζαν άτεσίν σάβκ βιρδιγινί, βέ κηζδηρδη-
 γηνή φέχμ ιτδι ισέ, άμάν κούζουμ βαλιδέ κελ σε-
 γιρ έγλέκι πού άδεμλέρ άνλασθηλήρκι πουλουτδάν
 γιλδηρημή τζαλμησλάρ, γιάχοδ πουιλαρά Άλλάχ
 χιπά ιτμίζ δεδι ισέ, Γενοβέφα δαχί κηζηναράκ έβ-
 θετ έβλαδημ φίλ χακικέ πού άτες Άλλαχην πέρ
 λούτφι ιχσανήδηρ δζεβάπ ιτδικδέ, άχ βάλιδε πιζδε
 πιλσείδικ πουνούδα άλλαχδάν ματλούπ ιτσείδικ νέ
 ολούρουδου; άχ ό κησλαρδά κηγιαμετλερδέ νέ χιό-
 νά ραχάτ όμούρ κετζιρεδζέγιδικ δεγιού χαίράν
 όλδού.

Σουφραγιά κοϊδουκλαρή τααμλάρ βέ μειβελέρ
 Μπενωνούν ζίγιαδε χοσούνά κελμέγιλε, δέρχαλ έλι-
 νέ 2 κηρηζή έλμά αλούπ, έι παπά άνλασθηλήρκι

πού έλμαλαρήν πιλ ζάτ σίμδι άγατζδάν κοπαρηλ-
 μής κιπί όλμασηνδάν μούδζερετ σεμτινιζδέ κής όλ-
 μαμαλη, άχ νέ χός λιμής σενιν έλε πιλέ όλμασή δε-
 γιούπ, κιόζουνού έλμάς τηράς πέρσου καδεχινέ δικδι
 έμμα έλ ούζατμαγά κορκάριδι, ένδζαμ δζεσαρέτ ι-
 δούπ έλινέ άλδηκδά, νέ άδζαίπ έρίμεγιου πού πούζ
 καδέχ, βέ σεπετί νέδε έρίμεγιου δεγιού Πεδερινέ
 σουάλ Ιτδι, βέ Πεδερί δαχή έβλαδημ πού πούζ δε-
 γίλδιρ, έλλα πιλόρδουρ δεδι Ισέ, άμάν για Ράππημ
 νέ άδζαίπ κιόζέλ σείλεριν βάριμίσδε πέν πιλμέζιδιμ
 δέρικεν, πέρ χουζμετκιάρ πέρ κιούμους τεψί κετιρίπ,
 Μπενωνούν όνούνέ κοιδουκδά, πέρδε Ιτζινέ ναζάρ Ιδούπ
 κενδού σουρετινί κιόρδού Ισέ, χάβρ Ιτδι, βέ σακηνα-
 ράκ έλ Ιτδι Ισέ ό Ιτζινδέ κιόρουνενί δουτμαγά, όδα
 έλ Ιτδι, βέ χάσηλη πού νέ γιαπδή Ισέ, όδα γιαπ-
 δή, βέ ένδζαμ πού κειφιετίνδε σεπετινέ άκιάχ
 όλδού.

Ίμδι Μπενών τζιολδέ τερτιγε όλμούς Ιλούπ,
 πού σείλερδέν τολαι μούπτεδιλίκλε σουάλ βέ χαρε-
 κετλερι ζηγιαφετδέ πουλουανλαρή δέφι γάμ βέ ά-
 ταλαρηγή μεμνούν βέ μεσρούρ έγλεδί.

Βέ ζιαφέτ πιτέρ πιτμέζ έλπισέ κετιρμεγέ κιδέν

Τατκρλάρ κελδικδὲ, Γενοβέφα σουφραδάν καλκούτ
 μαγαρεγέ κινδὶ, βέ ἰπαδὲτ ἰδὲ ἰδὲ διζλερί ἰλέ τζου-
 κουρλατόγηγὴ τὰς οὐζερινὲ δουρούτ δζενάπη ραχμα-
 νὰ τεσεκκιούρ δοασή σουνδουκδάν σούρα, κελὲν ἐλ-
 πισελερί οὐζερινὲ τελπίς ἰδερέκ δζαφαλερινὶν ζηκρ-
 ἰτζούν Σταυροσοῦ ἐλινὲ ἀλούπ, Σιζεφρί πεί βέ ὀγλού
 ἰλέ ἀρεπεγέ σουβάρ ὀλδουκδὰ, δζούμλε ἀσκέριλε πε-
 ραπέρ βέ ὀ μουπαρέκ κείκδε ἀρκαλαρηνά δουσδούγ
 χαλδὲ γιολά ρεβάν ὀλδουλάρ, βέ Σίζεφπουργ σεγι-
 ρινὲ γιακὴν βαρδὴκδὰ, νίτζε Γενοβέφανην πουλου-
 δου γέρ ἐτραφέ ἰιλάν βέ πεγιάν ὀλδού ἰσὲ, ἀλιά-
 δου ἐτνασὴ ἰς βέ ἐσγιαλερινὶ τέρκ πέρλε παίράμ ἐλ-
 πισελερινὶ τακηναράκ, σενλικλέριλε ἰστικίταλινὲ
 τζηκτηλάρ, βέ χαλκὴν ἰτζινδὲν ἰκί τέρκι δούγγιὰ
 με ἰς πασλαρή καλυμμαύχιονλου ἔλλερινδὲ τεσπίχ
 βέ ἀσὰ βέ οὐζερλερινδὲ ράσο ἰλέ ζουχούρ ἰδούπ,
 πέρδεν ἀρεπεγέ γιανασάράκ κινδὲ γιασλαρή ἰλέ Γε-
 νοβέφανην ἔλλερινὶ ὀπούτ ἔϊ χανίμ ἐφένδι ἄφ ἐγλέ
 σουσουρουμουζού κί σενὶ ἀταλαρηνά τεσλίμ πέρλε
 κινδὲ ἰδελερδὲν γελάς ἐγλεμέκ βαδζιπέϊ ζιμμετδὲ-
 κεν, πὲκ ζαλίμδζεσινε χαρεκέτ ἰδούπ, σενὶ ὀιλὲ
 πὲρ ἡσσήζ μαχαλδὲ πρακὴβερδικ, χάλ πούκι ἰσπου

ούϊγουνσουζ χαρεκετιμιζ πιζλερέ πέν τεεσίρ ιδούπ
 ζαμιριμιζέ έλθέρμεμέγιλε, δουνγιατ τέρκ ιδούπ. Μο-
 ναστήρ πουδζαγηνά ο άνδέν περού κίουναχλεριμιζέ
 άγλεμεγεέ κιτιμισιδιχ, βέ νίτζε χικμέτι χουδάιλε
 που δεφά πουλουνδουγουιζι έσιτιμις ισέκ, μάχσουε
 σενδέν άφληγημηζή ταλέπ ιτμεγεέ κελόιχ δεγιούπ
 άγιακλαρηνά καπανδηλάρ ισέ, Γενοβέφα πέρδεν έ-
 λενι ουζαδήπ πουνλαρή άγιαγά καλδηρδή, βέ έι
 μουπαρεκλέρ πενίμ βέ όγλουμούν όμρούνι πάχε ιτ-
 διγινιζ ιτζούν πέν σιζλερέ τεσεκκιούρ ιδεδζέγικεν
 σιζ πενδένμι άφλήκ διλέγιμορσουζ δεγιούπ, άγλεγε-
 ρέκ μεμνουιέτ ιπράζ έγλεδι, βέ ο ικι νεσισλέρ μέ-
 γερ Γενοβέφατ κάτλ ιτμεγεέ τεαγίν όλάν ικι δζελλ-
 λατλάρημηζ, βέ σίμδι χανιμλερι Γενοβέφα που μι-
 σιλλου άφλήκ ιχσάν ιτοικδέ, πουνλάρ φαμίλιαλα-
 ρηνά Σιζεφρι πέν ιτοιγι μουχασενάτη κεισιρέ ζημ-
 νηνδά Σιζεφρι πεγεέ δαχι τεσεκκιούρ ιδερέκ κιδε-
 δζεκλερι βακήτ, Σιζεφρι πέι άι σιζμιγιδιζιζ σεβχι-
 λου Γενοβέφαμην βέ έβλαδημην όμρούνι πάγς ι-
 δενλέρ; άρτηκ ο φαμίλιαλαρηνηζα ιτοιγιμ έτλικλέρ
 ζιμμετιμίν φαραϊζινδάνδιρ, βέ σίμδι άλλην σου άλλ-
 τήν κισεσινι δαχι σεφάι χατήριλε φαμίλιαλαρηνηζ

ιλὲ γέιν Ἰτζιν πιζέ δῶά ἴδιν βέ ἰκτιζανήζ ὀλδούκδζα
 ἰφαδέι χάλ ἐγλέιν δεγερέκ ἀνλερέ πῖρ τζὸκ χεδιγε-
 λέρ βερδί.

Χάσηλη κελάμ σεχέρ καπουσουνδάν ἰτζερού κι-
 ρέρκεν καμπάναλαρ τζαληνμαγά πασλαδὴ ἰσέ, ἐ-
 τραφδάν σείρου ταμασαγιὰ κελέν χαλκὴν χαττι
 βέ σαῖσῆ γιόγηδι, βέ πίτουν ἐχαλι ἀλιάβου ἐτνά
 μεμνούν βέ μεσρούρ ὀλούπ, δζενάπη χακκά τεσεκ-
 κιούρ ἀβαζή σουνδουλάρ βέ ὁ κιούν χάκκ παραφη-
 δαν σείρὲ μαχσούς πῖρ ἀτζήκ βέ περράχ κιούν ἰδὶ,
 βέ Γενοβέφα ἐλπισέι ρεσμιγέ ἰλὲ ἀρεπεδὲ ὀτουρούπ,
 κιόζλερινὶ γερδέν καλδῆρμαγιαρακ κουδζαγηνδὰ
 Μπενωνοῦ δουτάριδι, βέ Μπενών χάλια κέικ δερισὶ
 οὔρουπα ἰλὲ πούλουνοῦπ, ἐλλερινδὲ Σταυρός δουτά-
 ριδι, βέ ζεβαλλῆ νέρεδε ἰδουγινὶ φάρκ ἰδέμεγιουπ,
 χέμαν χαιρέτλε ναζάρ ἰδέρ ἐσιδίριδι βέ Σιζεφρί πῆ
 ἀρεπεδέν ἐνίπ, ἄτηλα Γενοβέφανην σάγ παραφη-
 δα βέ σαδῆκ δοστοῦ Βὸλφ ἰκὶ κεσισλέριλε πιλέ σὸλ
 παραφηνδὰ, βέ μουπαρέκ κέικ δαχὶ πίτουν σουβαρι
 ἀσκιεῖ ἰλὲ περαπέρ ἀρεπενὶν ἀρκασηνδάν κελίριδι,
 βέ πούλε πῖρ ταμασάι ἀδζιπειτ χέρ κὲς κιόρμεγέ
 μεδζπούρ ὀλούριδι.

Βέ σαραγέ βαρούπ ενδ κλερινδέ πτόυν ε
 τράφ κιόι βέ κασαπαλεριν χανιμελερί βέ κηζλαρήον
 τὰ μεβδζουδ πουλουνούπ, ιτζλερινδέν πέρ κήζ. (ὅ κα
 μέγερ μαχπεσδέ Γενοβέφαγε κάτλ' ὀλουναζαγηνή
 χαπέρ βιρούπ, Γενοβέφαδαν μεκτούπ ἀλαράκ Σιζε
 φριγέ βιρέν Βέρτα νάμ κήζημηζ) δούρλι τζιτζεκλερ
 δέν πέρ τὰδζ ὀρούπ, ἔχλι ἡρηζλήκ ἀλιαμετι ιτζου
 Γενοβέφανην πασηνά δακδηκδὰ, ἔι ναζλή χανιμιμῆ
 δζενάπη χὰκ σεμαβατδὲ σιζλερὲ ζεβάλ τθλμάζ τὰτῆ
 τεδαρικ ιτδιγι μαλιθμιμιζ ισέδε, πιζιμ ταρραμηζ
 δάνδα πουνούν καπουλινέ χιμμέτ ἐγλέ δεδι ισέ, Γε
 νοβέφα πουνού τανηγιάμαδη, βέ νίτζε Βάρτα ιδουγι
 χαπέρ βερδι ισέ, πέρδεν ὃ κιδζέ μαχπεσδὲ πουλου
 δουγού χάλ χατηρηνά κελίπ σαρηλδῆ, βέ ἀνή ὀπούπ
 κουδζακλαρηνδάν πέρ μούδδὲτ πράκμαδη, βέ νίχαίετ
 ἔλλερινὶ σεμαγέ καλδηραράκ, σούκιουρλέρ ὀλσούν
 ἔι Ράππιμ, κι σανὰ οὐμιδ ἐδέν μούδζερρετ μαχρίμ
 καλμάζ, βέ πενίμ ὃ ἔσναδὲ πουλουδουγιμ χαλέ, βέ
 κάτλ' ιτμεγέ τζεκοδικλερι οὐσουλέ ναζαραν κιμ οὐ
 μιδ ιδέριδiki, πέν γίνε ἔββελκι σαλτανατημα ναίλ
 ὀλαράκ πού κιδουνλερὲ γετισεδζέγιμ, γιὰ Ράππι κε
 ρίμ πού δουνγιαδὲ φαζηλετὲ ποιλὲ ἐβάζ βιρδιγιν

χαλδὲ ἔλπετ ρούζι κηγιαμετδὲ βιεδζεγίν δίλιλεν
 ταπίρ ολουμαζ δεγιούπ, ὃ τζιτζέκ ταδζηνή τερτίπ
 ιδέν χατουνλερὲ τεσεκκιούρ ιτδι, βέ ὃ βακήτ Βόλφ ἔι
 πείμ Σιζεφρί φίλ χακικέ γέρ γιουζουνδὲ ἔχλι ἤρηζ-
 ληκδάν κεπίρ φαζηλέτ γιόκδουρ, βέ πέν νετζέ δε-
 φαλάρ πού κασαπαγια δούρλού μετανετλέρ ιδζρατή
 ιλέ κερμιζ ισέμδε, πού κιδουνκί κίπτι κέρμεμιζ ιδίμ
 δεδὶ ισέ πεί δαχή χούδανήν κερεμι γανίδιρ βέ πού
 φοχρέτδε φαζηλετέ μεπνί ιδουγινδέν πιζίμ ιτζούν
 τεδαρίκ ὀλμούσιμιζ δεγιού δζεβάπ βερδί.

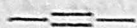
Γενοβέφα χάσηλη ζιγιαρετινὲ χελενλεφρίν φερα-
 χηνδάν δόκδουγί κίόζ γιασλαρηνδάν, βέ ζατήδα
 ζαίρ ὀλμάγηλε τζοκδζά γιορουλούπ, πέρ μηκτάρ
 ιστιραχάτ ιτμεγέ μόχτάτζ ὀλμάγηλε, κάτζαν Γ
 σενέδιρ χασρέτ ὀλδουγού χόδζερεσινέ κινδί ισέ ἴπι-
 δα Ἀλλαχά τεσεκκιούρ δοασή σουνούπ κρεββατά
 ούζανδὴ βέ ούικουγιά βαρδὴ.

Σαραιδὲ χηζμέτ ιδέν χαλαϊκλέρ ὃ ἀνέ κελίνδζε-
 γέδεκ σιγιαχ ματέμ ἐλπισεσί κέγινιρλέρικεν, πέρδεν
 ἄκ σαγελέρ τελπίς ἐδινμισλέρ, βέ Σιζεφρί δαχί δέρ-
 χαλ Βόλφου Γενοβέφανην ἀταλαρηνά ἰσάλ ἐγλε-
 γιούπ ὀγλού ιλέ περαπέρ σάγ σελίμ πουλουνδουκ-

λαρηνή μούζδε έγλεμις, μέγερ Βολφρουν βαρδηγή
 κιούν Γενοβέφανην γεδι γιλλήκ μεφτί ρεσμινι ιδζρά
 Ιτμεκδέιμισλερ, βέ χάκκ ταραφηνδάν Γενοβέφανη
 νικιαχηνι ιδζρά ιδέν ιχτιγιάρ ρουχπάν Ισπίου ζηκιρ-
 δέδα χήλιμις βέ κηζλαρή ούγουρουνά ποίλε ρεσιμ-
 λέρ έτδίκδζε μερακλαρή χαφιφλενίριμις.

Βόλφ βαρούπ Γενοβέφανην βέ Μπενωνούν σάγ βέ
 σελίμ πουλουνδουκλαρηνή μούζδε έτδίσει, άρτηκ
 κέσπ έτδικλερι φεράχ χιτζ πիր βεδζιγλε βάσφ ο-
 λούρ μαδδέ δεγίλδιρ, βέ βερασηνδάν ο ιχτιγιάρ
 ρουχπανήδα περαπερλερινέ αλούπ, δέρχαλ Σίζεφ-
 πουργ δζανιπινέ βαρδηκδά, κηζλαρηνή κιόρδουκ-
 λερι κιπί σινελερινέ σαρούπ πիր μούδδэт άιρηλ-
 μάκ μιμκίν ολμαδη, βέ Γενοβέφανην χουζουρι
 πιλ ζάτ δαμαρλαρηνά κάν κοιμούς μισιλλου
 εινδζελδιλέρ, βέ Γενοβέφα Σιζεφριγι Ιλκ κιόρ-
 δουγουνδέ κέσπ Ιτδιγι φεραχή, κέζαλικ άταλα-
 ρηνή κιόρδουγουνδέ δαχι κέσπ Ιτδι χάττα φε-
 ραχλαρηνήν νετιδζεσινι λαϊκή Ιλέ άνλαμάκ έβλάτ
 βέ άτά σαχηπί όλάν ζατλαρά μαχσούσδουρ.

ΟΝ ΑΑΤΗΝΑΖΗ ΦΑΣΠΑ



Γενοβέφα σαραϊνέ κελδικδέ, πίτουν έχαλίι πελδέ
 ζιγαρετινέ κελιρλέριδι, βέ ο θαχι πουνλαρά νασα-
 χάτ ιδούπ δζεμίι βακητδέ δζενάπη χακκδέν ού-
 μιδλερινί κέσμεμελερινι, βέ άζά καναάτ ιτμελερινί
 όθούδ βιερέκ κενδουνίν κέμακιαν 7 σενέ ιδαρά βέ
 σάτρ βέ χακκά ούμιδ ιλέ σάγ σελίμ μούδδέτι
 κίεζάρ ιτδιγινί έμισάλ κειτιρίδι, χάσηλη έβλι ό-
 λανλαρή καδίμ μ8χαππέτε, βέ άταλαρά έβλατλα-
 ρηνή Άλλάχ κορκουσου ίλέ περπιγέ ιτμεγέ κα-
 μετλενδριπ, κούγια πέρ άλίμ χόδζα ταρζή νούτκ
 ιδέριδι, βέ Μπενών δαχι βαλιδесινίν παριφι ίλέ
 πίτουν κελέν τζοδζουκλαρά πιέρ χεδιγέ βιερόπ,
 πουνλαρήν πού χαρεκετλερι δζούμλενιν μ8χαππέ-
 τεπ όχερλερινέ δζελεπ ιτδι, χάττα ιιτικάτ βέ ούμιδ
 βέ σάτρ βέ άζά καναάτ ιτμεκλίχ δζούμλεγε μαχ-
 σούς όερε όλδού.

Πουνλαρήν ζιγαρετινέ κελενλέρ ο μουπαρέκ
 κειγίδε κίερμεκ ιστερλέριδι, όχι σαραίν χαβλισινδó

σερπεστλίγιλε κεζίπ, ό δερεδζε μαζλουμ βε ελδζικ
 όλμουσουδούκι, χάττα κελενλεριν έλινδέν γίμ γε-
 μίς γέριδι, βε άβ κελπλερι δαχι άνή τανηγιπ χίτζ
 ιλισίχ ιτμεζλέριδι, βε πελδενίν τζοδζουκλαρή για-
 νηνά βαρούπ, άμάν για Ράππι πού κείκ έλμα-
 σαιδι νε όλούρδου χανιμιμίς δεγιού όκσαρλάρηδζ,
 βε πουνούν ιτδιγι έιλίχ κάλπλερινέ τεεσίρ έδερэк,
 δογρουσού πού παπδэ χίτζ πір χαιθανή ινδζίτμεμε-
 λι δερλέριδι.

Χηνζήρ Γόλ ιτζούν σουάλ όλούρισε, όνούν κατ-
 λινέ φερμάν όλμούς ισέδε, γίνε Γενοδέφχ μερχαμέτ
 ιδερέκ φάκατ πір мούδдеτλίχ μαχπούς όλμασηνή
 ριδζά ιτδι, χάλ πούκι ναμουσσουζλουκ ζαμιρινέ έλ-
 βέρμεγιπ мούδдеτινί πιτιρμεγэ γετίσμεγερэк ζη-
 καρδή χιτδί.

Πού βουκουατλαρδάν σόνρα Γενοδέφα Ισπραχάτ
 ιλέ πір мούддет όμούρ κετζιρδικдэ χάσηλη δζούμλε
 δζίνσι ινσανά μαχσούς όλάν άδζέλ γετίσερэк πір
 χιούν ένμέ μενζιλινдэ ρουχουνού Ράππιγε τεσλίμ
 έγλεδι, πίτούν όμρόνι έιλίχ βε φαζηλέτλε ιδζρά ιτ-
 μεγэ σάρφ ιδερέк.

Δζεναζεσινί ρέσμεν δέφн ιτμεγэ χεσαпσής χάλχ

τεδζεμμί δλοούπ, φεργιάδ Ιτμεδικ κάλμαση βέ Σι-
 ζερρί πεί Ιλέ Μπενών άσλα τεσελλά δλμαλερί μιμ-
 κί, δεγίλ ίδι, πάκ τοχαφάκι δ μουπαρέκ κείγκ δα-
 χί βεφατηνή φέχμ ίδερέκ, δζεναζέ Ιλέ μάαν πια-
 πέρ μεζαράδεκ κιδίπ, ούζερινέ γιατόη, βέ όνδάν
 ζέρρεδζε αίρήλμαγισυπ, γιέμεμεκ Ιτζμεμεκ Ιλέ
 πέρ κιδούν μεζαρήν ούζερινδέ δλούσουού πουλδου-
 λάρ, άρτηκ Σιζερρί Γενοβέφανην ούζερινέ μερμερδέν
 πέρ δζεσίμ Τούρπε γιαπόηρούπ κείγκιν σουρετινίδε
 μερμερδέν νάκς Ιτδί.

Σιζερρί πεί μούκατδεν Γενοβέφανην 7 σενέ έγ-
 λενδιγι μαγαρέ δζιβαρινέ πέρ δισέχλι Μοναστηρή
 γιαπόηρήπ, δ άγάτζ Σταυροσου γιαλδηζλαδαράκ
 Μοναστηρά κοιμούσιδι, βέ Γενοβέφανην τεβαριχί
 διβαρλερινδέ γιαζηλήιδι βέ όραγε πέρδε παγδζέ τερ-
 τίπ Ιτδιδίπ Γενοβέφανην Ιτζιδιγι σουδάν σουβαρηλή-
 ρηδη, χάσηλη χεσαποίζ ζιγιαρετόζιλέρ δ μαχαλλέ
 βαρόηκδά όνδακί κείς Γενοβέφανην φαζηλετλερινί
 νάκλ Ιδέριδι.

Ίστέ φαζηλετλου Γενοβέφα πού ταρζδά δουνγια-
 δέν άχρετέ Ιντικάλ Ιτμισό δλοούπ, ζηκρί έπεδιγέδεκ
 καλαδζάκ.



mirrored bleed-through text from the reverse side of the page, appearing as a ghostly reflection of the original document's content.

AKAΔHMIA



ΜΟΥΣΤΕΡΙΛΕΡΙΝ ΕΣΑΜΕΣΙ

~~~~~#~~~~~

## ΔΕΡΙ ΣΑΑΔΕΤΔΕ

*Ριφατ.λὸν ἐφένδι.λερ*

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| Βασίλειος Κογιούνογλου            | 100 |
| Ἄδελφοὶ Διαμάντογλου              | 4   |
| Ἀνέστης Μαγερόπουλος              | 2   |
| Θεοδωράκη Σαρόγλου                |     |
| Χα" Ποδὸς Ζουμπούλογλου           |     |
| Γεώργιος Ζουμπούλογλου            |     |
| Ἰάκωβος Χωματόπουλος              |     |
| Ἡλίας Ποδίκογλου                  |     |
| Χα" Ἀντὼν ἀγά Χουδαβερδόγλου      |     |
| Παναγιωτάκη Τογάνογλου            |     |
| Θωμᾶς Τογάνογλου                  |     |
| Ἀχιλλεὺς Γ. Μαυρομματάκης         |     |
| Φερζίπαση Νικολάκη Κερεστεδζόγλου |     |
| Γ. Τζακιριάδης                    |     |

- Ἰορδανάκη Πακλαδζόγλου  
Ἄβραάμ ἀγὰ Παντελόγλου  
Γεώργιος Τζιτζόπουλος  
Λάζαρος Σαρή Σάββας  
Γεώργιος Παρθενιάδης  
Πετράκη Κοντόπουλος  
Βασιλάκη Λαγόπουλος  
Μηνᾶς Τολατήκογλου  
Χαράλαμπος Ἀτέτογλου  
Προῦς Βασιλειάδης Καϊμάκογλου Νέβστεχιρλι  
Γεώργιος Κωνσταντίνου Μακάρογλου Νέβστεχιρλι  
Γεώργιος Εὐαγγελίδης Ἐγγονόπουλος Νέβστεχιρλι  
Μηνᾶς Γεωργίου Νίγδελιογλου Νέβστεχιρλι  
Ἄθηνάσιος Π. Σαλεπτζίδης  
Μουράτ Δζοσκούνογλου  
Προχτευᾶς Μιχαήλ Τερζιμιχάλογλου  
Νικόλαος Μ. Ὀργεόπουλος Ἰνδζέτουλου  
Στυλιανός Δ. Ἰορδάνογλου Γούρδονοσλου  
Ἰωάννης Π. Ἰδοσίδης Ἰνδζέσουλου  
Ἐλισσαῖος Φ. Ἰδοσίδης Ἰνδζέσουλου  
Ἀνανίας Ἀναστασιάδης  
Ἰωάννης Π. Ταχυνδζόγλου

Σωκράτης Ἀρτεμιάδης Νέβσεχιρλί  
 Εὐστάθιος Παπάζογλου Φερτεκλί  
 Ἰωάννης Κιοσέ ὀγλού  
 Δημήτριος Δοπτόκογλου  
 Ἰσαάκ Πυλίδης  
 Βασίλειος Π. Γ. Εὐμολπίδης  
 Εὐστάθιος Δανιήλ Τζάγγιριλι  
 Ἰωάννης Κ. Ἀχαιρέτιστος  
 Ἰωάννης Θεοδώρου Τζιντζικτζόγλου  
 Γεώργιος Κωνσταντίνου Ἰστατόγλου  
 Ἰσ. Γ. Μυυρόπουλος  
 Παύλος Γ. Κιοσέ ὀγλού  
 Χ" Μανὼλ Καρκασόγλου  
 Στυλιανὸς Χα" Ἱερεμία  
 Κυριάκος ἀγά Ἰορδάνου  
 Π. Γ. Καλπαλτζόγλους  
 Ἰωάννης Σάββα Τουράτζογλου  
 Πρόδρομος Ἰωτηρίδης  
 Ἰωάννης Βασιλείου Ἀγιάνογλου Ταλασλή  
 Μηνᾶς Ἀναστ. Ἀγιάνογλου »  
 Μιχαήλ Βασ. Ἀγιάνογλου »

|                                   |         |
|-----------------------------------|---------|
| Βασίλειος Ι. Ἀγιάνογλου           | Ταλασλή |
| Ἰορδάνης Ι. Ἀγιάνογλου            | »       |
| Διονύσιος Ι. Ἀγιάνογλου           | »       |
| Βασίλειος Σ. Πεζιρδζόγλου         | »       |
| Ὀνούφριος Κυριακοῦ Παπᾶς τορουνοῦ | »       |
| Κυριάκος Β. Σαμουρκάσογλου        | »       |
| Ἰωάννης Λαζάρου Κουλάκογλου       | »       |
| Γεώργιος Β. Σανδαλθζόγλου         | »       |
| Ἰωσήφ Ι. Μιόσογλου                | »       |
| Ἰωάννης Ἰορδ. Τζαμκόσογλου        | »       |
| Χα" Ἡλία Κάλφογλου                |         |
| Πρόδρομος Δ. Νουρλόγλου           |         |
| Μισαήλ Π. Μπαλόγλου               |         |
| Γεώργιος Ἀδαμαντίδης              |         |
| Γαβριήλ Χηρβάτογλου               |         |
| Βασίλειος Ι. Βασιλειάδης          |         |
| Γεώργιος Μαυρομματάκης            |         |
| Χαράλαμπος Προδρόμου              |         |
| Πασχάλης Σπαρόπουλος              |         |
| Ὁδ. Σπαρόπουλος                   |         |
| Νικόλαος Χηρβάτογλου              |         |
| Ἰωάν. Χαμάλογλου                  |         |

- Μιχαήλ Κ. Ἀλεξιάδης  
 Ἀδελφοὶ Μπελαλίδαι  
 Γεώργιος Εὐθυμιάδης Νέβσεχιρλι  
 Βασίλειος Βαλαβανίδης Ταλασλή  
 Ἀνανίας Νικολάου Οὐλααδζλή  
 Γεώργιος Πετρίδης Νίγδελι  
 Ἄδταρ Μιχάλ Γιοβάν Χαδζόγλου Ἰνδζέσουλου.  
 Ἰωάν Ἄδταρ Μιχάλογλου »  
 Χαδζι Ἀβραάμ Ἐνεχιλλίογλου »  
 Μιχαήλ Κοζμά Τζουρούκογλου »  
 Στέφανος Ἀναστάς κάλφει τορουνοῦ »  
 Πρόδρομος Σάββα δούλκιάρ τορουνοῦ »  
 Νικόλαος Προδρόμου Σαχίνογλου »  
 Ἰγνάτιος Δημητρίου »  
 Ἰσαάκ Κωνσταντίνου Χαδζόγλου »  
 Δημήτριος Χρυσστόμου »  
 Πρόδρομος Κωνσταντινίδης  
 Γεώργιος Ν. Κιουρκτζόγλου  
 Μιχαήλ Σ. Χα" Ἀρσλάνογλου Δένεγιλι  
 Γεώργιος Μηναῖ Ἀσκιτόγλου Ταλασλή  
 Διονύσιος Χ" Μιχαήλ Δένεγιλι  
 Χρῆστος Ἰγνατίου Κορπέογλου Μελεκοπιλί  
 Ἀπόστολος Λαζάρου Χ" Φυλιππίδης Σύλελι  
 Εὐδόκιος Χ" Συμεῶν Νέβσεχιρλι

# ΤΑΣΡΑΛΑΡΔΑ

## Ἄγκαραδα

Σααδετλού Χ" Ποδὸς Σισμάν Ζαδὲ 10

## Παρτηνδὰ

Ἰζετλού Πρόδρομος Δζεβαχिरδζόγλου 10

## Ἰζμυρδὲ

Ριφατλού Μισαήλ Μισαηλίδης 40

## Σαμψουρδὰ

Ριφατλού Παντελάκης Ἰσαακίδης 10

## Ἐσκὶ Σεχινδὲ

Ριφατλού Χαράλαμπος Χαραλάμπος 5

---

## ΚΕ·Ι·ΒΕ ΟΡΤΑΚΙΟ·Ι·

### Ριφατλού ἐφένδιλερ

Ἄναστάσιος Ἰωαννίδης

Ἄναστάσιος Βασίλ ὀγλοῦς

Γιαννάκος Τερζής  
Νικόλαος Τογκούζης

*Ριφατλου Γεώργιος έφένδι Πεδι όγλου σάϊου γαιρειτι έ.έ.έ.*

*Ριφατλου έφένδιλερ*

- Γεώργιος Ι. Πεδι όγλου
- Βενιαμίν Ι. Πεδι όγλου
- Χα" Γεώργιος Α. Ίατρόπουλος
- Ευθύμιος Μ. Τακό όγλου
- Νικόλαος Α. Γιαννίκ όγλους
- Ήπόστολος Κ. Τεγερμενδζόγλου
- Ήγγελής Στεφανίδης
- Βασίλειος Ι. Πηπαδόπουλος
- Μιχαήλ Γ. Ήσίκ όγλους
- Παύλος Ν. Χορζόγλου
- Ίωάννης Π. Χορζόγλου
- Συμεών Α. Περπατίδης
- Ήναττάτιος Ν. Ήλόγλους
- Σταύρος Χα" Σταύρο όγλου

Γεώργιος Μ. Τεμιρτζόγλου  
 Βασίλειος Α. Καρακιοζογλου  
 'Ιωάννης Χα" 'Ιωάννου Τζιβιλεκίδης  
 Στέφανος Ι. 'Ιωσηρίδης  
 Μελέτιος Ν. 'Οκουμούσογλου  
 Σάββας Τοπούζογλου

---

ΑΔΑ ΠΑΖΑΡΗΝΔΑ

*Ριφατ.λὸν ἐφένδιλερ*

Δημήτριος Καρὰ Σάββα ογλου

2

Κωνσταντῖνος Νικολάου

Δαί Φώτιος Πιχτζεβάνογλου

Μιλτιάδης Χα" Λαζαρίδης

Κωνσταντῖνος Π. Μανκίρογλου

Σπυρίδων Θεοδωρίδης

Λεωνίδας Κ. Πογιαλιόης

Χαράλαμπος Χα" 'Ιωάννου

Βασίλειος Λουκίδης

Κυριάκος Τζιρκίζογλου

---

Διὰ τὴν ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗΝ  
 Δ Ε Ρ Ε Α  
 ΦΙΛΙΠΠΟΥ Κ. ΦΑΝΔΜΠΟΥ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΑΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ